

BIKE COMPUTER TOPLINE



BC 1909 HR STS

www.sigmasport.com

D

GB/USA

F

I

E

NL

P

PL

H

CZ

INHALT

1	Vorwort und Verpackungsinhalt	3
2	Die Montage	4
2.1	Montage 2. Rad	5
3	Inbetriebnahme	5
4	Anzeigenwechsel/Tastenbelegung/Funktionsübersicht	6
5	Die Synchronisierung	6
6	Die Grundeinstellungen	7
6.1	Einstellung der Sprache	8
6.2	Einstellung KMH/MPH	8
6.3	Radumfang berechnen	9
6.4	Radumfang Fahrrad 1 oder Fahrrad 2	10
6.5	Einstellung der Uhrzeit	11
6.6	Einstellung des Alters	11
6.7	Einstellung des Gewichts	12
6.8	Einstellung des Geschlechts	12
6.9	Einstellung der Puls Ober-/Untergrenze	13
6.10	Einstellung der Gesamtkilometer Rad 1 oder Rad 2	14
6.11	Einstellung der Gesamtfahrzeit Rad 1 oder Rad 2	14
6.12	Einstellung des Kontrasts	15
6.13	Grundeinstellungen verlassen	15
7	Allgemeine Funktionen	16
7.1	Anzeigenbeleuchtung	16
7.2	Geschwindigkeitsvergleich	16
7.3	Ein-/Ausblenden der Tritt-/Herzfrequenzfunktionen	17
7.4	Stoppuhr	17
7.5	Countdown	18
7.6	Kilometerzähler	19
7.7	Anzeige zurücksetzen	20
7.8	Gesamtwerte Rad 1 und Rad 2	20
7.9	Service-Intervall	20
7.10	Transportmodus	21
7.11	PC Interface	21
7.12	Kabelgebundene Universalhalterung	21
8	Technische Daten	22
8.1	Standard/Min/Max Werte	22
8.2	Batteriewechsel	23
8.3	Problemlösungen	24
8.4	Garantie	25

1 VORWORT UND VERPACKUNGSINHALT

1 VORWORT UND VERPACKUNGSINHALT

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für einen Bike Computer aus dem Hause SIGMA SPORT® entschieden haben. Ihr neuer BC 1909 HR wird Ihnen jahrelang ein treuer Begleiter beim Fahrradfahren sein.

Um die vielfältigen Funktionen Ihres neuen Bike Computers kennen zu lernen und anwenden zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

SIGMA wünscht Ihnen viel Spaß bei der Benutzung Ihres BC 1909 HR.

Der BC 1909 HR ist mit einer automatischen Start-/Stopp Funktion ausgerüstet. Sobald dieser auf die Halterung montiert ist, weckt ein Bewegungssensor den BC 1909 HR bei der kleinsten Bewegung des Fahrrades. Dadurch wird automatisch die Synchronisierung gestartet.

1 VORWORT UND VERPACKUNGSINHALT

1 VERPACKUNGSINHALT



Bike Computer
BC 1909 HR



Brustgurt STS inkl.
elastischer Gurt.



Geschwindigkeits-
sender STS



Trittfrequenzsender
STS



→ Speichenmagnet



→ Trittfrequenzmagnet

→ Lenkerhalterung



→ Batteriefach-
schlüssel



→ Befestigungsmaterial



2 MONTAGE

Die Abbildungen zu diesen Montagetexten befinden sich auf dem beiliegenden Falblatt!

MONTAGE DER FAHRRADHALTERUNG

1 2 3 4

- Die Halterung kann entweder mit Kabelbinder (dauerhafte Anbringung) oder wahlweise mit den O-Ringen montiert werden.
- Lenker oder Vorbau.
- Gelbe Folie entfernen!

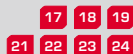
2 MONTAGE

MONTAGE DER SENDER – GESCHWINDIGKEIT UND TRITTFREQUENZ



- Beide Sender können entweder mit Kabelbinder (dauerhafte Anbringung) oder wahlweise mit den O-Ringen montiert werden.
- Um die erforderlichen 12 mm oder weniger zu erreichen, montieren Sie den Sender und den Magneten näher an der Nabe.

MONTAGE DER MAGNETEN – GESCHWINDIGKEIT UND TRITTFREQUENZ ANLEGEN DES BRUSTGURTS



- Die Elektroden mit Wasser oder Cardio-Gel einreiben.

2.1 MONTAGE 2. RAD

Wechsel zwischen RAD 1 und RAD 2 erfolgt automatisch.
Es muss nur ein zweiter Geschwindigkeitssender eingesetzt werden.
(Nachrüstset Rad 2 Art.-Nr.: 00417, Rad 2 inkl. Trittfrequenz Art.-Nr.: 00415)

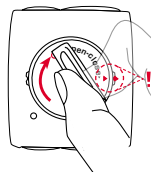


3 INBETRIEBNAHME

Aus Stromverbrauchsgründen, wird der BC 1909 HR ohne Batterie ausgeliefert.

Setzen Sie bitte die Batterie ein, indem Sie den Batteriefachdeckel mit dem vorhandenen Werkzeug öffnen. Nachdem Sie die Batterie eingelegt haben, schließen Sie das Batteriefach mit Hilfe des Werkzeuges.

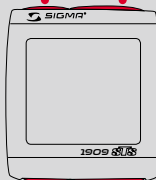
Die Anzeige springt in den Einstellungsmodus.



4 ANZEIGENWECHSEL/TASTENBELEGUNG/FUNKTIONSÜBERSICHT

RESET

Zurücksetzen der unten aufgelisteten Funktionen oder rückwärts blättern in einer Menüebene.



MODE 2

Abrufen der unten aufgelisteten Funktionen oder vorwärts blättern in einer Menüebene.

SET

Einstellen und speichern der eingegebenen Werte.

MODE 1

Abrufen der unten aufgelisteten Funktionen.

MODE 1

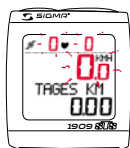
TAGES KM
FAHRZEIT
DURCH. KMH
MAX. KMH
DURCH. UPM

MODE 2

DURCH. PULS
MAX. PULS
KCAL
UHRZEIT
STOPPUHR
COUNTDOWN
KM-ZÄHLER +/-
TEMPERATUR
GESAMT KM*
GESAMTZEIT*

* nicht während der Fahrt

5 DIE SYNCHRONISIERUNG

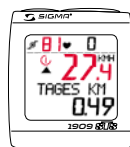


- BC 1909 HR auf der Halterung einrasten – Eine Synchronisierung ist erst möglich, wenn der Fahrradcomputer in der Halterung eingerastet ist.
- Die Nullen der Geschwindigkeits-, Trittfrequenz- und Pulsanzeige blinken.

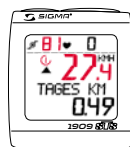
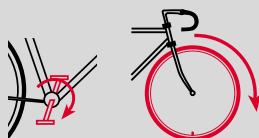
5 DIE SYNCHRONISIERUNG

→ Zum Synchronisieren der Geschwindigkeit, Trittfrequenz und der Pulsfrequenz gibt es 2 Möglichkeiten:

1. Losfahren. I. d. R. hat sich der Empfänger nach 3 bis 4 Rad- bzw. Pedalumdrehungen mit dem Sender synchronisiert.



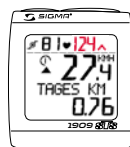
2. Vorderrad bzw. Pedale drehen bis die KMH- bzw. Trittfrequenzanzeige nicht mehr blinkt.



→ Mit angelegtem Brustgurt, in die Nähe des BC 1909 HR gehen oder auf das Rad steigen. I. d. R. synchronisiert sich der BC 1909 HR mit dem Brustgurt in weniger als 10 Sekunden.

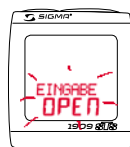


Die Pulsanzeige blinkt nicht mehr.



6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

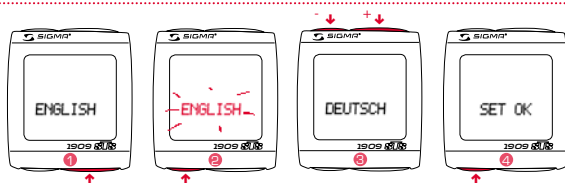
→ SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten bis die voreingestellte Sprache (Englisch) in der Anzeige erscheint (EINGABE OPEN blinkt).



↑ 3 Sek.

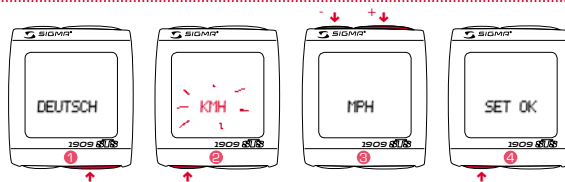
6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.1 EINSTELLUNG DER SPRACHE



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur voreingestellten Sprache wechseln (standardmäßig ist der BC 1909 HR in Englisch voreingestellt).
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) die gewünschte Sprache einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen. SET OK erscheint im Display.

6.2 EINSTELLUNG KMH/MPH



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur KMH/MPH-Anzeige wechseln.
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) MPH oder KMH einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen. SET OK erscheint im Display.

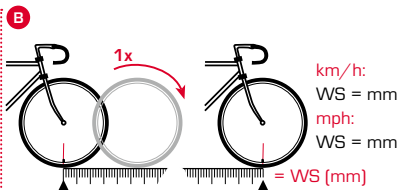
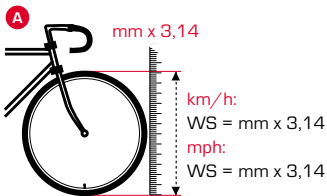
Mit der Umstellung von KMH auf MPH ändert sich automatisch das Format der Strecke von km auf mi, der Temperatur von °C auf °F, der Uhrzeit von 24h-Modus auf 12h-Modus, und des Gewichts von kg auf lb.

6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.3 RADUMFANG BERECHNEN

→ Aus der RADUMFANG-TABELLE (Tab. C) den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert ermitteln.

→ Alternativ: WS berechnen/ermitteln (Tab. A oder Tab. B)



C ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

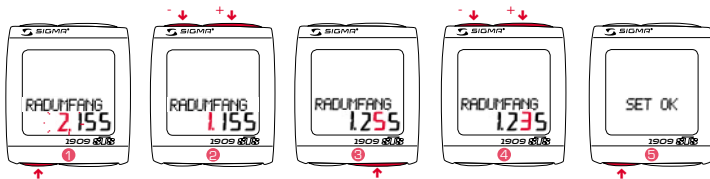
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

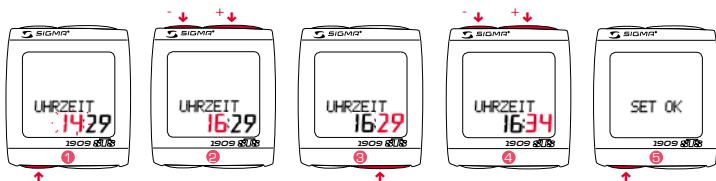
6.4 RADUMFANG FAHRRAD 1 ODER FAHRRAD 2



- ➊ → Mit MODE 1-Taste zur FAHRRAD 1 bzw. FAHRRAD 2-Anzeige wechseln.
→ SET-Taste kurz drücken, die erste Ziffer zur Eingabe blinkt.
- ➋ → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- ➌ → Mit MODE 1-Taste zur nächsten Stelle wechseln.
- ➍ → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- ➎ → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

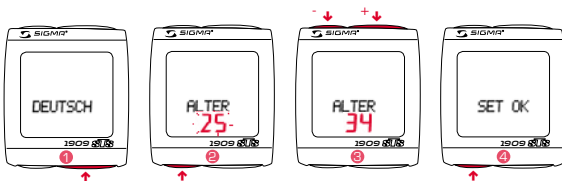
6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.5 EINSTELLUNG DER UHRZEIT



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur UHRZEIT-Anzeige wechseln.
→ SET-Taste kurz drücken, die Stunden Anzeige blinkt.
- 2 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 3 → Mit MODE 1-Taste zur Minuteneingabe wechseln.
- 4 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 5 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

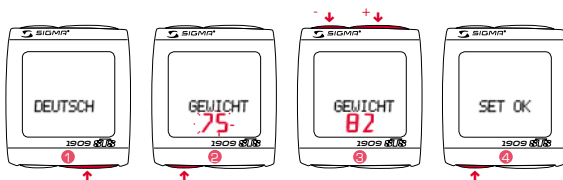
6.6 EINSTELLUNG DES ALTERS



- 1 → Mit MODE1-Taste zur ALTER-Anzeige wechseln.
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen. SET OK erscheint im Display.

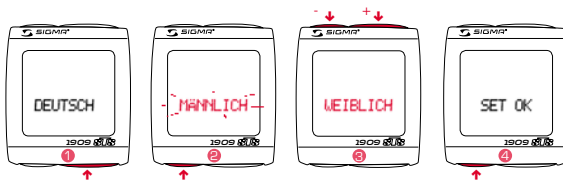
6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.7 EINSTELLUNG DES GEWICHTS



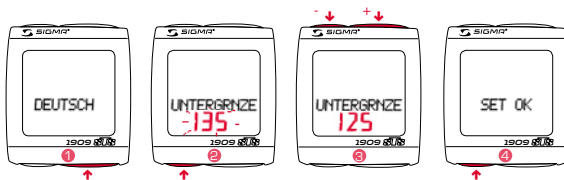
- 1 → Mit MODE1-Taste zur GEWICHT-Anzeige wechseln.
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

6.8 EINSTELLUNG DES GESCHLECHTS



- 1 → Mit MODE 1-Taste zum voreingestellten Geschlecht wechseln
(standardmäßig ist der BC 1909 HR mit der Angabe MÄNNLICH voreingestellt).
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

6.9 EINSTELLUNG DER PULS OBER-/UNTERGRENZE

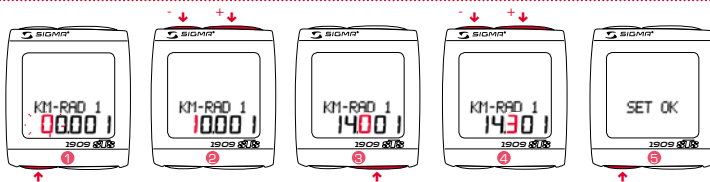


Beide Pulszonen Grenzwerte werden automatisch nach Eingabe von Alter, Gewicht und Geschlecht berechnet (70% - 80% der maximalen Herzfrequenz – Herzkreislauftraining). Sie können jedoch diese Grenzwerte manuell verändern.

- 1 → Mit MODE 1-Taste zur vorkalkulierten Unter- bzw. Obergrenze wechseln.
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

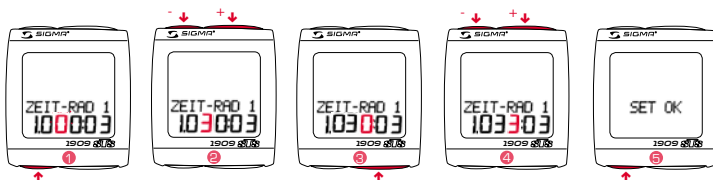
6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.10 EINSTELLUNG DER GESAMTKILOMETER RAD 1 ODER RAD 2



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur KM-RAD 1 bzw. KM-RAD 2-Anzeige wechseln.
→ SET-Taste kurz drücken, die erste Ziffer zur Eingabe blinkt.
- 2 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 3 → Mit MODE 1-Taste zur nächsten Stelle wechseln.
- 4 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 5 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

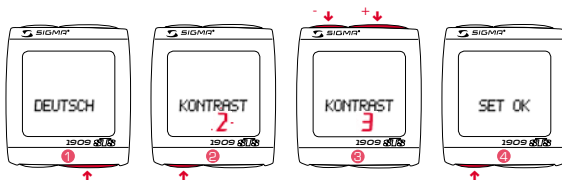
6.11 EINSTELLUNG DER GESAMTFAHRZEIT RAD 1 ODER RAD 2



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur ZEIT-RAD 1 bzw. ZEIT-RAD 2-Anzeige wechseln.
→ SET-Taste kurz drücken, die erste Ziffer zur Eingabe blinkt.
- 2 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 3 → Mit MODE 1-Taste zur nächsten Stelle wechseln.
- 4 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 5 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

6 DIE GRUNDEINSTELLUNGEN

6.12 EINSTELLUNG DES KONTRASTS



- 1 → Mit MODE 1-Taste zur KONTRAST-Anzeige wechseln.
- 2 → SET-Taste kurz drücken. Anzeige blinkt.
- 3 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen
(1 = schwach / 3 = stark).
- 4 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

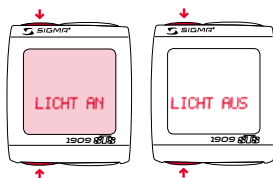
6.13 GRUNDEINSTELLUNGEN VERLASSEN

→ Zum Beenden der Einstellungen SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten (EINGABE CLOSE blinkt).



7 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

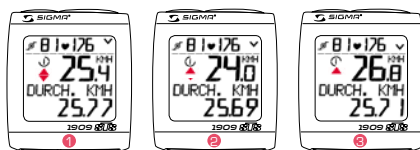
7.1 ANZEIGENBELEUCHTUNG



- Durch gleichzeitiges Drücken der SET- und RESET-Taste wird die Lichtfunktion ein-/ausgeschaltet. Im Display wird kurz LICHT AN/ LICHT AUS eingeblendet.
- Durch beliebigen Tastendruck wird die Anzeige beleuchtet, mit dem nächsten Druck wird die Funktion weitergeschaltet.

Während der Synchronisierung ist die Beleuchtung nicht verfügbar! Vermeiden sie unnötige Beleuchtung, um die Batterie zu schonen!

7.2 GESCHWINDIGKEITSVERGLEICH



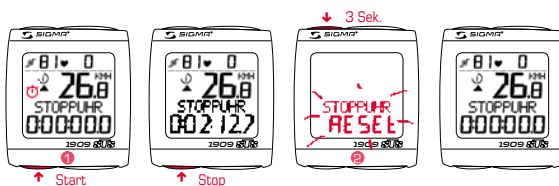
- 1 → Bei annähernd gleicher Geschwindigkeit wird **◆** gezeigt.
- 2 → Bei geringerer Geschwindigkeit wird **▼** angezeigt.
- 3 → Bei höherer Geschwindigkeit wird **▲** gezeigt.
Die Anzeige erfolgt bei allen Funktionen außer in den Grundeinstellungen.


7 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

7.3 EIN-/AUSBLENDEN DER TRITT-/HERZFREQUENZFUNKTIONEN

Wenn der BC 1909 HR ohne Trittfrequenzsignalgeber und/oder Brustgurt gefahren wird, werden alle Tritt-/Herzfrequenzfunktionen (aktuelle Trittfrequenz, DURCH UPM, aktueller Puls, DURCH PULS, MAX. PULS, KCAL) für diese Fahrt ausgeblendet.

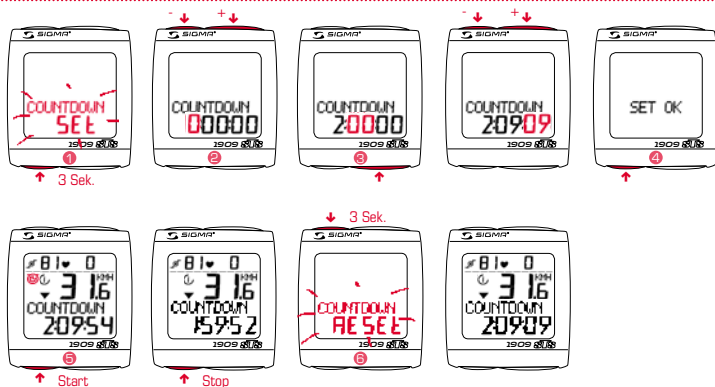
7.4 STOPPUHR




- ① → Mit MODE 2-Taste zur STOPPUHR Anzeige wechseln.
 - Mit der SET-Taste die Stoppuhr starten bzw. stoppen.
 - Die laufende Stoppuhr wird durch das Icon  im Display kenntlich gemacht.
- ② → Nullstellung der Stoppuhr:
 - RESET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten.

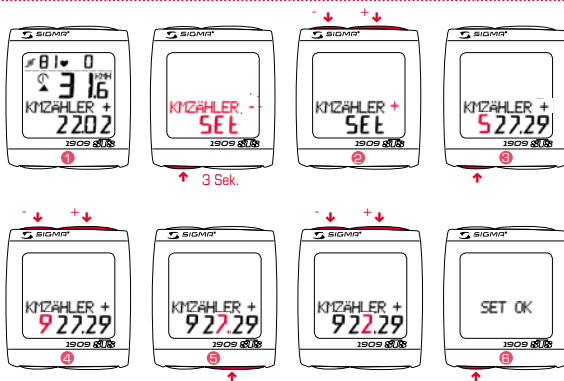
7 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

7.5 COUNTDOWN



- ① → Mit MODE 2-Taste zur COUNTDOWN +/- Anzeige wechseln.
→ SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten (COUNTDOWN SET blinkt).
- ② → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- ③ → Mit MODE 1-Taste zur nächsten Stelle wechseln.
Wert wie oben beschrieben einstellen.
- ④ → Mit SET-Taste bestätigen
SET OK erscheint im Display.
- ⑤ → Mit der SET-Taste Countdown starten bzw. stoppen.
Der laufende Countdown wird durch das Icon  im Display kenntlich gemacht.
- ⑥ → Nullstellung des Countdowns: RESET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten
(die Anzeige wechselt auf den voreingestellten Wert zurück).

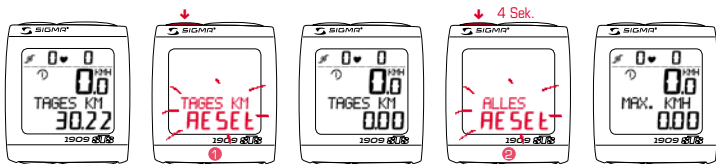
7.6 KILOMETERZÄHLER



- 1 → Mit MODE 2-Taste zur KMZÄHLER +/- Anzeige wechseln.
→ SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten. Die „+“ oder „-“ Anzeige blinkt.
- 2 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) einstellen.
- 3 → Mit der SET-Taste die Einstellung bestätigen.
Die Anzeige springt auf die Einstellung der Strecke.
- 4 → Mit MODE 2-Taste (+) oder RESET-Taste (-) Wert einstellen.
- 5 → Mit MODE 1-Taste zur nächsten Stelle wechseln.
Wert wie oben beschrieben einstellen.
- 6 → Mit SET-Taste bestätigen.
SET OK erscheint im Display.

7 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

7.7 ANZEIGE ZURÜCKSETZEN



- ① → MODE 1/2-Taste drücken bis die gewünschte Funktion erscheint.
→ RESET-Taste gedrückt halten. Anzeige blinkt. Nach 2 Sekunden wird nur die angezeigte Funktion auf 0 zurückgesetzt.
- ② → RESET-Taste länger als 4 Sekunden drücken, setzt die Anzeigen von TAGES KM, FAHRZEIT, DURCH. KM/H, MAX. KM/H, DURCH. UPM, DURCH. PULS, MAX. PULS, KCAL auf Null.

7.8 GESAMTWERTE RAD 1 UND RAD 2



Die Gesamtwerte werden erst getrennt nach RAD 1, RAD 2 und RAD 1+2 angezeigt, wenn ein zweites Rad hinzukommt. Solange nur ein Rad gefahren wird, werden lediglich die Gesamtwerte des ersten Rades angezeigt.

7.9 SERVICE-INTERVALL



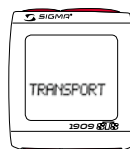
Eine beliebige Taste kurz drücken

Das Service-Intervall teilt Ihnen mit, sobald die Kilometerleistung bis zur nächsten Fahrradinspektion erreicht ist. Das Service-Intervall kann nur von Ihrem Fachhändler eingestellt werden. Nach Erreichen der voreingestellten Kilometerleistung erscheint „INSPEKTION“ im Display. Durch Drücken einer beliebigen Taste verschwindet diese Anzeige.

7 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

7.10 TRANSPORTMODUS

Im Falle eines Transports auf dem Fahrradträger oder im Auto (wenn in der Halterung eingerastet), wird der BC 1909 HR durch den integrierten Bewegungssensor in einen so genannten Transportmodus versetzt. Es erscheint TRANSPORT im Display. Um diesen Modus zu verlassen, müssen Sie kurz eine beliebige Taste drücken.



Eine beliebige Taste kurz drücken

7.11 PC INTERFACE

Der BC 1909 HR ist PC-fähig. Nach Kauf der SIGMA DATA CENTER Software und seiner Docking Station (Art.-Nr.: 00432) können Sie die Gesamt- und die Tageswerte auf Ihren PC mühelos und schnell herunterladen. Darüber hinaus können Sie leicht und schnell Ihren BC 1909 HR einstellen.



7.12 KABELGEBUNDENE UNIVERSALHALTERUNG

Der BC 1909 HR kann nachträglich mit einer kabelgebundenen Universalhalterung nur für die Messung der Geschwindigkeit aufgerüstet werden (die Trittfrequenz und der Brustgurt bleiben kabellos). Art.-Nr.: 00433.



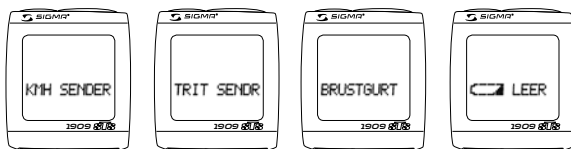
8 TECHNISCHE DATEN

8.1 STANDARD/MIN/MAX WERTE

	Standard	Max.	Min.	Einheit
Geschwindigkeit	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Tagesstrecke	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Fahrzeit	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Durchschnittsgeschw.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. Geschwindigkeit	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Trittfrequenz	0	180	0	upm
Max. Trittfrequenz	0	180	0	upm
Aktueller Puls	40	240	40	bpm
Durchschnittspuls	40	240	0	bpm
Max. Puls	40	240	0	bpm
Kalorien	0	9.999	0	Kcal
Stoppuhr	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separater Kilometerzähler	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Gesamtstrecke	0			
Rad 1/2		99.999	00:00	km/mi
Rad 1+2		999.999	00:00	
Gesamtzeit	0:00			
Rad 1/2		9.999:59	00:00	hhh:mm
Rad 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8 TECHNISCHE DATEN

8.2 BATTERIEWECHSEL



Der Batteriewechsel des Computerkopfes und der Sender (Geschwindigkeit, Trittfrequenz und/oder Brustgurt) werden im Display angezeigt. Nach dem Batteriewechsel muss nur die Uhrzeit neu eingegeben werden.

Computerkopf:

- Deckel mit Werkzeug öffnen.
- Polarität beachten. Bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die Plus-Seite der Batterie sehen.
- Falls Dichtungsring lose, wieder einlegen.
- Deckel mit Werkzeug schließen.

25 26

Sender:

- Deckel mit Werkzeug öffnen.
- Batterie aus dem Deckel entfernen.
- Polarität beachten!
- Neue Batterie in den Deckel einsetzen.
- Deckel mit Werkzeug schließen.

27 28

29 30

31 32

Batterie:

Computerkopf: Lithium Knopfzelle CR 2450
Sender: Lithium Knopfzelle CR 2032



CR 2450

Batterielebensdauer:

Computerkopf: ca. 1 Jahr*
Sender: ca. 1 Jahr*



CR 2032

* Bei einer Nutzung von einer Stunde am Tag.

8.3 PROBLEMLÖSUNGEN

Keine Geschwindigkeitsanzeige

- Ist der Computer richtig auf der Halterung eingerastet?
- Haben Sie die Kontakte auf Oxidation/Korrosion überprüft?
- Haben Sie den Abstand Magnet/Sender (max. 12 mm) überprüft?
- Haben Sie überprüft, ob der Magnet magnetisiert ist?
- Haben Sie den Batteriezustand des Geschwindigkeitssenders überprüft?

Keine Trittfrequenzanzeige

- Haben Sie den Abstand Magnet/Sender (max. 12 mm) überprüft?
- Haben Sie überprüft, ob der Magnet magnetisiert ist?
- Haben Sie den Batteriezustand des Senders überprüft?

Keine Pulsanzeige

- Sind die Elektroden feucht genug?
- Haben Sie den Batteriezustand überprüft?

Keine Displayanzeige

- Haben Sie den Batteriezustand des BC 1909 HR überprüft?
- Ist die Batterie richtig eingelegt (+ nach oben)?
- Sind die Batteriekontakte in Ordnung (vorsichtig nachbiegen)?

Falsche Geschwindigkeitsanzeige

- Sind 2 Magnete montiert?
- Ist der Magnet richtig positioniert (parallel und mittig zum Sender)?
- Ist der Radumfang richtig eingestellt?
- Ist der Sender auf das richtige Fahrrad eingestellt (Fahrrad I oder II)?

Displayanzeige schwarz/träge

- Ist die Temperatur zu hoch (> 60°C) oder zu tief (< 0°C)?

Keine Synchronisierung

- Haben Sie den Abstand Magnet/Sender(n) überprüft?
- Ist/Sind die Batterie(n) von dem(n) Sender(n) leer?
- Haben Sie die Reichweite von dem jeweiligen Sender überprüft?
- Bei Benutzung eines Nabendynamos, bitte die Position des Senders verändern.

Anzeige „TOO MANY SIGNALS“

- Bitte erhöhen Sie den Abstand zu anderen Sendern und drücken Sie eine beliebige Taste.

8 TECHNISCHE DATEN

8.4 GARANTIE

Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Batterien sind von der Gewährleistung ausgenommen. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrrad Computer gekauft haben. Sie können den Fahrrad Computer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie dabei auf ausreichende Frankierung.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Bei berechtigten Ansprüchen auf Gewährleistung erhalten Sie ein Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

Batterien können nach Gebrauch zurückgegeben werden.



CONTENTS

1	Introduction and packaging contents	27
2	Assembly	28
2.1	Installation of the 2 nd Bike	29
3	Start-up	29
4	Display change/Key functions/Function overview	30
5	The Synchronisation	30
6	The Basic Settings	31
6.1	Setting the language	32
6.2	Setting KMH/MPH	32
6.3	Calculating wheel size	33
6.4	Wheel size bike 1 and bike 2	34
6.5	Setting the time	35
6.6	Setting your age	35
6.7	Setting your weight	36
6.8	Setting your gender	36
6.9	Setting the pulse upper/lower limit	37
6.10	Setting the total odo for bike 1 or bike 2	38
6.11	Setting the total trip time for bike 1 or bike 2	38
6.12	Setting the contrast	39
6.13	Exiting Basic Settings	39
7	General functions	40
7.1	Display illumination	40
7.2	Compare Speed	40
7.3	Showing/hiding the cadence/heart rate functions	41
7.4	Stopwatch	41
7.5	Countdown	42
7.6	Trip up/down	43
7.7	Reset Display	44
7.8	Totals bike 1 and bike 2	44
7.9	Service interval	44
7.10	Transport mode	45
7.11	PC interface	45
7.12	Cable-connected universal bracket	45
8	Technical Data	46
8.1	Default/Min/Max values	46
8.2	Battery Change	47
8.3	Trouble Shooting	48
8.4	Warranty	49

1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

Congratulations on having chosen a bicycle computer from SIGMA SPORT®. Your new BC 1909 HR will provide you reliable service in riding your bike for many years to come.

The BC 1909 HR is a state-of-the-art measuring instrument. Please read instructions carefully to become familiar with the functions and usage of this bicycle computer.

SIGMA wishes you an enjoyable time using your BC 1909 HR.

The BC 1909 HR is fitted with an automatic Start/Stop. As soon as this is assembled on the mounting bracket a movement sensor activates the BC 1909 HR at the smallest movement of the bicycle or the hiking mounting. This automatically starts the connection.

1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

1 PACKAGING CONTENTS



Bike computer
BC 1909 HR



STS chest belt
including elastic belt



STS speed
transmitter



STS cadence
transmitter



→ Spoke magnet



→ cadence magnet



→ handlebar bracket

→ battery
compartment key



→ fastening material



2 ASSEMBLY

The illustrations for these installation texts can be found on the enclosed folding sheet!

INSTALLING THE BIKE BRACKET

1 2 3 4

- The bracket can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- Handlebars or front end.
- Remove the yellow foil.

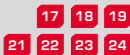
2 ASSEMBLY

INSTALLING THE TRANSMITTERS – SPEED AND CADENCE



- Both transmitters can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- In order to achieve the necessary 12 mm or less install the transmitter and the magnet closer to the wheel hub.

INSTALLING THE MAGNETS – SPEED AND CADENCE/ PUTTING ON THE CHEST BELT



- Rub water or cardio-gel on the electrodes.

2.1 INSTALLATION OF THE 2ND BIKE

Switching between BIKE 1 and BIKE 2 is automatic.
A second speed transmitter must be used.
(Accessory set "BIKE 2" Ref. No.: 00417,
"BIKE 2 incl. cadence" Ref. No.: 00415)

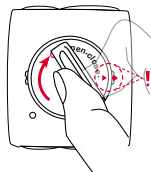


3 START-UP

For reasons of energy consumption, the BC 1909 HR is supplied without a battery.

Please insert the battery by opening the battery compartment cover with the tool provided. Once you have inserted the battery, close the battery compartment with the aid of the tool.

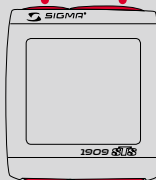
The display automatically jumps to setting mode.



4 DISPLAY CHANGE/KEY FUNCTIONS/FUNCTION OVERVIEW

RESET

Reset the functions listed below or scroll backwards in a menu level.



MODE 2

Access the function listed below or scroll forwards in a menu level.

SET

Set and save the entered values.

MODE 1

Access the functions listed below.

MODE 1

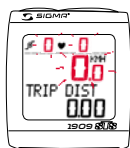
TRIP DIST
TRIP TIME
AVG. SPEED
MAX. SPEED
AVG. CAD

MODE 2

AVG. PULSE
MAX. PULSE
KCAL
CLOCK
STOPWATCH
COUNTDOWN
TRIP UP +/-
TEMPERATUR
TOTAL ODO*
TOTAL TIME*

* not whilst moving

5 THE SYNCHRONISATION

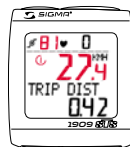


- Installation of the BC 1909 HR into the mounting bracket - a pairing is only possible if the bike computer is locked onto the mounting bracket.
- The zeros on the speed, cadence and pulse displays are flashing.

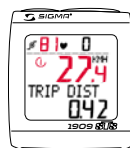
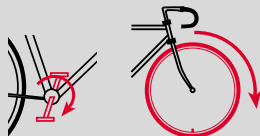
5 THE SYNCHRONISATION

→ To synchronise the speed, cadence and heart rate, there are 2 options:

1. Set off, usually the receiver has paired with the transmitter within 3 or 4 wheel turns.



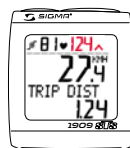
2. Turn front wheel or pedals until the KMH or cadence display stops flashing.



→ While wearing the chest strap either go close to the BC 1909 HR or climb on the bicycle. As a rule, the BC 1909 HR pairs with the chest belt in less than 10 seconds.

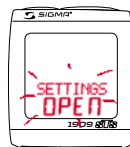


The pulse display is no longer flashing.



6 THE BASIC SETTINGS

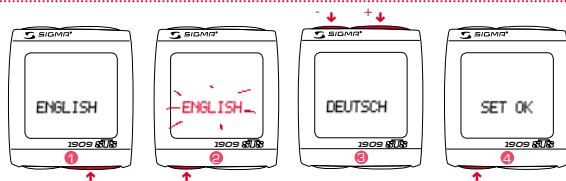
→ Hold down SET button until the preset LANGUAGE (English) appears on the display (SETTINGS OPEN is flashing).



↑ 3 sec.

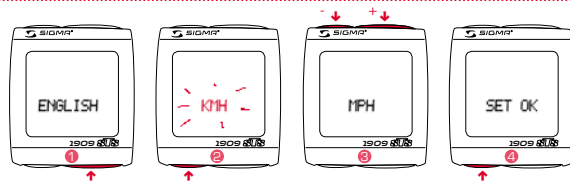
6 THE BASIC SETTINGS

6.1 SETTING THE LANGUAGE



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset LANGUAGE (as standard the BC 1909 HR is preset to English).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the desired language using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

6.2 SETTING KMH/MPH



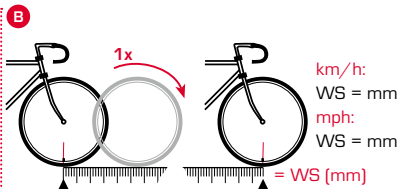
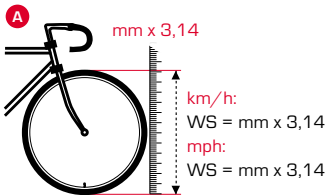
- 1 → Change the display to KMH/MPH using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Select MPH or KMH using MODE 2 button.
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

By switching from KMH to MPH, the distance format automatically changes from km to mi, the temperature from °C to °F, the time from 24h mode to 12h mode and the weight from kg to lb.

6 THE BASIC SETTINGS

6.3 CALCULATING WHEEL SIZE

- Determine the correct value for your wheel size from Table C "WHEEL SIZE CHART".
- Alternatively: calculate/determine WS (Tab. A or Tab. B).



C ETRTO

16 x 1.75 x 2

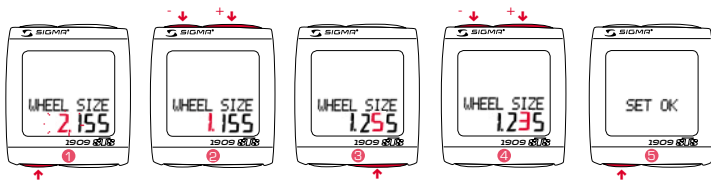
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

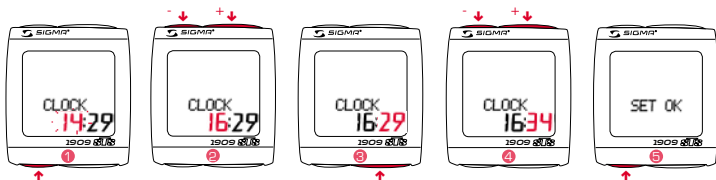
6.4 SET WHEEL SIZE WS BIKE 1 OR WS BIKE 2



- ① → Change the display to WS BIKE 1 or WS BIKE 2 using the MODE 1 button.
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

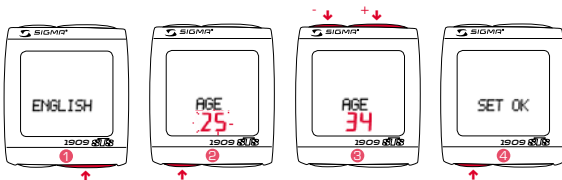
6 THE BASIC SETTINGS

6.5 SETTING THE TIME



- ① → Change the display to CLOCK using the MODE 1 button.
→ Press the SET button briefly. The hour display will blink.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the minutes using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

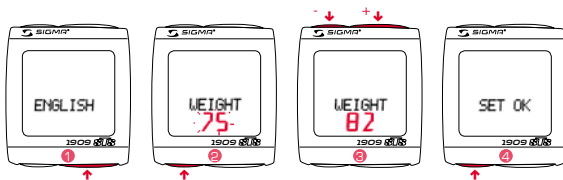
6.6 SETTING YOUR AGE



- ① → Use MODE 1 button to switch to AGE display.
- ② → Press the SET button briefly. Display flashes.
- ③ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ④ → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

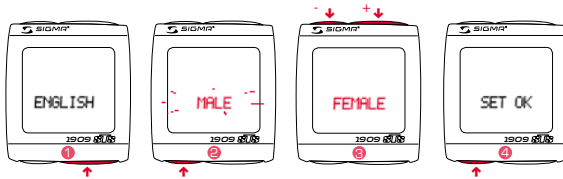
6 THE BASIC SETTINGS

6.7 SETTING YOUR WEIGHT



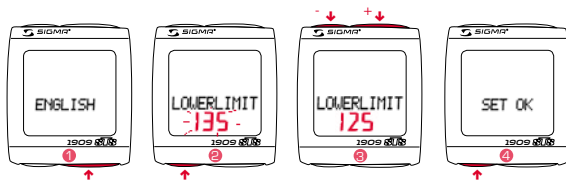
- 1 → Use MODE 1 button to switch to WEIGHT display.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

6.8 SETTING YOUR GENDER



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset GENDER (as standard the BC 1909 HR is preset to MALE).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the gender using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

6.9 SETTING THE PULSE UPPER/LOWER LIMIT

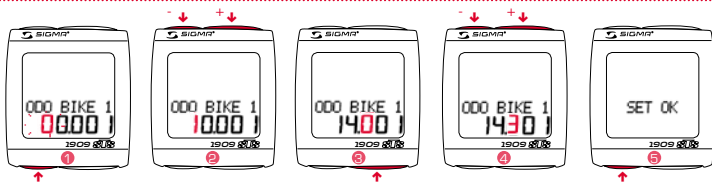


Both pulse zone limits are automatically calculated once age, weight and gender have been entered. (70 % - 80 % of the maximum heart rate for cardiovascular training). You can modify these limits manually, however.

- 1 → Use MODE 1 button to switch to precalculated lower or upper limit.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

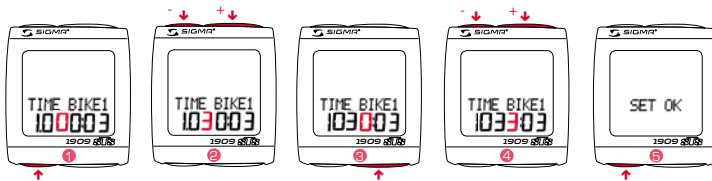
6 THE BASIC SETTINGS

6.10 SETTING THE TOTAL ODO BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to ODO BIKE 1 or ODO BIKE 2 using the MODE 1 button.
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

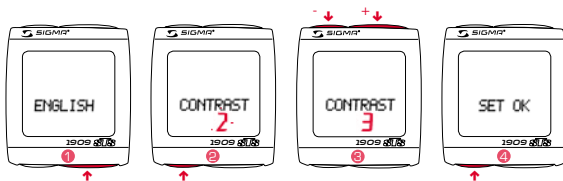
6.11 SETTING THE TOTAL TRIP TIME BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to TIME BIKE 1 or TIME BIKE 2 using the MODE 1 button.
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

6 THE BASIC SETTINGS

6.12 SETTING THE CONTRAST



- ➊ → Change the display to CONTRAST using the MODE 1 button.
- ➋ → Press the SET button briefly. Display flashes.
- ➌ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
[1 = weak/3 = strong].
- ➍ → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

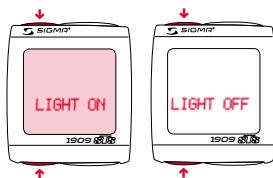
6.13 EXITING BASIC SETTINGS

- Press the SET button down for 3 seconds in order to stop entering settings (SETTINGS CLOSE flashes).



7 GENERAL FUNCTIONS

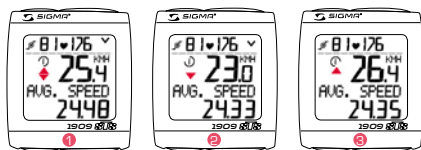
7.1 DISPLAY ILLUMINATION



- The lighting function is switched on/off when you press the SET and RESET button at the same time. LIGHT ON/OFF is shortly displayed.
- The display is illuminated when you press any button and the function is switched on when you press it again.

**The illumination is not available during pairing!
Protect the battery by avoiding unnecessary illumination!**

7.2 COMPARE SPEED



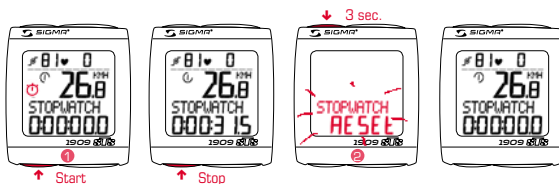
- ① → If the speed is nearly the same **◆** is displayed.
- ② → If lower speed **▼** will be displayed.
- ③ → If higher speed **▲** will be displayed.
It is displayed for all functions except in the basic settings.


7 GENERAL FUNCTIONS

7.3 SHOWING/HIDING THE CADENCE/HEART RATE FUNCTION

When the BC 1909 HR is operated without cadence signal transmitter and/or chest belt, all cadence/heart rate functions (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) are hidden for this trip.

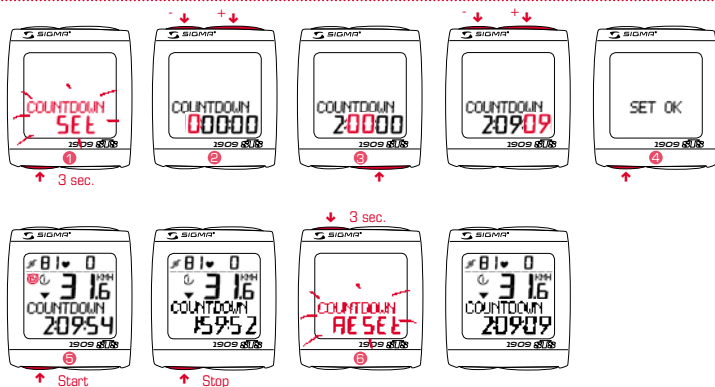
7.4 STOPWATCH




- Change the setting to STOPWATCH using the MODE 2 button.
 - Start or stop the stopwatch using the SET button.
 - The icon  in the display means the stopwatch is running.
- To reset the stopwatch:
 - hold down the RESET button for 3 seconds.

7 GENERAL FUNCTIONS

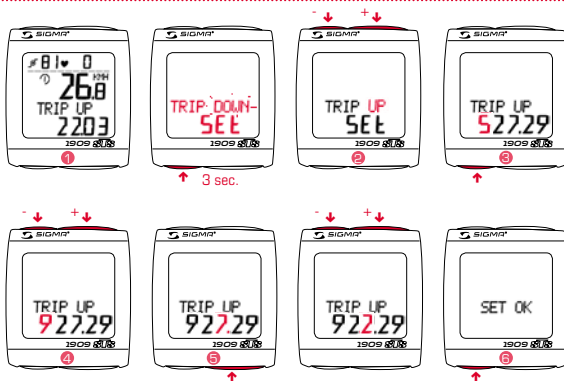
7.5 COUNTDOWN



- ① → Use MODE 2 to switch to COUNTDOWN +/- display.
→ Hold down SET button for 3 seconds (COUNTDOWN SET flashes).
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
Set the value as described above.
- ④ → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.
- ⑤ → Use the SET button to start or stop COUNTDOWN.
The  icon on the display means the countdown is running.
- ⑥ → Setting the countdown to zero: Hold down RESET button for 3 seconds (the display switches back to the preset value).

7 GENERAL FUNCTIONS

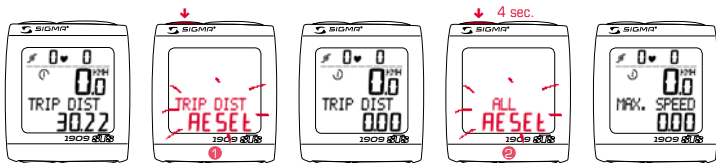
7.6 TRIP UP/DOWN



- ① → Change the display to TRIP UP/DOWN using the MODE 2 button.
→ Hold down the SET button for 3 seconds. The display flashes "+" or "-".
- ② → Set to "+" or "-" using the MODE 2 button.
- ③ → Confirm by pressing the SET button.
The display will jump to the distance setting.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
Set the value as described above.
- ⑥ → Confirm by pressing the SET button.
SET OK appears on the display.

7 GENERAL FUNCTIONS

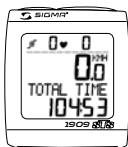
7.7 RESET DISPLAY



- ① → Press MODE1/2 until the desired function is displayed.
 - Hold down the RESET button. Display flashes. After 2 seconds only the function displayed is reset to 0.

- ② → Hold down the RESET button for longer than 4 seconds to set the display from: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL to zero.

7.8 TOTALS FOR BIKE 1 AND BIKE 2



The totals are first displayed separately for BIKE 1, BIKE 2 and BIKE 1+2, if a second bike is added. If only one bike is ridden, only the totals for the first bike are displayed.

7.9 SERVICE INTERVAL



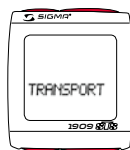
Press any button briefly.

The service interval tells you when the mileage until the next bike inspection is reached.
The service interval can only be set by your dealer. After reaching the preset mileage, INSPECTION appears on the display.
Pressing any button makes this display disappear.

7 GENERAL FUNCTIONS

7.10 TRANSPORT MODE

If the bike is transported on a bike carrier or in the car (if clipped on the bracket), the BC 1909 HR will be put into so-called transport mode by the integrated movement sensor. TRANSPORT appears on the display. To exit this mode, you must press any button briefly.



Press any button briefly.

7.11 PC INTERFACE

The BC 1909 HR is PC-compatible. After purchasing the SIGMA DATA CENTER SOFTWARE and its Docking Station (Ref. No.: 00432), you can quickly and easily download the total and daily values onto your PC. Furthermore, you can quickly and easily set your BC 1909 HR.



7.12 CABLE-CONNECTED UNIVERSAL BRACKET

The BC 1909 HR can be retrofitted with a cable-connected universal bracket only for measuring the speed (the cadence and chest belt remain wireless) Ref. No.: 00433.



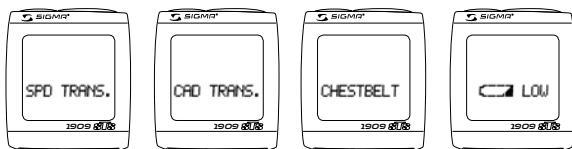
8 TECHNICAL DATA

8.1 DEFAULT/MIN/MAX VALUES

	Default	Max.	Min.	Units
Speed	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Trip distance	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Trip time	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Average speed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. speed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Cadence	0	180	0	upm
Max. cadence	0	180	0	upm
Current heart rate	40	240	40	bpm
Average heart rate	40	240	0	bpm
Max. heart rate	40	240	0	bpm
Calories	0	9.999	0	Kcal
Stopwatch	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separate kilometre counter	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperature	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Total distance	0			
Bike 1/2		99.999	00:00	km/mi
Bike 1+2		999.999	00:00	
Total time	0:00			
Bike 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Bike 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8 TECHNICAL DATA

8.2 BATTERY CHANGE



The battery change on the computer head and the transmitters (speed, cadence, and/or chest belt) is shown on the display. After changing the battery, only the time has to be entered again.

Computer head:

- Open cover with tool.
- Take note of polarity. When the battery compartment is open, you must see the plus side of the battery.
- If the sealing ring is loose, put it back in place.
- Close cover with tool.

25 26

Transmitters:

- Open cover with tool.
- Remove battery from cover.
- Take note of polarity.
- Insert new battery in the cover.
- Close cover with tool.

27 28

29 30

31 32

Battery:

Computer head: Lithium button battery CR 2450
Transmitter: Lithium button battery CR 2032



CR 2450

Battery lifespan:

Computer head: approx. 1 year*
Transmitter: approx. 1 year*



CR 2032

* if used one hour a day

8.3 TROUBLE SHOOTING

No speed display

- Is the computer correctly clicked onto the bracket?
- Have you checked the contacts for oxidation/corrosion?
- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the speed transmitter?

No cadence display

- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the transmitter?

No pulse display

- Are the electrodes damp enough?
- Have you checked the battery status?

No display

- Have you checked the battery status on the BC 1909 HR?
- Is the battery inserted correctly (+ facing up)?
- Are the battery contacts ok? They should be raised approx. 30 degrees. (If not, bend carefully)?

Wrong speed display

- Are 2 magnets fitted?
- Is the magnet correctly positioned (parallel to the transmitter and centered with the transmitter)?
- Is the wheel circumference set correctly?
- Is the transmitter set on the right bicycle [bicycle I or II)?

Display black/dull

- Is the temperature too high (> 60°C) or too low (< 0°C)?

No synchronization

- Have you checked the magnet/transmitter(s) distance?
- Is/are the battery/batteries on the transmitter(s) empty?
- Have you checked the range on the respective transmitter?
- When using a hub dynamo, please change the position of the transmitter.

Display "TOO MANY SIGNALS"

- Please increase the distance to the other transmitters and press any button.

8 TECHNICAL DATA

8.4 WARRANTY

We are liable to our contracting partners for defects as defined by law. Batteries are excluded from the guarantee.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

The manufacturer reserves the right to make technical changes.

After usage the batterie can be returned.



CONTENU

1	Préface et contenu	51
2	Le montage	52
2.1	Montage de la deuxième roue	53
3	Mise en service	53
4	Changement d'affichage/Fonctions des touches/ Aperçu des fonctions	54
5	La synchronisation	54
6	Réglages de base	55
6.1	Réglage de la langue	56
6.2	Réglage KMH/MPH	56
6.3	Calculer la grandeur de roue	57
6.4	Regler la grandeur de roue Vélo 1 ou Vélo 2	58
6.5	Réglage de l'heure	59
6.6	Réglage de l'âge	59
6.7	Réglage du poids	60
6.8	Réglage du sexe	60
6.9	Réglage des limites inférieure et supérieure FC	61
6.10	Réglage des kilomètres totaux Vélo 1 ou Vélo 2	62
6.11	Réglage du temps total Vélo 1 ou Vélo 2	62
6.12	Réglage du contraste	63
6.13	Quitter les réglages de base	63
7	Fonctions générales	64
7.1	Eclairage de l'affichage	64
7.2	Comparaison de la vitesse	64
7.3	Affichage/Masquage des fonctions Cadence et Fréquence cardiaque	65
7.4	Chronomètre	65
7.5	Compte à rebours	66
7.6	Compteur kilométrique	67
7.7	Reset de l'affichage	68
7.8	Valeurs totales Vélo 1 et Vélo 2	68
7.9	Intervalle d'entretien	68
7.10	Mode de transport	69
7.11	Interface PC	69
7.12	Support universel câblé	69
8	Données techniques	70
8.1	Valeurs par défaut/ max/ min	70
8.2	Changement de pile	71
8.3	Résolution des problèmes	72
8.4	Indications de garantie	73

1 PREFACE ET CONTENU

1 PREFACE ET CONTENU

Vous avez choisi un compteur de SIGMA SPORT® et nous vous en félicitons. Votre nouveau BC 1909 HR vous accompagnera fidèlement de nombreuses années pendant vos activités cyclistes.

Pour faire connaissance avec les nombreuses fonctions de votre compteur cycle et pouvoir en utiliser toutes les facettes, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

SIGMA SPORT® vous souhaite une bonne route avec votre BC 1909 HR

Le BC 1909 HR est équipé d'un départ/arrêt automatique. Lorsque le BC 1909 HR est monté sur son support cintre ou sur son supportrandomnée, un capteur de mouvement détecte chaque mouvement et active le compteur. La synchronisation est lancée automatiquement.

L

1 PREFACE ET CONTENU

1 CONTENU



Compteur cycle
BC 1909 HR



Sangle thoracique
STC, sangle
élastique comprise



Emetteur
de vitesse STS



Emetteur
de cadence STS



- Aimant pour rayon
- Aimant de cadence
- Support pour guidon
- Clé pour le compartiment à piles
- Matériel de fixation

2 LE MONTAGE

Les illustrations relatives aux instructions de montage sont reprises sur le dépliant joint !

MONTAGE DU SUPPORT POUR VÉLO

1 2 3 4

- Le support peut être monté au moyen d'un serre-câbles (montage permanent) ou d'anneaux toriques.
- Guidon ou cadre.
- Enlever la feuille jaune.

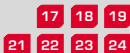
2 LE MONTAGE

MONTAGE DES ÉMETTEURS - VITESSE ET CADENCE



- Les deux émetteurs peuvent être montés au moyen de serre-câbles (montage permanent) ou d'anneaux toriques.
- Pour pouvoir atteindre plus facilement les 12 mm, placer l'aimant et le capteur plus près du moyeu.

MONTAGE DES AIMANTS - VITESSE ET CADENCE/ MISE EN PLACE DE LA SANGLE THORACIQUE



- Mouiller les électrodes avec de l'eau ou du gel cardio.

2.1 MONTAGE DE LA DEUXIÈME ROUE

Le changement entre la ROUE 1 et la ROUE 2 est effectué automatiquement. Un seul second émetteur de vitesse doit être utilisé (Set d'équipement "VELO 2" n° art.: 00417, "VELO 2, cadence incl." n° art.: 00415).

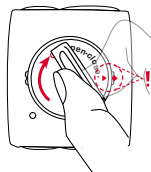


3 MISE EN SERVICE

Le BC 1909 HR est fourni sans pile afin de limiter la consommation d'énergie.

Mettre les piles en place en ouvrant le couvercle du compartiment à piles au moyen de l'outil fourni. Après avoir mis les piles en place, refermer le compartiment à piles au moyen de l'outil.

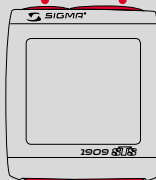
L'affichage passe automatiquement en mode de réglage.



4 CHANGEMENT D'AFFICHAGE/FONCTIONS DES TOUCHES/ APERÇU DES FONCTIONS

RESET

Réinitialisation des fonctions listées ou retour au menu du niveau supérieur.



MODE 2

Appel des fonctions listées ou passage au menu suivant.

SET

Réglage et sauvegarde des valeurs saisies.

MODE 1

Appel des fonctions listées.

MODE 1

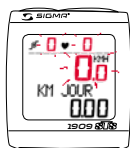
KM JOUR
TEMPS PARC
VIT MOYEN.
VIT MAX.
CAD MOYEN.

MODE 2

FC MOYEN.
FC MAX.
CALORIES
HEURE
CHRONO
CPTE A REB
CPT KM +/-
TEMPERATUR
KM TOTAL *
TEMPSTOTAL *

* Pas pendant la conduite

5 LA SYNCHRONISATION

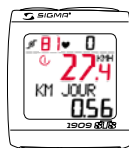


- Placer le BC 1909 HR sur son support - La synchronisation n'est possible que si le compteur est placé sur son support.
- Les zéros de la vitesse, de la cadence et de la fréquence cardiaque clignotent.

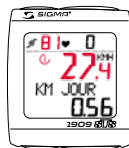
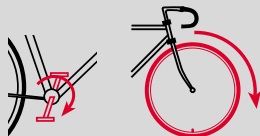
5 LA SYNCHRONISATION

→ Il existe deux façons de synchroniser la vitesse, la cadence et la fréquence cardiaque :

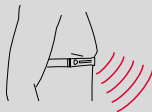
1. Rouler, en général le récepteur s'est synchronisé avec l'émetteur après 3 à 4 rotations de roue.



2. Tourner la roue avant ou le pédalier jusqu'à ce que l'affichage de KMH ou de la cadence ne clignote plus.



→ Portant la ceinture thoracique, se rapprocher du BC 1909 HR ou monter sur le vélo. En règle générale, le BC 1909 HR se synchronise en moins de 10 secondes avec la sangle thoracique.

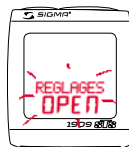


Le zéro de la fréquence cardiaque ne clignote plus.



6 REGLAGES DE BASE

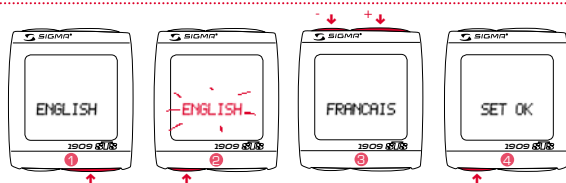
→ Maintenir la touche SET enfoncée 3 secondes jusqu'à ce que la LANGUE définie (anglais) apparaisse dans l'affichage (REGLAGES OPEN clignote).



↑ 3 sec.

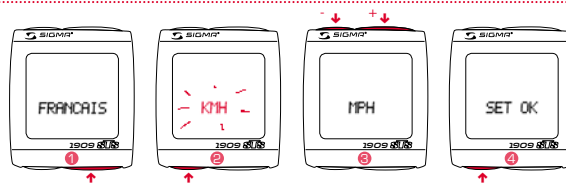
6 REGLAGES DE BASE

6.1 REGLAGE DE LANGUE



- ➔ Passer à la LANGUE définie avec la touche MODE 1 (l'anglais est réglé de série sur le BC 1909 HR).
- ➔ Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ➔ Régler la langue souhaitée à l'aide de la touche MODE 2.
- ➔ Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

6.2 REGLAGE KMH/MPH



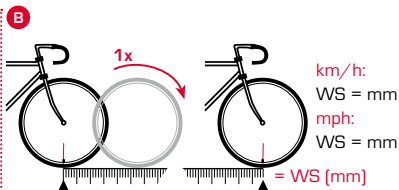
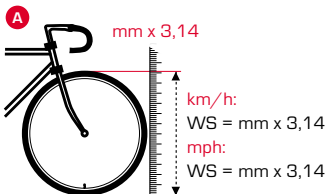
- ➔ Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction KMH/MPH
- ➔ Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ➔ Régler MPH ou KMH à l'aide de la touche MODE 2.
- ➔ Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

Le passage de KMH à MPH modifie automatiquement le format de la distance de km en mi, la température de °C en °F, l'heure du mode 24 h au mode 12 h et le poids de kg en lb.

6 REGLAGES DE BASE

6.3 CALCULER LA GRANDEUR DE ROUE

- Déterminer la valeur correspondant à votre circonférence de roue à partir du tableau C "CIRCONFERENCE DE ROUE" (voir page suivante). Entrer cette valeur.
- En alternative : calculer/déterminer votre circonférence de roue (Tab. A ou tab. B).



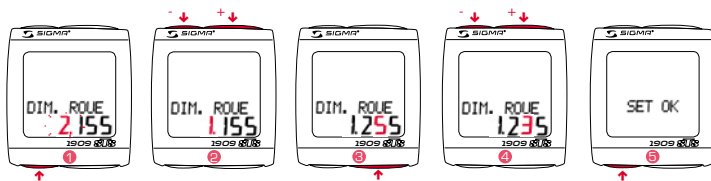
C ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

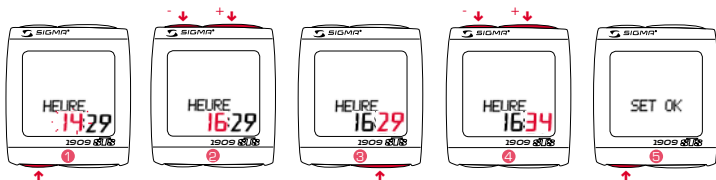
6.4 REGLER LA GRANDEUR DE ROUE VELO 1 OU VELO 2



- ➊ → Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction DIM ROUE 1/ DIM ROUE 2.
→ Appuyer brièvement sur la touche SET. Le premier chiffre à régler clignote.
- ➋ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ➌ → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
- ➍ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ➎ → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

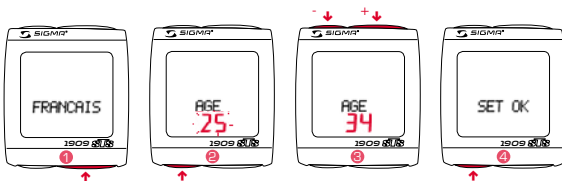
6 REGLAGES DE BASE

6.5 REGLAGE DE L'HEURE



- ❶ → Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction HEURE.
→ Appuyer brièvement sur la touche SET. Le premier chiffre à régler clignote.
- ❷ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ❸ → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
- ❹ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ❺ → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

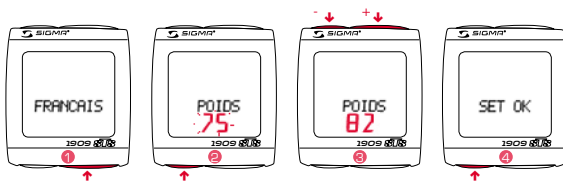
6.6 REGLAGE DE L'AGE



- ❶ → La touche MODE 1 permet de passer à l'affichage de l'AGE.
- ❷ → Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ❸ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ❹ → Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

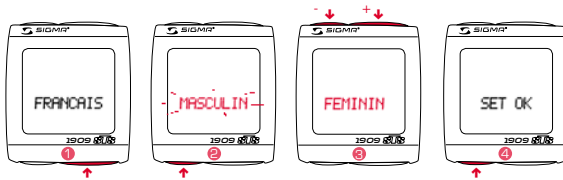
6 REGLAGES DE BASE

6.7 REGLAGE DU POIDS



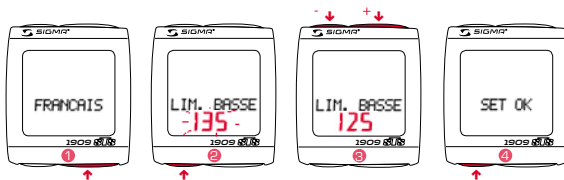
- ➔ La touche MODE 1 permet de passer à l'affichage du POIDS.
- ➔ Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ➔ Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ➔ Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

6.8 REGLAGE DU SEXE



- ➔ Passer au SEXE défini avec la touche MODE 1 (HOMME est réglé de série sur le BC 1909 HR).
- ➔ Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ➔ Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ➔ Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

6.9 RÉGLAGE DES LIMITES INFÉRIEURE ET SUPÉRIEURE FC

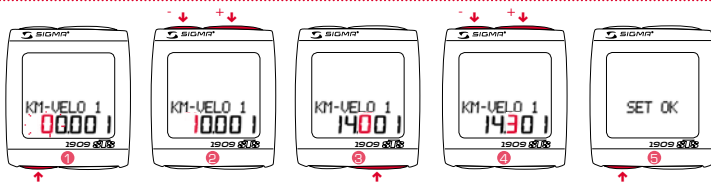


Les deux limites FC sont calculées automatiquement après la saisie de l'âge, du poids et du sexe. (70-80 % de la FC max. pour l'entraînement cardio-vasculaire). Vous pouvez cependant modifier ces limites manuellement.

- 1 → Revenir aux limites supérieure et inférieure automatiquement générées au moyen de la touche MODE 1.
- 2 → Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- 3 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 4 → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

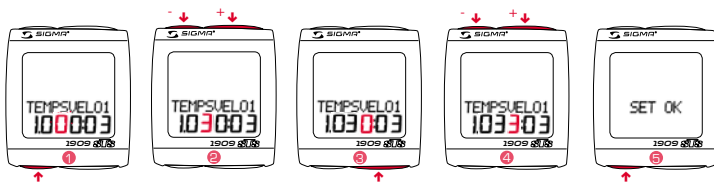
6 REGLAGES DE BASE

6.10 REGLAGE DES KILOMETRES TOTAUX VELO 1 OU VELO 2



- 1 → Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction KM-VELO 1 ou KM-VELO 2.
→ Appuyer brièvement sur la touche SET. Le premier chiffre à régler clignote.
- 2 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 3 → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
- 4 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 5 → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

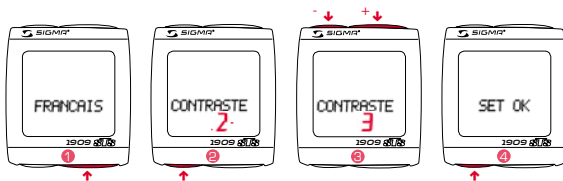
6.11 REGLAGE DU TEMPS TOTAL VELO 1 OU VELO 2



- 1 → Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction TEMPSVELO1 ou TEMPSVELO2.
→ Appuyer brièvement sur la touche SET. Le premier chiffre à régler clignote.
- 2 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 3 → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
- 4 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 5 → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

6 REGLAGES DE BASE

6.12 REGLAGE DU CONTRASTE



- ➊ → Avec la touche MODE 1, sélectionnez la fonction CONTRASTE.
- ➋ → Appuyer brièvement sur la touche SET. L'affichage clignote.
- ➌ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre (1 = faible/3 = fort).
- ➍ → Confirmer par la touche SET. SET OK apparaît à l'écran.

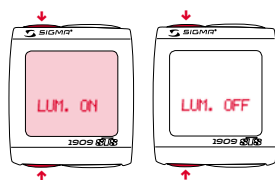
6.13 QUITTER LES REGLAGES DE BASE

→ Pour terminer les réglages, maintenir la touche SET 3 secondes (REGLAGE CLOSE clignote).



7 FONCTIONS GENERALES

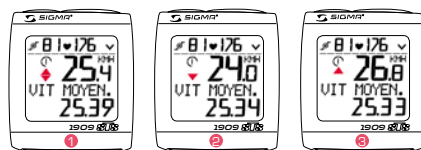
7.1 ECLAIRAGE DE L'AFFICHAGE



- En appuyant simultanément sur les touches SET et RESET, la lumière est allumée/éteinte. LUM ON/OFF s'affiche sur l'écran.
- Par une pression de la touche choisie, l'affichage est éclairé, par une nouvelle pression, le compteur parle à la fonction suivante.

L'éclairage n'est pas disponible pendant la synchronisation ! Pour épargner la pile, évitez un éclairage inutile !

7.2 COMPARAISON DE LA VITESSE



① → En cas de vitesse à peu près similaire ▲ s'affiche.

② → En cas de vitesse plus faible s'affiche ▼.

③ → En cas de vitesse plus élevée s'affiche ▲.

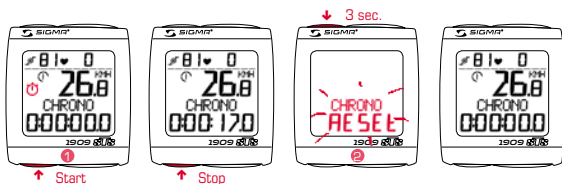
L'affichage est effectué pour toutes les fonctions sauf dans les réglages de base.


7 FONCTIONS GENERALES

7.3 AFFICHAGE/MASQUAGE DES FONCTIONS CADENCE ET FREQ. CARDIAQUE

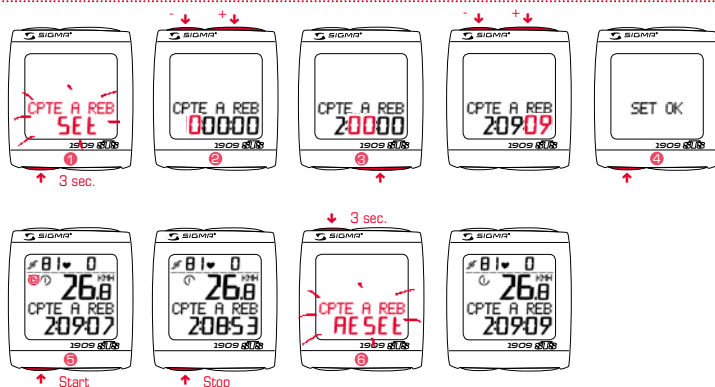
Lorsque le BC 1909 HR est utilisé sans émetteur de cadence et/ou sangle thoracique, toutes les fonctions Cadence/Fréquence cardiaque (CADENCE, CAD MOYEN., Fréquence cardiaque, FC MOYEN., FC MAX., CALORIES) sont masquées pour ce parcours.

7.4 CHRONOMETRE



- ➔ Avec la touche MODE 2, sélectionnez la fonction CHRONO.
➔ Lancer ou arrêter le chronomètre avec la touche SET.
➔ Lorsque le chronomètre est en marche, l'icone  apparaît à l'écran.
- ➔ Remise à zéro du chronomètre:
maintenir la touche RESET appuyée 3 secondes.

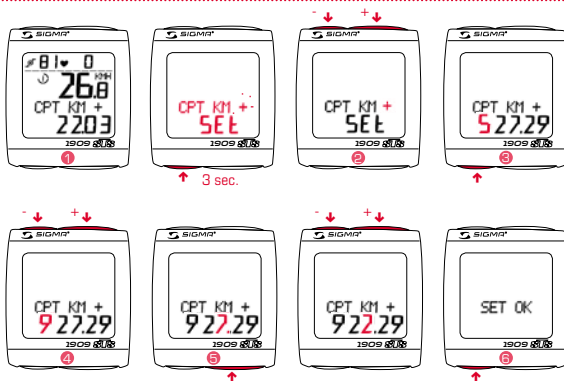
7.5 COMPTE A REBOURS



- 1 → La touche MODE 2 permet de passer au COMPTE A REBOURS +/-.
→ Maintenir la touche SET enfoncée 3 secondes (CPTÉ A REB SET clignote).
- 2 → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- 3 → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
Régler le chiffre comme ci-dessus.
- 4 → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.
- 5 → Démarrer ou arrêter le COMPTE A REBOURS avec la touche SET.
Le compte à rebours est symbolisé par l'icône ⏱ à l'écran.
- 6 → Remise à zéro du compte à rebours : Maintenir la touche RESET enfoncée 3 secondes (l'affichage revient à la valeur prédéfinie).

7 FONCTIONS GENERALES

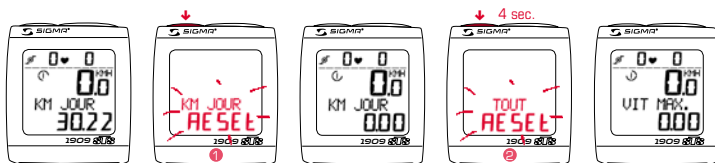
7.6 COMPTEUR KILOMETRIQUE



- ① → Avec la touche MODE 2, sélectionnez la fonction CPT KM +/-.
→ Maintenir la touche SET appuyée pendant 3 secondes. Le signe "+" ou "-" clignote.
- ② → Avec la touche MODE 2, choisir entre + et -.
- ③ → Avec la touche SET confirmer le réglage.
L'affichage passe au réglage du temps - les heures clignent.
- ④ → Avec la touche MODE 2 (+) ou RESET (-), régler le chiffre.
- ⑤ → Avec la touche MODE 1, passer au chiffre suivant.
Régler le chiffre comme ci-dessus.
- ⑥ → Confirmer par la touche SET.
SET OK apparaît à l'écran.

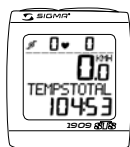
7 FONCTIONS GENERALES

7.7 RESET DE L'AFFICHAGE



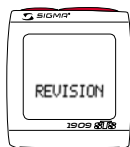
- ① → Appuyer sur la touche MODE1/2 jusqu'à ce que la fonction souhaitée apparaisse.
→ A appuyer sur la touche RESET. L'affichage clignote. Au bout de 2 secondes, seule la fonction affichée est remise à 0.
- ② → En maintenant la touche RESET appuyée 4 secondes, vous mettez à zéro les fonctions suivantes: KM JOUR, TEMPS PARC, VIT MOYEN., VIT MAX., CAD MOYEN., FC MOYEN., FC MAX., CALORIES.

7.8 VALEURS TOTALES VELO 1 ET VELO 2



Les valeurs totales s'affichent tout d'abord pour le VELO 1, le VELO 2 et les VELOS 1+2 lorsqu'un deuxième vélo est ajouté. Tant qu'un seul vélo est utilisé, seules les valeurs totales du premier vélo s'affichent.

7.9 INTERVALLE D'ENTRETIEN



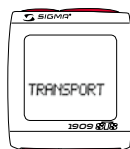
Maintenir une touche au choix brièvement enfoncée.

L'intervalle d'entretien vous indique lorsque la distance avant l'entretien suivant du vélo a été parcourue.
L'intervalle de service ne peut être réglé que par votre revendeur.
INSPECTION apparaît à l'écran une fois que la distance à parcourir est atteinte.
Cet affichage disparaît en appuyant sur une touche au choix.

7 FONCTIONS GENERALES

7.10 MODE DE TRANSPORT

En cas de transport sur un porte-vélo ou dans une voiture (lorsqu'il est enclenché sur son support), le BC 1909 HR doit être placé en mode de transport au moyen du capteur de mouvement intégré. TRANSPORT apparaît à l'écran. Appuyez brièvement sur une touche au choix pour quitter ce mode.



Maintenir une touche au choix brièvement enfoncée.

7.11 INTERFACE PC

Le BC 1909 HR est compatible PC. Les valeurs totales et quotidiennes peuvent être rapidement et aisément chargées sur votre PC après l'achat du LOGICIEL SIGMA DATA CENTER et de sa station de connexion (n° art.: 00432). Votre BC 1909 HR peut en outre être réglé rapidement et aisément.



7.12 SUPPORT UNIVERSEL CABLE

Le BC 1909 HR peut ultérieurement être équipé d'un support universel câblé uniquement adaptée à la mesure de la vitesse (la cadence et la sangle thoracique restent sans fil). N° art.: 00433.



8 DONNEES TECHNIQUES

8.1 VALEURS PAR DEFAULT/MAX/MIN

	Défaut	Max.	Min.	Unités
Vitesse	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Distance journalière	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Durée du parcours	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Vitesse moyenne	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Vitesse max.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Cadence	0	180	0	upm
Cadence max.	0	180	0	upm
FC actuelle	40	240	40	bpm
FC moyenne	40	240	0	bpm
FC max.	40	240	0	bpm
Calories	0	9.999	0	Kcal
Chronomètre	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Compte à rebours	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Compteur de KM séparé	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Température	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Distance totale	0			
Velo 1/2		99.999	00:00	km/mi
Velo 1+2		999.999	00:00	
Durée totale	0:00			
Velo 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Velo 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8.2 CHANGEMENT DE PILE



Le remplacement des piles du compteur et des émetteurs (vitesse, cadence et/ou sangle thoracique) s'affiche à l'écran. Après le remplacement des piles, seule l'heure doit être à nouveau réglée.

Compteur :

- Ouvrir le couvercle avec l'outil prévu à cet effet.
- Attention à la polarité. Le côté positif de la pile doit être visible lorsque le compartiment est ouvert.
- En cas de déplacement du joint d'étanchéité, le remettre en place.
- Fermer le couvercle avec l'outil.

25 26

Emetteurs :

- Ouvrir le couvercle avec l'outil prévu à cet effet.
- Retirer la pile du couvercle.
- Attention à la polarité.
- Mettre la nouvelle pile en place dans le couvercle.
- Fermer le couvercle avec l'outil.

27 28

29 30

31 32

Pile :

Compteur : Pile ronde au lithium CR 2450
Emetteurs : Pile ronde au lithium CR 2032



CR 2450

Durée de vie des piles :

Compteur : env. 1 an*
Emetteurs : env. 1 an*



CR 2032

* Pour une utilisation d'une heure par jour

8.3 RESOLUTION DES PROBLEMES

Aucun affichage de vitesse

- Le compteur est-il correctement enclenché sur le support ?
- Avez-vous contrôlé la présence d'oxydation/de corrosion sur les contacts ?
- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur (max. 12 mm) ?
- Avez-vous vérifié si l'aimant est magnétisé ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles de l'émetteur de vitesse ?

Pas d'affichage de la cadence

- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur (max. 12 mm) ?
- Avez-vous vérifié si l'aimant est magnétisé ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles de l'émetteur ?

Pas d'affichage de la fréquence cardiaque

- Les électrodes sont-elles assez humides ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles ?

Aucun affichage à l'écran

- Avez-vous contrôlé l'état des piles du BC 1909 HR ?
- Les piles sont-elles correctement mises en place (+ vers le haut) ?
- Les contacts des piles sont-ils en bon état (les plier avec prudence!) ?

Affichage erroné de la vitesse

- Les 2 aimants sont-ils montés ?
- L'aimant est-il correctement mis en place (parallèle et au centre de l'émetteur) ?
- La circonférence de la roue est elle correctement réglée ?
- L'émetteur est-il réglé sur le bon vélo (Vélo I ou II) ?

Ecran noir/lent

- La température est-elle trop élevée (> 60°C) ou trop basse (< 0°C) ?

Aucune synchronisation

- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur(s) ?
- La/les pile(s) du/des émetteur(s) est/sont-elle(s) vide(s) ?
- La portée des différents émetteurs a-t-elle été contrôlée ?
- Si vous utilisez une dynamo-moyeu, changez la position de l'émetteur.

Affichage de "TOO MANY SIGNALS"

- Augmentez la distance par rapport aux autres émetteurs et appuyez sur une touche au choix.

8 DONNEES TECHNIQUES

8.4 INDICATIONS DE GARANTIE

Nous sommes responsables, vis-à-vis de notre partenaire contractuel respectif, des vices conformément aux prescriptions légales. Les piles sont exclues de la garantie.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications techniques.

Après utilisation, les piles peuvent être restituées.



CONTENUTI

1	Prefazione e contenuto dell'imballo	75
2	Montaggio	76
2.1	Montaggio seconda bicicletta	77
3	Messa in funzione	77
4	Cambio display/ Assegnazione dei tasti/ Panoramica delle funzioni	78
5	Collegamento	78
6	Impostazioni base	79
6.1	Impostazione lingua	80
6.2	Impostazione KMH/MPH	80
6.3	Calcolo della misura ruota	81
6.4	Impostare la misura della ruota Bici 1 o Bici 2	82
6.5	Impostazione orologio	83
6.6	Impostazione dell'età	83
6.7	Impostazione del peso	84
6.8	Impostazione del sesso	84
6.9	Impostazione del limite minimo/massimo della FC	85
6.10	Impostazione distanza totale Bici 1 o Bici 2	86
6.11	Impostazione del tempo totale di percorrenza Bici 1 o Bici 2	86
6.12	Impostazione di contrast	87
6.13	Uscire dalle impostazioni base	87
7	Funzioni generali	88
7.1	Illuminazione display	88
7.2	Paragone della velocità	88
7.3	Mostra/Nascondi le funzioni di freq. cardiaca e cadenza della pedalata	89
7.4	Cronometro	89
7.5	Countdown	90
7.6	Contachilometri	91
7.7	Ripristino del display	92
7.8	Valori totali Bici 1 e Bici 2	92
7.9	Spia manutenzione	92
7.10	Modalità trasporto	93
7.11	Interfaccia PC	93
7.12	Supporto universale con cavo	93
8	Dati tecnici	94
8.1	Valori default/min/max	94
8.2	Sostituzione della batteria	95
8.3	Soluzioni ai problemi	96
8.4	Indicazioni sulla garanzia	97

1 PRAFAZIONE E CONTENUTO DELL'IMBALLO

1 PRAFAZIONE E CONTENUTO DELL'IMBALLO

Congratulazioni per avere scelto un computer per bicicletta di SIGMA SPORT®. Il vostro nuovo BC 1909 HR sar  per voi un accompagnatore fedele per tanti anni ogni volta che userete la bicicletta.

Leggete attentamente queste istruzioni per l'uso per conoscere ed applicare le varie funzioni del vostro nuovo computer per bicicletta.

SIGMA vi augura buon divertimento con il vostro BC 1909 HR.

Il BC 1909 HR   dotato di Inizio/Stop automatici. Non appena montato sul supporto, il sensore di movimento attiva il BC 1909 HR al pi  piccolo movimento della bicicletta e del supporto gite. In questo modo avviene l'attivazione automatica del collegamento.

1 PREFERAZIONE E CONTENUTO DELL'IMBALLO

1 CONTENUTO DELL'IMBALLO



Computer per
bicicletta
BC 1909 HR



Cintura pettorale
STS inclusa cintura
elastica



Trasmettitore
di velocità STS



Trasmettitore
di cadenza della
pedalata STS



→ Magnete



→ Magnete per
cadenza di
pedalata



→ Supporto per
manubrio



→ Chiave del vano
batterie



→ Materiale per il
fissaggio



2 MONTAGGIO

Le immagini relative a queste note per il montaggio si trovano nel pieghevole allegato!

MONTAGGIO DEL SUPPORTO DELLA BICICLETTA

1 2 3 4

- Il supporto può essere montato sia con una fascetta per cablaggio (fissaggio resistenze) sia un O-ring.
- Manubrio o avancorpo.
- Rimuovere la pellicola gialla.

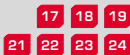
2 MONTAGGIO

MONTAGGIO DEL TRASMETTITORE - VELOCITÀ E CADENZA DELLA PEDALATA



- Entrambe i trasmettitori possono essere montati sia con fascette per cablaggio (fissaggio resistente) sia con O-ring.
- Per ottenere i 12 mm o meno necessari, montare il trasmettitore e il magnete vicino al mozzo.

MONTAGGIO DEL MAGNETE - VELOCITÀ E CADENZA DI PEDALATA/ CINTURA PETTORALE



- Sfregare gli elettrodi con acqua o gel per elettrocardiogramma.

2.1 MONTAGGIO SECONDA BICICLETTA

Il passaggio dalla BICICLETTA 1 alla BICICLETTA 2 avviene automaticamente. Deve essere solo impiegato un secondo trasmettitore di velocità (Set aggiuntivo con "BICI 2" Cod.-Art. 00417, "BICI 2 incl. cadenza pedalata" Cod.-Art. 00415)

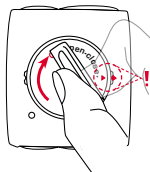


3 MESSA IN FUNZIONE

A causa del consumo energetico, il BC 1909 HR viene fornito senza batterie.

Montate la batteria dopo aver aperto il coperchio del vano della batteria con l'utensile fornito. Dopo aver inserito la batteria, richiudete il vano con l'aiuto dell'utensile.

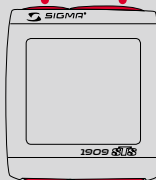
Il display passa automaticamente alla modalità impostazioni.



4 CAMBIO DISPLAY/ASSEGNAZIONE DEI TASTI/ PANORAMICA DELLE FUNZIONI

RESET

Ripristino delle funzioni sottoelencate oppure spostarsi indietro tra i livelli del menù.



MODE 2

Richiamo delle funzioni sottoelencate oppure spostarsi avanti tra i livelli del menù.

SET

Impostare e salvare i valori immessi.

MODE 1

Richiamo delle funzioni sottoelencate.

MODE 1

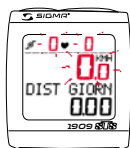
DIST GIORN
TEMPO PERC
VEL MEDIA
VEL MAX
MEDIA CAD

MODE 2

FC MEDIA
FC MAX
CALORIAS
OROLOGIO
STOP CRONO
COUNTDOWN
DISTGIORSU +/-
TEMPERATUR
DIST TOT*
TEMPO TOT*

* Non durante la corsa

5 COLLEGAMENTO

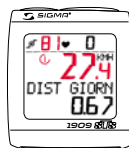


- Innestare il BC 1909 HR in posizione sul manubrio. Il collegamento è possibile solo quando il computer da bicicletta è innestato in posizione sul manubrio.
- Gli zeri della visualizzazione della velocità, del polso e della cadenza della pedalata lampeggiano.

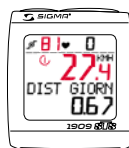
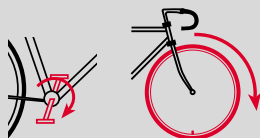
5 COLLEGAMENTO

→ Per sincronizzare la velocità, la cadenza della pedalata e la frequenza cardiaca ci sono due possibilità:

1. Partire, il ricevitore normalmente si collega al trasmettitore dopo 3-4 giri di ruote.



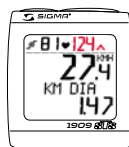
2. Girare la ruota anteriore/i pedali finché sul display non lampeggia più KMH oppure la cadenza di pedalata.



→ Avvicinarsi al BC 1909 HR indossando la cintura pettorale, oppure salire in bicicletta. Normalmente il BC 1909 HR si sincronizza con la cintura pettorale in meno di 10 secondi.



Il display della F.C. non lampeggia più.



6 IMPOSTAZIONI BASE

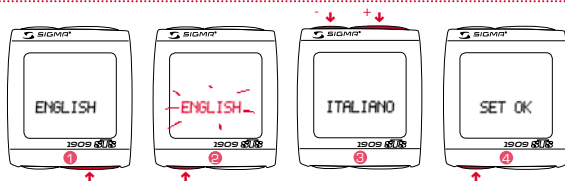
→ Tenere premuto il tasto SET per 3 secondi finché la LINGUA impostata (English) appare sul display (IMMISSIONE OPEN lampeggia).



↑ 3 sec.

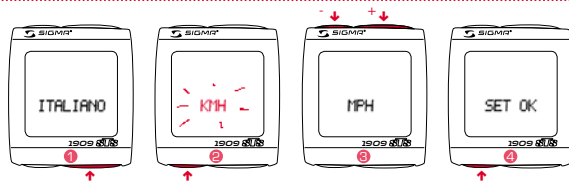
6 IMPOSTAZIONI BASE

6.1 IMPOSTAZIONE LINGUA



- ➔ Con il tasto MODE 1 passare alla LINGUA preimpostata (normalmente il BC 1909 HR è preimpostato in inglese).
- ➔ Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- ➔ Mediante il tasto MODE 2 impostare la lingua desiderata.
- ➔ Confermare con il tasto SET. SET OK appare sul display.

6.2 IMPOSTAZIONE KMH/MPH



- ➔ Mediante il tasto MODE 1 passare alla visualizzazione di KMH/MPH.
- ➔ Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- ➔ Mediante il tasto MODE2 impostare MPH o KMH.
- ➔ Confermare con il tasto SET. SET OK appare sul display.

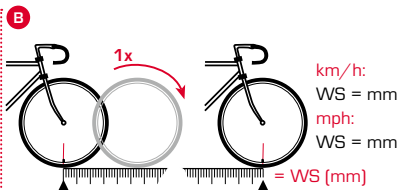
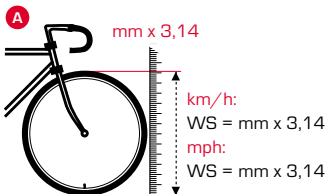
Con il passaggio da KMH a MPH anche il formato del percorso cambia in automatico da km a mi, la temperatura da °C a °F, l'orologio da modalità 24-ore a 12-ore e il peso da kg a lb.

6 IMPOSTAZIONI BASE

6.3 CALCOLO DELLA MISURA RUOTA

→ Dalla tabella TABELLA MISURA RUOTA (tab. C) rilevare il valore corrispondente alla misura della ruota.

→ Alternativa: calcolare/rilevare la "MISURA RUOTA" (tab. A o B).



C ETRTO

16 x 1.75 x 2

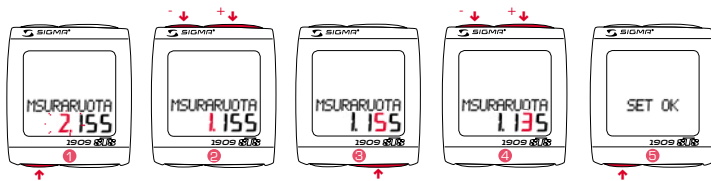
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

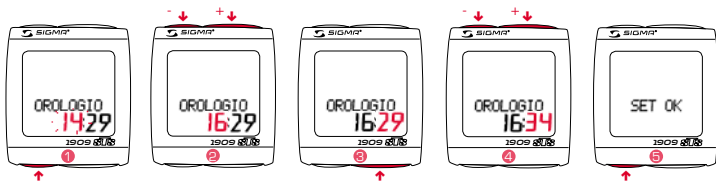
6.4 IMPOSTARE LA MISURA DELLA RUOTA BICI 1 O BICI 2



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare alla MISRUOTA 1 o alla MISRUOTA 2.
→ Premere brevemente il tasto SET. La prima cifra da immettere lampeggia.
- 2 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 3 → Passare alla posizione successiva con il tasto MODE 1.
- 4 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 5 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

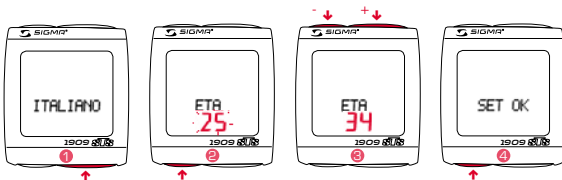
6 IMPOSTAZIONI BASE

6.5 IMPOSTAZIONE OROLOGIO



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare alla visualizzazione di OROLOGIO.
→ Premere brevemente il tasto SET. La visualizzazione dell'ora lampeggia.
- 2 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 3 → Con il tasto MODE 1 passare alla posizione successiva.
- 4 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 5 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

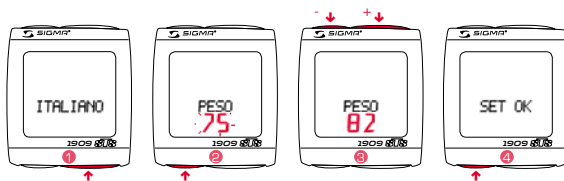
6.6 IMPOSTAZIONE DELL'ETÀ



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare a ETÀ.
- 2 → Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- 3 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 4 → Confermare con il tasto SET. SET OK appare sul display.

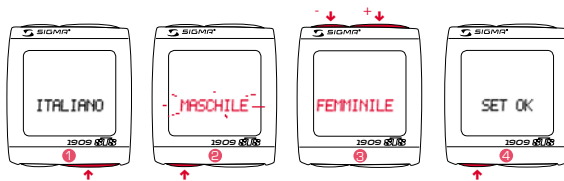
6 IMPOSTAZIONI BASE

6.7 IMPOSTAZIONE DEL PESO



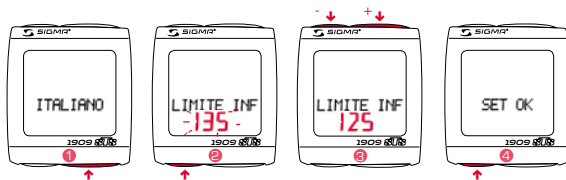
- 1 → Con il tasto MODE 1 passare a PESO.
- 2 → Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- 3 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 4 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

6.8 IMPOSTAZIONE DEL SESSO



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare al SESSO preimpostato (normalmente il BC 1909 HR è preimpostato su UOMO).
- 2 → Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- 3 → Impostare il sesso con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 4 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

6.9 IMPOSTAZIONE DEL LIMITE MINIMO/MASSIMO DELLA FC

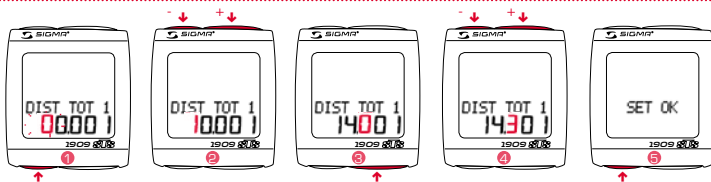


Entrambe i valori limite di frequenza cardiaca vengono calcolati automaticamente dopo l'immissione dell'età, peso e sesso. (70 % - 80 % della frequenza cardiaca massima dell'allenamento cardio). È possibile modificare manualmente questi valori limite.

- ➔ Con il tasto MODE 1 passare ai valori minimi o massimi precalcolati.
- ➔ Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- ➔ Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- ➔ Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

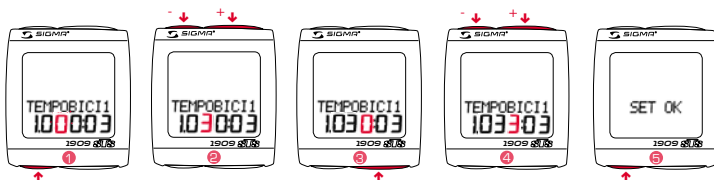
6 IMPOSTAZIONI BASE

6.10 IMPOSTAZIONE DISTANZA TOTALE BICI 1 O BICI 2



- 1 → Modificare la visualizzazione di DIST TOT 1 e/o DIST TOT 2 con il tasto MODE 1.
→ Premere brevemente il tasto SET. La prima cifra da immettere lampeggia.
- 2 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 3 → Con il tasto MODE 1 passare alla posizione successiva.
- 4 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 5 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

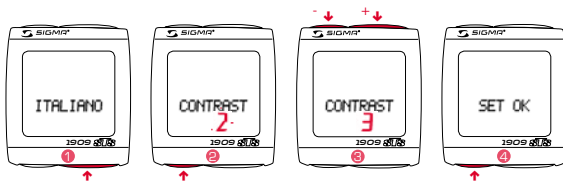
6.11 IMPOSTAZIONE DEL TEMPO TOTALE DI PERCORRENZA BICI 1 O BICI 2



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare a TEMPOBICI 1 o TEMPOBICI 2.
→ Premere brevemente il tasto SET. La prima cifra da immettere lampeggia.
- 2 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 3 → Con il tasto MODE 1 passare alla posizione successiva.
- 4 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 5 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

6 IMPOSTAZIONI BASE

6.12 IMPOSTAZIONE DI CONTRAST



- 1 → Con il tasto MODE 1 passare alla visualizzazione di CONTRAST.
- 2 → Premere brevemente il tasto SET. Il display lampeggia.
- 3 → Impostare il valore [1=debole/3=forte] con il tasto MODE 2 o con quello di RESET.
- 4 → Confermare con il tasto SET. SET OK appare sul display.

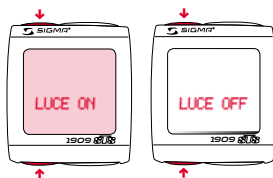
6.13 USCIRE DALLE IMPOSTAZIONI BASE

→ Per terminare le impostazioni tenere premuto il tasto SET per 3 secondi (IMMISSIONE CLOSE lampeggia).



7 FUNZIONI GENERALI

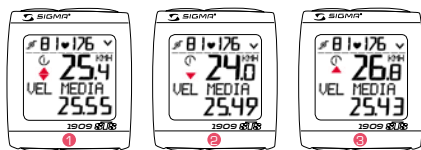
7.1 ILLUMINAZIONE DISPLAY



- Premendo contemporaneamente il tasto SET e RESET avviene l'accensione o lo spegnimento della funzione di illuminazione. Il display visualizza brevemente LUCE ON/LUCE OFF.
- Premendo il tasto una prima volta il display si illumina, premendolo ancora si spegne.

Durante la sincronizzazione l'illuminazione non è disponibile! Evitare di illuminare il display se non necessario per salvaguardare la batteria.

7.2 PARAGONE DELLA VELOCITÀ



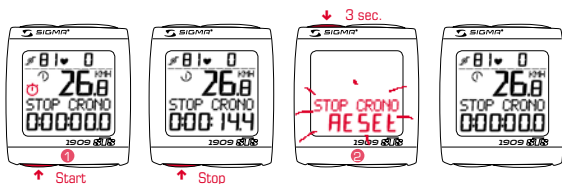
- ① → Con l'avvicinarsi della stessa velocità avviene la visualizzazione di ◆.
- ② → In caso di riduzione della velocità avviene la visualizzazione di ▼.
- ③ → In caso di aumento della velocità avviene la visualizzazione di ▲.
Questa visualizzazione avviene con tutte le funzioni eccetto quelle nelle impostazioni base.

7 FUNZIONI GENERALI

7.3 MOSTRA/NASCONDI LE FUNZIONI DI FREQ. CARDIACA E CAD. DELLA PEDALATA

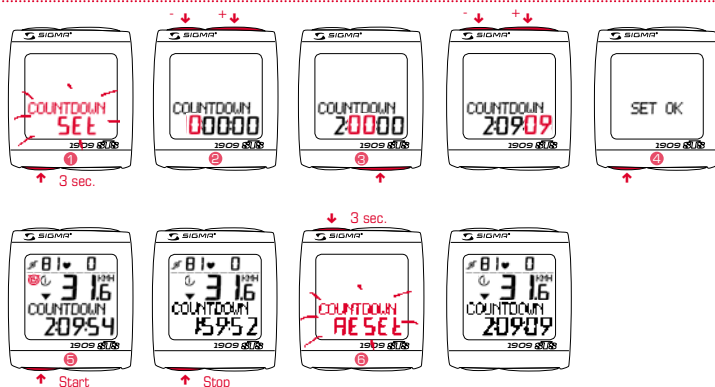
Qualora si utilizzasse il BC 1909 HR senza segnalatore della pedalata e/o cintura pettorale, tutte le funzioni di frequenza cardiaca/pedalata (CADENSA DELLA PADALATA, MEDIA CAD, FREQ. CARDIACA, FC MEDIA, FC MAX, CALORIAS) vengono nascoste durante il percorso.


7.4 CRONOMETRO



- ➔ Con il tasto MODE 2 passare alla visualizzazione di STOP CRONO.
➔ Con il tasto SET attivare o bloccare il cronometro.
➔ Il funzionamento del cronometro viene indicato sul display dall'icona 🕒.
- ➔ Azzeramento del cronometro:
tenere premuto il tasto RESET per 3 secondi.

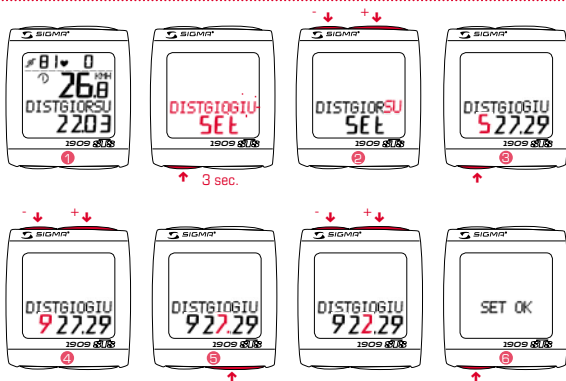
7.5 COUNTDOWN



- 1 → Con il tasto MODE 2 passare a COUNTDOWN +/-.
→ Tenere premuto il tasto SET per 3 secondi (COUNTDOWN SET lampeggia).
- 2 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 3 → Con il tasto MODE 1 passare alla posizione successiva.
Impostare il valore come descritto sopra.
- 4 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.
- 5 → Con il tasto SET avviare o arrestare il COUNTDOWN.
Il countdown avviato sarà riconoscibile dall'icona  sul display.
- 6 → Azzeramento del countdown: Tenere premuto il tasto RESET per 3 secondi (il display passa ai valori preimpostati).

7 FUNZIONI GENERALI

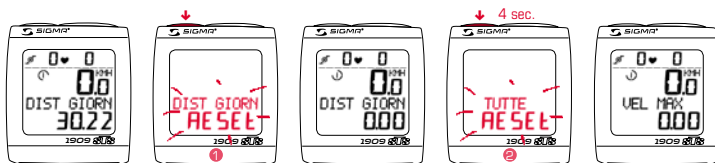
7.6 CONTACHILOMETRI



- 1 → Con il tasto MODE 2 passare alla visualizzazione di DISTGIORSU/GIU.
→ Tenere premuto il tasto SET per 3 secondi. "SU" oppure "GIU" lampeggiano.
- 2 → Con il tasto MODE 2 impostare "SU" oppure "GIU".
- 3 → Confermare l'impostazione con il tasto SET.
Il display passa all'impostazione del tragitto.
- 4 → Impostare il valore con il tasto MODE 2 (+) o con quello di RESET (-).
- 5 → Con il tasto MODE 1 passare alla posizione successiva.
Impostare il valore come descritto sopra.
- 6 → Confermare con il tasto SET.
SET OK appare sul display.

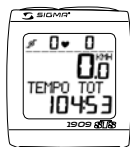
7 FUNZIONI GENERALI

7.7 RIPRISTINO DEL DISPLAY



- ① → Premere il tasto MODE1/2 fino alla visualizzazione della funzione desiderata.
→ Tenere premuto il tasto RESET. Il display lampeggia. Dopo 2 secondi la funzione indicata ritorna su 0.
- ② → Tenere premuto il tasto RESET per più di 4 secondi per effettuare l'azzeramento di:
DIST GIORN, TEMPO PERC, VEL MEDIA, VEL MAX, MEDIA CAD, FC MEDIA, FC MAX, CALORIAS

7.8 VALORI TOTALI BICI 1 E BICI 2



I valori totali vengono separati e indicati secondo BICI 1, BICI 2 e BICI 1+2, qualora si aggiunga una seconda bici. Finché si utilizza solo una bicicletta, verranno indicati solamente i valori della prima bicicletta.

7.9 SPIA MANUTENZIONE



Premere brevemente un tasto qualsiasi.

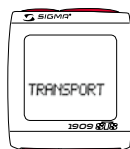
La spia manutenzione comunica il raggiungimento dei chilometri percorsi per la successiva manutenzione del ciclo. La spia manutenzione viene impostata solamente dal vostro rivenditore specializzato. Dopo il raggiungimento dei chilometri necessari appare sul display "ISPEZIONE". Premendo qualsiasi tasto la scritta scomparirà.

7 FUNZIONI GENERALI

7.10 MODALITÀ TRASPORTO

Nell'eventualità di trasporto sui ganci oppure in auto (se montato sul supporto), il BC 1909 HR grazie al sensore di movimento integrato passa alla cosiddetta modalità modalità trasporto. "TRANSPORT" appare sul display.

Per uscire da questa modalità, premere brevemente qualsiasi tasto.



Premere brevemente un tasto qualsiasi.

7.11 INTERFACCIA PC

Il BC 1909 HR è PC compatibile. Dopo l'acquisto del SIGMA DATA CENTER SOFTWARE e la relativa docking station (Cod.-Art. 00432), è possibile scaricare velocemente e senza fatica i valori giornalieri e totali su vostro PC. Pertanto potete impostare velocemente e con facilità il vostro BC 1909 HR.



7.12 SUPPORTO UNIVERSALE CON CAVO

Il BC 1909 HR può essere successivamente complementato da un supporto universale con cavo per la misurazione della velocità (la cadenza della pedalata e la cintura pettorale rimangono privi di filo). Cod.-Art. 00433



8 DATI TECNICI

8.1 VALORI DEFAULT/MIN/MAX

	Default	Max.	Min.	Unità
Velocità	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Percorso giornaliero	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Tempo di percorrenza	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Velocità media	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Velocità massima	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Cadenza della pedalata	0	180	0	upm
Cadenza della pedalata mass.	0	180	0	upm
FC attuale	40	240	40	bpm
FC medio	40	240	0	bpm
FC massimo	40	240	0	bpm
Calorie	0	9.999	0	Kcal
Cronometro	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Contachilometri separato	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Percorso totale	0			
Bici 1/2		99.999	00:00	km/mi
Bici 1+2		999.999	00:00	
Tempo totale	0:00			
Bici 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Bici 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8.2 SOSTITUZIONE BATTERIE



La sostituzione delle batterie del computer e del trasmettitore (velocità, cadenza della pedalata e/o cintura pettorale) viene indicato sul display. Dopo la sostituzione della batteria solamente l'orologio deve essere impostato nuovamente.

Unità centrale del computer:

- Aprire il coperchio con un utensile.
- Attenzione alla polarità. Quando il vano della batteria è aperto vi trovate di fronte al lato positivo.
- Inserire nuovamente l'anello di gomma se questo dovesse allentarsi.
- Chiudere il coperchio con un utensile.

25 26

Trasmettitore:

- Aprire il coperchio con un utensile.
- Togliere la batteria dal coperchio.
- Attenzione alla polarità.
- Sostituire la batteria nel coperchio.
- Chiudere il coperchio con un utensile.

27 28

29 30

31 32

Batteria:

Unità centrale del computer: batteria a bottone al litio CR 2450
 Trasmettitore: batteria a bottone al litio CR 2032



CR 2450

Durata della batteria:

Unità centrale del computer: circa 1 anno*
 Trasmettitore: circa 1 anno*



CR 2032

* con un utilizzo di un'ora giornaliera

8.3 SOLUZIONI AI PROBLEMI

Non viene visualizzata la velocità

- Il computer è montato correttamente nel supporto?
- Avete controllato l'eventuale presenza di punti ossidati/corrosione sui contatti?
- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore (max. 12 mm)?
- Avete controllato che il magnete non si sia smagnetizzato?
- Avete controllato lo stato delle batterie del sensore di velocità?

Non viene visualizzata la frequenza di pedalata

- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore (max. 12 mm)?
- Avete controllato che il magnete non si sia smagnetizzato?
- Avete controllato lo stato delle batterie del sensore?

Non vengono visualizzate le pulsazioni

- Gli elettrodi sono sufficientemente umidi?
- Avete controllato lo stato delle batterie?

Manca la visualizzazione del display

- Avete controllato lo stato delle batterie di BC 1909 HR?
- La batteria è inserita correttamente (+ verso l'alto)?
- I contatti della batteria sono a posto (attenzione alle piegature)?

Visualizzazione errata della velocità

- Sono montati i 2 magneti?
- Il magnete è posizionato correttamente (in posizione parallela e centrale al sensore)?
- La circonferenza ruota è impostata correttamente?
- Il sensore è impostato sulla bici giusta (bici I o II)?

La visualizzazione nel display è nera o lenta

- La temperatura è troppo alta (> 60°C) o troppo bassa (<0°C)?

Manca la sincronizzazione

- Avete controllato la distanza magnete/trasmittitore/i?
- La/Le batteria/e del/dei sensore/i è/sono scarica/e?
- Avete controllato la portata del sensore in uso?
- In presenza di una dinamo sul mozzo cambiare la posizione del trasmettitore.

Visualizzazione "TOO MANY SIGNALS"

- Aumentare la distanza dagli altri sensori e premere un tasto qualunque.

8 DATI TECNICI

8.4 INDICAZIONI SULLA GARANZIA

Rispondiamo per vizi nei confronti dei nostri partner contraenti secondo le disposizioni di legge. Le batterie sono escluse dalla garanzia.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Il produttore si riserva il diritto di apportare cambiamenti tecnici.

Le batterie possono essere restituite dopo l'uso.



CONTENIDO

1	Introducción y contenido del embalaje	99
2	Montaje	100
2.1	Montaje de la 2.ª rueda	101
3	Puesta en marcha	101
4	Cambio de indicación/Ocupación de las teclas/ Sinopsis de las funciones	102
5	Emparejamiento	102
6	Ajustes básicos	103
6.1	Ajuste del idioma	104
6.2	Ajuste KMH/MPH	104
6.3	Calcular circunferencia de rueda	105
6.4	Ajustar circunferencia de rueda de la bici 1 o de la bici 2	106
6.5	Ajuste de la hora	107
6.6	Ajuste de la edad	107
6.7	Ajuste del peso	108
6.8	Ajuste del sexo	108
6.9	Ajuste del límite superior/inferior del pulso	109
6.10	Ajustar los kilómetros totales de la bici 1 o de la bici 2	110
6.11	Ajustar la duración total del trayecto de la bici 1 o de la bici 2	110
6.12	Ajuste del contraste	111
6.13	Abandonar los ajustes básicos	111
7	Funciones generales	112
7.1	Iluminación de la indicación	112
7.2	Comparación de velocidad	112
7.3	Mostrar/ocultar las funciones de frecuencia cardíaca/de pedaleo	113
7.4	Cronómetro	113
7.5	Cuenta regresiva	114
7.6	Odómetro	115
7.7	Restablecer las indicaciones	116
7.8	Valores totales Rueda 1 y Rueda 2	116
7.9	Intervalo de servicio	116
7.10	Modo de transporte	117
7.11	Interfaz del ordenador	117
7.12	Soporte universal unido al cable	117
8	Datos técnicos	118
8.1	Valores por defecto/máximos/mínimos	118
8.2	Cambio de baterías	119
8.3	Solución de problemas	120
8.4	Indicaciones de garantía	121

1 INTRODUCCIÓN Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 INTRODUCCIÓN Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

Muchas gracias por haberse decidido a adquirir un Bike Computer de la casa SIGMA SPORT®. Su nuevo BC 1909 HR le acompañará en su bicicleta fielmente durante muchos años.

Para conocer las múltiples funciones de su nuevo Bike Computer y poder usarlas, lea cuidadosamente estas instrucciones de uso.

SIGMA le desea mucha diversión con el uso de su BC 1909 HR.

El BC 1909 HR está equipado con un inicio/parada automática. Tan pronto como se monte en el soporte, un sensor de movimiento despierta al BC 1909 HR en el movimiento más pequeño de la bicicleta o del soporte Hiking. A través de esto se inicia automáticamente el emparejamiento.

W

1 INTRODUCCIÓN Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 CONTENIDO DEL EMBALAJE



Bike Computer
BC 1909 HR



Correa pectoral STS
incluyendo correa
elástica



Emisor de velocidad
STS



Transmisor de
frecuencia de
pedaleo STS



→ Imán de memoria



→ Imán de frecuencia
de pedaleo



→ Soporte para el
manillar



→ Llave de
compartimento
de batería



→ Material de fijación



2 EL MONTAJE

¡Las figuras de estos textos de montaje se encuentran en la hoja plegada adjunta!

MONTAJE DEL SOPORTE DE BICICLETA

1 2 3 4

- El soporte se puede montar tanto con abrazaderas para cables (montaje permanente) u opcionalmente con las juntas tóricas.
- Manillar o tija del manillar.
- Extraiga la placa amarilla.

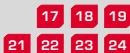
2 EL MONTAJE

MONTAJE DE LOS TRANSMISORES – VELOCIDAD Y FRECUENCIA DE PEDALEO



- Ambos transmisores pueden montarse tanto con abrazaderas para cables (montaje permanente) u opcionalmente con las juntas tóricas.
- Para conseguir los 12 mm necesarios o menos, monte el emisor y el imán más cerca en el cubo.

MONTAJE DE LOS IMANES – VELOCIDAD Y FRECUENCIA DE PEDALEO/ COLOCACIÓN DE LA CORREA PECTORAL



- Frotar los electrodos con agua o con gel.

2.1 MONTAJE DE LA 2.ª RUEDA

El cambio entre la RUEDA 1 y RUEDA 2 se realiza automáticamente. Sólo se tiene que utilizar un segundo emisor de velocidad (juego de equipamiento posterior “RUEDA 2” N° de Art.: 00417, “RUEDA 2 inclusive frecuencia de pedaleo” N° de Art.: 00415)

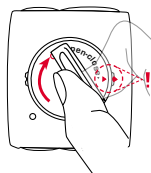


3 PUESTA EN MARCHA

Por razones de consumo de energía el BC 1909 HR se suministra sin batería.

Coloque la batería abriendo la tapa del compartimento de la batería con la herramienta disponible. Una vez que se ha colocado la batería cierre el compartimento de la batería con ayuda de la herramienta.

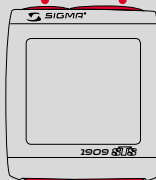
La indicación cambia automáticamente al modo de ajuste.



4 CAMBIO DE INDICACIÓN/OCUPACIÓN DE LAS TECLAS/ SINOPSIS DE LAS FUNCIONES

RESET

Reestablecimiento de las funciones listadas abajo u hojear hacia atrás en un nivel de menú.



MODE 2

Llamada de las funciones listadas abajo u hojear hacia delante en un nivel de menú.

SET

Ajuste y almacenamiento de los datos ingresados.

MODE 1

Llamada de las funciones listadas abajo.

MODE 1

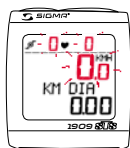
KM DIA
TIEMPO PAR
VEL MEDIA
VEL MAXIMA
CAD MEDIA

MODE 2

FC MEDIA
FC MAXIMA
CALORIAS
HORA
CRONOMETRO
CUENTAREG.
CUENTA KM +/-
TEMPERATUR
KM TOTAL*
TIEMPO TOT*

* No durante la carrera.

5 EL EMPAREJAMIENTO

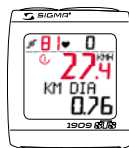


- Encajar el BC 1909 HR sobre el soporte - Será posible un emparejamiento si el ordenador de la bicicleta está encajado en el soporte.
- Parpadean los ceros de la frecuencia de velocidad, de pedaleo y la indicación del pulso.

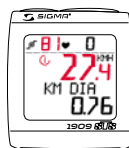
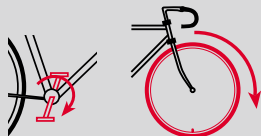
5 EL EMPAREJAMIENTO

→ Para sincronizar la velocidad, la frecuencia de pedaleo y la frecuencia de pulso hay 2 posibilidades:

1. Iniciar la marcha, por regla general, el receptor se ha emparejado con el emisor después de 3 a 4 vueltas de las ruedas de la bicicleta.



2. Girar la rueda delantera o bien los pedales, hasta que la indicación KMH o la indicación de la frecuencia de pedaleo ya no parpadee.



→ Con el cinturón pectoral colocado, acérquese al BC 1909 HR o súbase a la bicicleta. Por lo general, el BC 1909 HR se sincroniza con la correa pectoral en menos de 10 segundos.



La indicación de pulso no parpadeará más.



6 AJUSTES BÁSICOS

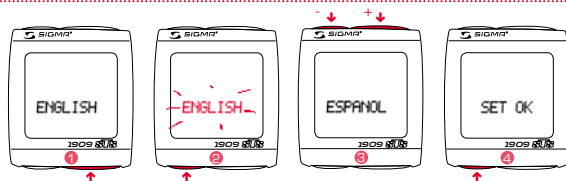
→ Mantener presionada la tecla SET durante 3 segundos hasta que el IDIOMA preajustado (inglés) aparezca en la indicación (parpadea INTRODUCIR OPEN).



↑ 3 seg.

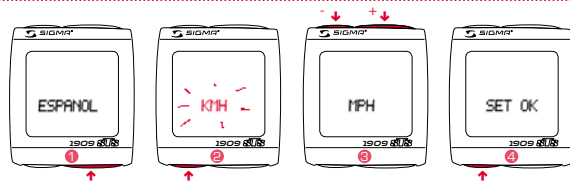
6 AJUSTES BÁSICOS

6.1 AJUSTAR EL IDIOMA



- 1 → Con la tecla MODE 1 cambiar al IDIOMA predeterminado (de manera estándar el BC 1909 HR está predeterminado en idioma inglés).
- 2 → Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- 3 → Con la tecla MODE 1 ajustar el idioma seleccionado.
- 4 → Confirmar con la tecla SET. En la pantalla aparece SET OK.

6.2 AJUSTE KMH/MPH



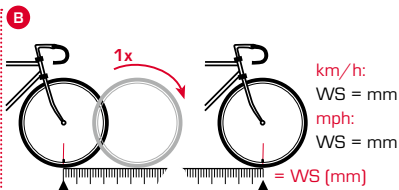
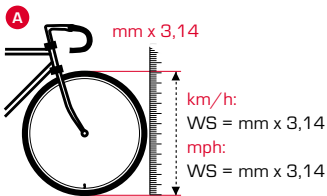
- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla KMH/MPH.
- 2 → Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- 3 → Con la tecla MODE 2 ajustar MPH o KMH.
- 4 → Confirmar con la tecla SET. En la pantalla aparece SET OK.

Con la conmutación de KMH a MPH se modifica automáticamente el formato del trayecto de km a mi, la temperatura de °C a °F, la hora del modo de 24 h al modo de 12 h, y el peso de kg a lb.

6 AJUSTES BÁSICOS

6.3 CALCULAR CIRCUNFERENCIA DE RUEDA

- A partir de la tabla de la CIRCUNFERENCIA DE LA RUEDA (tabla C) determinar el valor correspondiente al tamaño de la rueda.
- Alternativa: calcular/determinar la "CIRCUNFERENCIA DE LA RUEDA" (tabla A o tabla B).



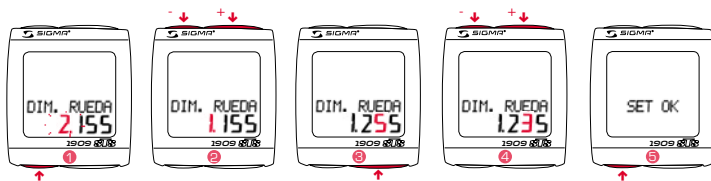
C ETRTO

ETRTO	ETRTO	kmh mph
16 x 1.75 x 2	16 x 1.75 x 2	1272
47-305	16x1.75x2	1590
47-406	20x1.75x2	1948
37-540	24x1 3/8 A	1907
47-507	24x1.75x2	1973
23-571	26x1	2026
40-559	26x1.5	2051
44-559	26x1.6	2070
47-559	26x1.75x2	2089
50-559	26x1.9	2114
54-559	26x2.00	2133
57-559	26x2.125	2105
37-590	26x1 3/8	2086
37-584	26x1 3/8x1 1/2	1954
20-571	26x3/4	

ETRTO

ETRTO	ETRTO	kmh mph
16 x 1.75 x 2	16 x 1.75 x 2	2199
32-630	27x1 1/4	2174
28-630	27x1 1/4 Fifty	2224
40-622	28x1.5	2268
47-622	28x1.75	2265
40-635	28x1 1/2	2205
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2102
18-622	700x18C	2114
20-622	700x20C	2133
23-622	700x23C	2146
25-622	700x25C	2149
28-622	700x28C	2174
32-622	700x32C	2205
37-622	700x35C	2224
40-622	700x40C	

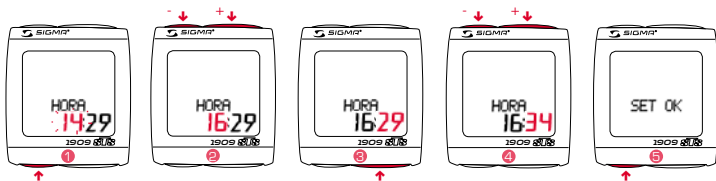
6.4 AJUSTAR CIRCUNFERENCIA DE RUEDA DE LA BICI 1 O DE LA BICI 2



- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla DIM RUEDA 1 o DIM RUEDA 2.
→ Pulsar brevemente la tecla SET. La primera cifra de introducción parpadea.
- 2 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 3 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
- 4 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

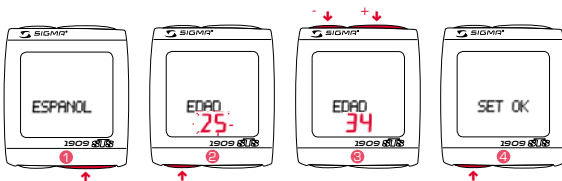
6 AJUSTES BÁSICOS

6.5 AJUSTE DE LA HORA



- ➔ Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla HORA.
➔ Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación de hora parpadea.
- ➔ Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- ➔ Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
- ➔ Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- ➔ Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

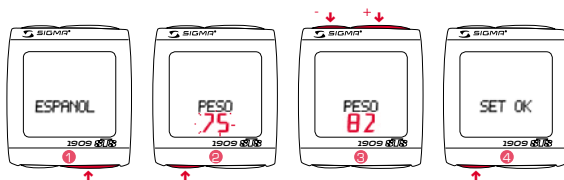
6.6 AJUSTE DE LA EDAD



- ➔ Con la tecla MODE 1 se cambia a la indicación EDAD.
- ➔ Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- ➔ Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- ➔ Confirmar con la tecla SET. En la pantalla aparece SET OK.

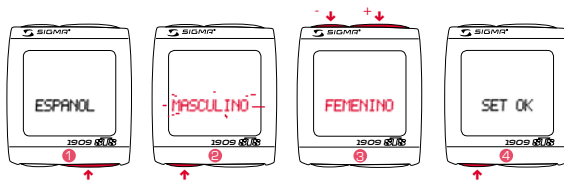
6 AJUSTES BÁSICOS

6.7 AJUSTE DEL PESO



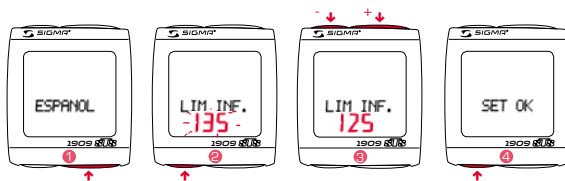
- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la indicación PESO.
- 2 → Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- 3 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

6.8 AJUSTE DEL SEXO



- 1 → Con la tecla MODE 1 cambiar al SEXO predeterminado (de manera estándar el BC 1909 HR está predeterminado con el sexo MASCULINO).
- 2 → Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- 3 → Ajustar el sexo con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

6.9 AJUSTE DEL LÍMITE SUPERIOR/INFERIOR DEL PULSO

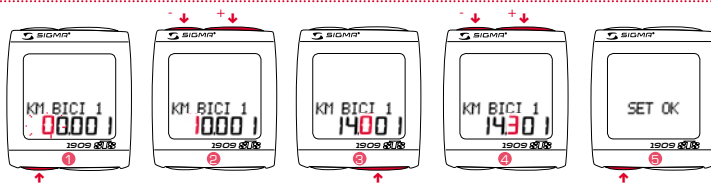


Ambos valores límites de las zonas de pulso se calculan automáticamente ingresando la edad, el peso y el sexo. (70% - 80% de la frecuencia cardíaca máxima en entrenamiento del sistema circulatorio). No obstante podrá modificar estos valores límites de manera manual.

- ➔ Con la tecla MODE 1 se cambia al límite superior o inferior precalculado.
- ➔ Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- ➔ Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- ➔ Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

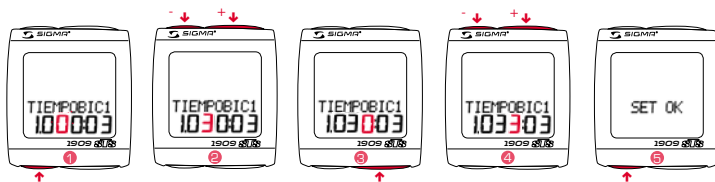
6 AJUSTES BÁSICOS

6.10 AJUSTAR LOS KILÓMETROS TOTALES DE LA BICI 1 O DE LA BICI 2



- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla KM BICI 1 o KM BICI 2.
→ Pulsar brevemente la tecla SET. La primera cifra de introducción parpadea.
- 2 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 3 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
- 4 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

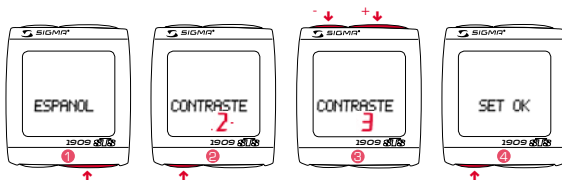
6.11 AJUSTAR LA DURACIÓN TOTAL DEL TRAYECTO DE LA BICI 1 O DE LA BICI 2



- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla TIEMPOBICI 1 o TIEMPOBICI 2.
→ Pulsar brevemente la tecla SET. La primera cifra de introducción parpadea.
- 2 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 3 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
- 4 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

6 AJUSTES BÁSICOS

6.12 AJUSTE DEL CONTRASTE



- 1 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la pantalla CONTRASTE.
- 2 → Pulsar brevemente la tecla SET. La indicación parpadea.
- 3 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-);
[1 = bajo/3 = alto].
- 4 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

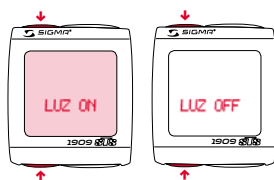
6.13 ABANDONAR LOS AJUSTES BÁSICOS

→ Para finalizar los ajustes, mantenga presionada la tecla SET durante 3 segundos (parpadea INTRODUCIR CLOSE).



7 FUNCIONES GENERALES

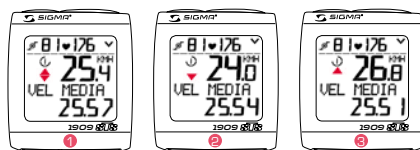
7.1 ILUMINACIÓN DE LA INDICACIÓN



- Pulsando al mismo tiempo las teclas SET y RESET se activa/desactiva la función de iluminación. Pulsando se ilumina la pantalla, con la siguiente pulsación se apaga. En la pantalla aparece brevemente LUZ ON/LUZ OFF.
- Pulsando cualquier tecla se ilumina la pantalla, al volver a pulsar se cambia de función.

¡Durante la sincronización no está disponible la iluminación! Evite una iluminación innecesaria para conservar la pila.

7.2 COMPARACIÓN DE VELOCIDAD



- 1 → En caso de velocidad casi igual se muestra ◊.
- 2 → Si la velocidad es reducida se indica ▼.
- 3 → Si la velocidad es más elevada, se indica ▲.

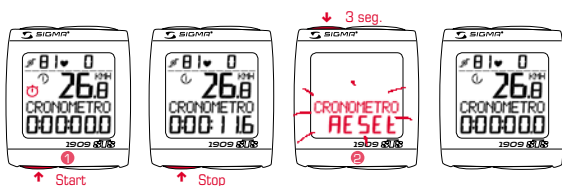
La indicación se realiza en todas las funciones excepto en los ajustes básicos.

7 FUNCIONES GENERALES

7.3 MOSTRAR/OCULTAR LAS FUNCIONES DE FRECUENCIA CARDÍACA/DE PEDALEO

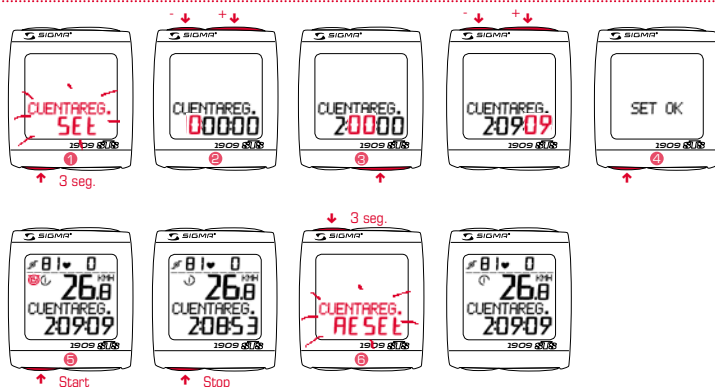
Si se marcha en el BC 1909 HR sin emisor de señal de frecuencia de pedaleo y/o sin correa pectoral se ocultan todas las funciones de frecuencia de pedaleo/cardiaca (FRECUENCIA DE PEDALEO, CAD MEDIA, FRECUENCIA DE CARDÍACA, FC MEDIA, FC MAXIMA, CALORIAS) para esta travesía.


7.4 CRONÓMETRO



- ① → Con la tecla MODE 2 se cambia a la pantalla CRONÓMETRO.
 - Con la tecla SET se inicia o se para el cronómetro.
 - El cronómetro en funcionamiento se reconoce en la pantalla por el icono 🕒.
- ② → Posición a cero del cronómetro:
 - mantener pulsada la tecla RESET durante 3 segundos.

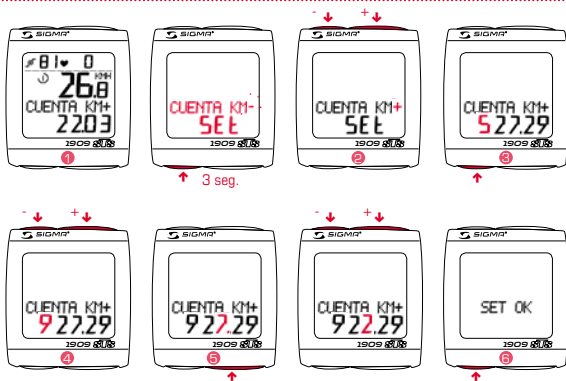
7.5 CUENTA REGRESIVA



- 1 → Con la tecla MODE 2 se cambia a la indicación CUENTA REGRESIVA +/-.
- Mantener presionada la tecla SET durante 3 segundos (parpadea CUENTAREG. SET).
- 2 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 3 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
El valor se ajustará como se indica más arriba.
- 4 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.
- 5 → Con la tecla SET se inicia o se detiene la CUENTA REGRESIVA.
La cuenta regresiva actual se hace visible en la pantalla mediante el icono .
- 6 → Poner la cuenta regresiva en cero: Mantener presionada la tecla RESET durante 3 segundos (la indicación regresa al valor predeterminado).

7 FUNCIONES GENERALES

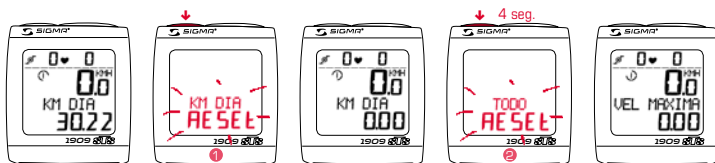
7.6 ODÓMETRO



- 1 → Con la tecla MODE 2 se cambia a la pantalla CUENTA KM +/-.
→ Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos. La indicación "+" o "-" parpadea.
- 2 → Con la tecla MODE 2 ajustar "+" o "-".
- 3 → Confirmar el ajuste con la tecla SET.
La indicación salta al ajuste del recorrido.
- 4 → Ajustar el valor con la tecla MODE 2 (+) o la tecla RESET (-).
- 5 → Con la tecla MODE 1 se cambia a la cifra siguiente.
→ El valor se ajustará como se indica más arriba.
- 6 → Confirmar con la tecla SET.
En la pantalla aparece SET OK.

7 FUNCIONES GENERALES

7.7 RESTABLECER LAS INDICACIONES



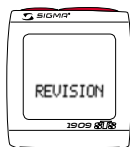
- ① → Pulsar la tecla MODE1/2 hasta que aparezca la función deseada.
 - Mantener pulsada la tecla RESET. La indicación parpadea. Luego de 2 segundos vuelve la función visualizada a 0.
- ② → Si pulsa la tecla RESET durante más de 4 segundos, establecerá las indicaciones de: KM DIA, TIEMPO PAR, VEL MEDIA, VEL MAXIMA, CAD MEDIA, FC MEDIA, FC MAXIMA, CALORIAS a cero.

7.8 VALORES TOTALES RUEDA 1 Y RUEDA 2



Los valores totales se visualizan recién por separado, según sea RUEDA 1, RUEDA 2 y RUEDA 1+2, cuando se añade una segunda rueda. Mientras marche sólo una rueda se mostrarán sólo los valores totales de la primera rueda.

7.9 INTERVALO DE SERVICIO



Presionar brevemente cualquier tecla.

El intervalo de servicio le informa cuando el rendimiento del kilometraje ha sido alcanzado y cuando será la próxima inspección en la bicicleta. El intervalo de servicio sólo puede ser ajustado por su distribuidor oficial. Luego de alcanzar el rendimiento del kilometraje aparece en la pantalla REVISION.

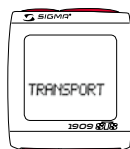
Presionando una tecla cualquiera desaparece esta indicación.

7 FUNCIONES GENERALES

7.10 MODO DE TRANSPORTE

En el caso de un transporte sobre el soporte de bicicletas o en el coche (si el soporte está encajado), el BC 1909 HR es colocado por el sensor de movimiento integrado en el llamado modo de transporte. En la pantalla aparece TRANSPORTE.

Para abandonar este modo deberá presionar brevemente cualquier tecla.



Presionar brevemente cualquier tecla.

7.11 INTERFAZ DEL ORDENADOR

EL BC 1909 HR es compatible con los ordenadores. Luego de adquirir el SOFTWARE SIGMA DATA CENTER y su estación de conexión (N° de art.: 00432), podrá descargar sin problemas y de manera rápida los valores totales y diarios en su ordenador usual. Además podrá ajustar fácil y rápidamente su BC 1909 HR.



7.12 SOPORTE UNIVERSAL UNIDO AL CABLE

EL BC 1909 HR puede ser equipado posteriormente con un soporte universal unido al cable sólo para medir la velocidad (la frecuencia de pedaleo y la correa pectoral permanecen sin cables). N° de art.: 00433

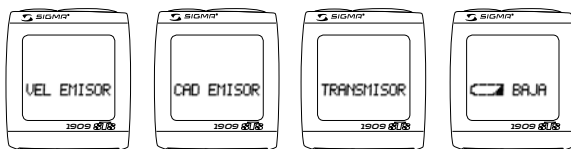


8 DATOS TÉCNICOS

8.1 VALORES POR DEFECTO/MÁXIMOS/MÍNIMOS

	Por defecto	Máx.	Mín.	Unidades
Velocidad	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Tramo diario	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Tiempo de marcha	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Velocidad promedio	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Velocidad máx.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Frecuencia de pedaleo	0	180	0	upm
Frecuencia de pedaleo máx.	0	180	0	upm
FC actual	40	240	40	bpm
FC medio	40	240	0	bpm
FC máx.	40	240	0	bpm
Calorías	0	9.999	0	Kcal
Cronómetro	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Cuenta regresiva	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Contador de KM separado	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Tramo total	0			
Rueda 1/2		99.999	00:00	km/mi
Rueda 1+2		999.999	00:00	
Tiempo total	0:00			
Rueda 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Rueda 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8.2 CAMBIO DE BATERÍAS



El cambio de baterías de la cabeza del ordenador y del emisor (velocidad, frecuencia de pedaleo y/o correa pectoral) se visualizan en la pantalla. Luego del cambio de la batería se debe ingresar nuevamente la hora.

Cabeza del ordenador:

- Abrir la tapa con una herramienta.
- Observar la polaridad. Ver el lado positivo de la batería.
- Si el anillo de junta estuviera suelto, volver a colocarlo.
- Cerrar la tapa con una herramienta.

25 26

Emisor:

- Abrir la tapa con una herramienta.
- Quitar la batería de la tapa.
- Observar la polaridad.
- Colocar una batería nueva en la tapa.
- Cerrar la tapa con una herramienta.

27 28

29 30

31 32

Batería:

Cabeza del ordenador: Batería botón de litio CR 2450

Emisor: Batería botón de litio CR 2032



CR 2450

Vida útil de la batería:

Cabeza del ordenador: Aprox. 1 año*

Emisor: Aprox. 1 año*



CR 2032

* con una utilización de una hora diaria

8.3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Ninguna indicación de velocidad presente

- ¿Está el ordenador correctamente colocado en el soporte?
- ¿Ha comprobado que los contactos no estén oxidados/corroídos?
- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el transmisor (máx. 12 mm)?
- ¿Ha verificado que el imán esté magnetizado?
- ¿Ha verificado el estado de las baterías del transmisor de velocidad?

No hay indicación de la frecuencia de pedaleo

- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el transmisor (máx. 12 mm)?
- ¿Ha verificado que el imán esté magnetizado?
- ¿Ha verificado el estado de las baterías del transmisor?

No hay indicación de pulso

- ¿Están los electrodos suficientemente húmedos?
- ¿Ha controlado el estado de las baterías?

No hay indicación en el display

- ¿Ha verificado el estado de las baterías del BC 1909 HR?
- ¿Está la batería colocada correctamente (+hacia arriba)?
- ¿Se encuentran en buen estado los contactos de la batería (con cuidado tras doblado)?

Indicación de velocidad incorrecta

- ¿Hay 2 imanes montados?
- ¿Está correctamente posicionado el imán (paralelo al transmisor y centrado respecto del mismo)?
- ¿Está ajustada correctamente la circunferencia de la rueda?
- ¿Está montado el transmisor en la bicicleta correcta (bicicleta I o bicicleta II)?

Indicación en el display negra/borrosa

- ¿La temperatura es muy alta (> 60°C) o muy baja (< 0°C)?

No hay sincronización

- ¿Ha controlado la distancia entre el imán y el/los transmisor/es?
- ¿Está/n las baterías del/los transmisor/es descargada/s?
- ¿Ha verificado el alcance del transmisor correspondiente?
- Si utiliza un dínamo de buje modifique la posición del transmisor.

Indicación "TOO MANY SIGNALS"

- Incremente la distancia respecto de los otros sensores y presione una tecla cualquiera.

8 DATOS TÉCNICOS

8.4 GARANTÍA

Nos responsabilizamos ante nuestra correspondiente parte contratante por los defectos según las disposiciones legales. Las pilas no están incluidas en la garantía.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Las pilas pueden ser devueltas después del uso.



INHOUD

1	Voorwoord en verpakkingsinhoud	123
2	Montage	124
2.1	Montage van fiets 2	125
3	Ingebruikneming	125
4	Meldingenwissel/Toetsindeling/Functieoverzicht	126
5	De Pairing	126
6	Basisinstellingen	127
6.1	Instellen van de taal	128
6.2	Instellen KMH/MPH	128
6.3	Fietsmaat berekenen	129
6.4	Wielomtrek bike 1 of bike 2 instellen	130
6.5	Instelling van de tijd	131
6.6	Instelling van de leeftijd	131
6.7	Instelling van het gewicht	132
6.8	Instelling van het geslacht	132
6.9	Instellen van de boven-/ ondergrens hartslag	133
6.10	Instelling van totaal km bike 1 of bike 2	134
6.11	Instelling van de totale rijtijd bike 1 of bike 2	134
6.12	Instelling van het contrast	135
6.13	Basisinstellingen verlaten	135
7	Algemene functies	136
7.1	Displayverlichting	136
7.2	Vergelijking	136
7.3	In-/uitschakelen van de trap-/hartslagfrequentiefunctie	137
7.4	Stopwatch	137
7.5	Countdown	138
7.6	Kilometerteller	139
7.7	Instellingen terugzetten	140
7.8	Totaalwaarden fiets 1 en fiets 2	140
7.9	Service-interval	140
7.10	Transportmodus	141
7.11	PC-interface	141
7.12	Universeelhouder met kabel	141
8	Technische gegevens	142
8.1	Default/min/max waarden	142
8.2	Batterijen verwisselen	143
8.3	Probleemoplossingen	144
8.4	Garantie	145

1 VOORWOORD EN VERPAKKINGSINHOUD

1 VOORWOORD EN VERPAKKINGSINHOUD

Gefeliciteerd met uw keuze voor een Fietscomputer van SIGMA SPORT®. Uw nieuwe BC 1909 HR zal u jarenlang trouw begeleiden tijdens het Fietsen.

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om de talrijke functies en het gebruik van uw nieuwe Fietscomputer te leren kennen.

SIGMA SPORT® wenst u veel plezier bij het gebruik van uw BC 1909 HR.

De BC 1909 HR is voorzien van een automatische Start/Stop. Zodra hij op de houder gemonteerd is, wordt de BC 1909 HR bij de geringste beweging van de fiets, resp. de wandelhouder, gewekt door een bewegingssensor. Daardoor wordt de pairing automatisch gestart.

1 VOORWOORD EN VERPAKKINGSINHOUD

1 VERPAKKINGSINHOUD



Fietscomputer
BC 1909 HR



Borstriem STS
inclusief elastische
riem



Snelheidszender
STS



Trapfrequentie-
zender STS



→ Spaakmagneet



→ Trapfrequentie-
magneet



→ Stuurhouder



→ Batterijvaksleutel



→ Bevestigings-
materiaal



2 MONTAGE

De afbeeldingen bij deze montageteksten vindt u op het bijgeleverde vouwblad!

MONTAGE VAN DE FIETSHOUDER

1 2 3 4

- De houder kan of met kabelbinders (duurzame bevestiging) of naar keuze met de O-ringen gemonteerd worden.
- Stuur of voorbouw.
- Gele folie verwijderen.

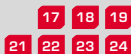
2 MONTAGE

MONTAGE VAN DE ZENDERS – SNELHEID EN TRAPFREQUENTIE



- Beide zenders kunnen of met kabelbinders (duurzame bevestiging) of naar keuze met de O-ringen gemonteerd worden.
- Om de vereiste 12 mm of minder te bereiken, monteert u de zender en de magneet dichter bij de naaf.

MONTAGE VAN DE MAGNETEN – SNELHEID EN TRAPFREQUENTIE/ BEVESTIGEN VAN DE BORSTRIEM



- De elektroden met water of cardiogel inwrijven.

2.1 MONTAGE VAN FIETS 2

Het wisselen van FIETS 1 naar FIETS 2 gaat automatisch.
Er moet alleen een tweede snelheidszender gebruikt worden
(uitbreidingsset „FIETS 2“ Art. nr.: 00417,
„FIETS 2 incl. trapfrequentie“ Art. nr.: 00415)



3 INGEBRUIKNEMING

Vanwege het stroomverbruik, wordt de BC 1909 HR zonder
batterij geleverd.

Plaats de batterij door het deksel van het batterijvak met het
sleuteltje te openen. Sluit nadat de batterij geplaatst is, het
batterijvak met het gereedschap.

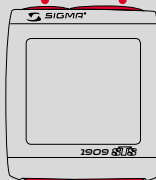
Het display springt automatisch in de instellingsmodus.



4 MELDINGENWISSEL/TOETSINDELING/FUNCTIEOVERZICHT

RESET

Terugzetten van de onderstaande functies of terugbladeren in een menuniveau.



MODE 2

Oproepen van de onderstaande functies en vooruitbladeren in een menuniveau.

SET

Instellen en opslaan van de ingegeven waarden.

MODE 1

Oproepen van de onderstaande functies.

MODE 1

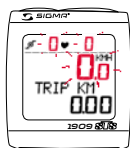
TRIP KM
TRIP TIJD
GEM.SNELH.
MAX. KMH
GEM. TRAPF.

MODE 2

GEM.HARTSL
MAX. HF
KCAL
KLOK
STOPWATCH
COUNTDOWN
TRIP PLUS +/-
TEMPERAT.
TOTAAL KM*
TOTALTIJD*

* Niet tijdens de rit

5 DE PAIRING

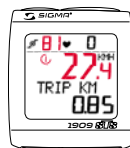


- Plaats de BC 1909 HR in de houder. Een pairing is pas mogelijk als de Fietscomputer in de houder geplaatst is.
- De nullen van de snelheids-, trapfrequentie- en hartslagmeldingen knipperen.

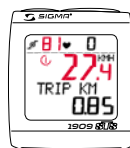
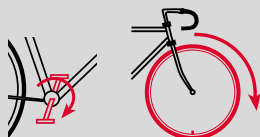
5 DE PAIRING

→ Er zijn 2 mogelijkheden om de snelheid, trapfrequentie en hartslagfrequentie te synchroniseren:

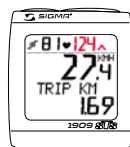
1. Wegrijden, in de regel heeft de ontvanger zich na 3 wielomwentelingen met de zender gepaird.



2. Voorwiel resp. pedalen draaien tot de KMH- resp. trapfrequentiemelding niet meer knippert.

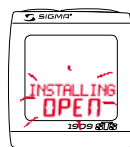


→ Met bevestigde borstriem in de buurt van de BC 1909 HR komen of op de fiets stappen. Normaal gesproken synchroniseert de BC 1909 HR zich met de borstriem in minder dan 10 seconden. De hartslagmelding knippert niet meer.



6 BASISINSTELLINGEN

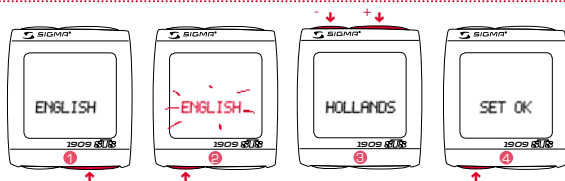
→ SET-toets 3 seconden ingedrukt houden tot de vooringestelde TAAL (Engels) in het display verschijnt (INSTALLING OPEN knippert).



↑ 3 sec.

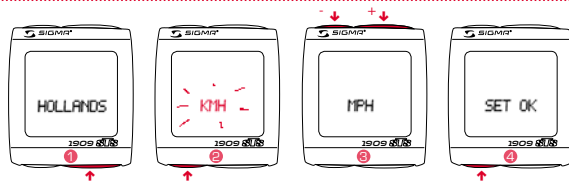
6 BASISINSTELLINGEN

6.1 INSTELLEN VAN DE TAAL



- 1 → Met MODE 1-toets naar voorinstelde TAAL wisselen (de BC 1909 HR is standaard voorinsteld op Engels).
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met de MODE1-toets de gewenste taal ingeven.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen. SET OK verschijnt in het display.

6.2 INSTELLEN KMH/MPH



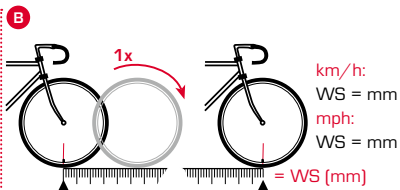
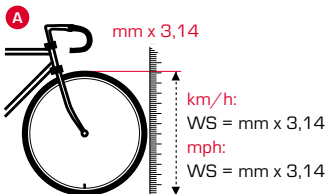
- 1 → Met MODE 1-toets naar KMH/MPH gaan.
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met de MODE 2-toets de KMH of MPH ingeven.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen. SET OK verschijnt in het display.

Met het omschakelen van KMH naar MPH verandert automatisch de weergave van de afstand van km in mi, de temperatuur van °C in °F, de tijd van 24 h-modus in 12 h-modus en het gewicht van kg in lb.

6 BASISINSTELLINGEN

6.3 FIETSMAAT BEREKENEN

- In Tabel WIELOMTREK (Tabel C) de met uw wielmaat overeenkomende waarde bepalen.
- Alternatief: WIELOMTREK berekenen/bepalen (Tabel A of Tabel B).



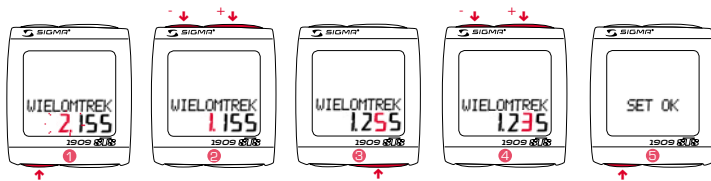
C ETRTO

	16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2		1272
47-406	20x1.75x2		1590
37-540	24x1 3/8 A		1948
47-507	24x1.75x2		1907
23-571	26x1		1973
40-559	26x1.5		2026
44-559	26x1.6		2051
47-559	26x1.75x2		2070
50-559	26x1.9		2089
54-559	26x2.00		2114
57-559	26x2.125		2133
37-590	26x1 3/8		2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2		2086
20-571	26x3/4		1954

ETRTO

	16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4		2199
28-630	27x1 1/4 Fifty		2174
40-622	28x1.5		2224
47-622	28x1.75		2268
40-635	28x1 1/2		2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8		2205
18-622	700x18C		2102
20-622	700x20C		2114
23-622	700x23C		2133
25-622	700x25C		2146
28-622	700x28C		2149
32-622	700x32C		2174
37-622	700x35C		2205
40-622	700x40C		2224

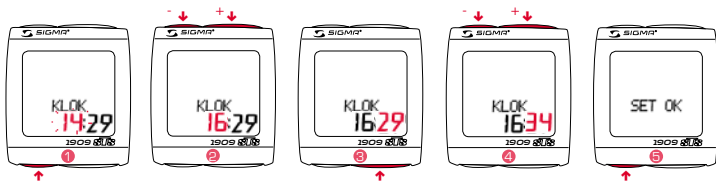
6.4 WIELOMTREK BIKE 1 OF BIKE 2 INSTELLEN



- 1 → Met MODE 1-toets van WS BIKE 1 naar WS BIKE 2 wisselen.
→ De SET-toets kort indrukken. Het eerste in te stellen cijfer knippert.
- 2 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 3 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
- 4 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 5 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

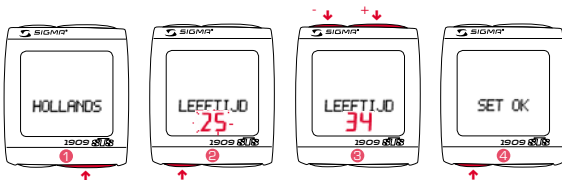
6 BASISINSTELLINGEN

6.5 INSTELLING VAN DE TIJD



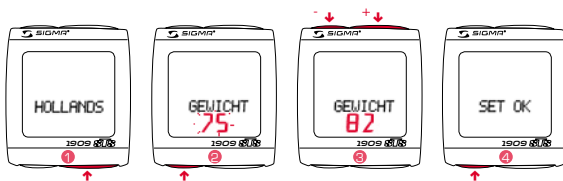
- 1 → Met MODE 1-toets naar KLOK gaan.
→ De SET-toets kort indrukken. De tijdmelding knippert.
- 2 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 3 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
- 4 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 5 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

6.6 INSTELLING VAN DE LEEFTIJD



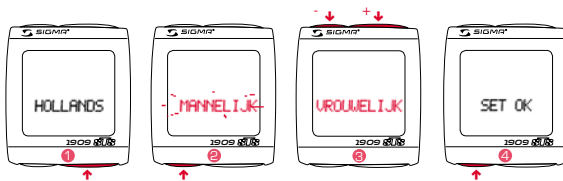
- 1 → Met MODE 1-toets naar LEEFTIJD-melding gaan.
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen. SET OK verschijnt in het display.

6.7 INSTELLING VAN HET GEWICHT



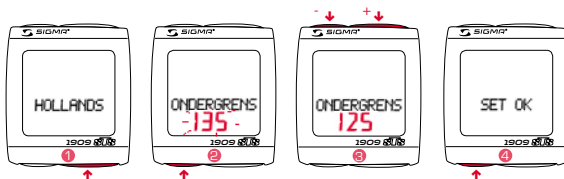
- 1 → Met MODE 1-toets naar GEWICHT-melding gaan.
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

6.8 INSTELLING VAN HET GESLACHT



- 1 → Met MODE 1-toets naar het vooringestelde GESLACHT gaan (de BC 1909 HR is standaard vooringesteld op MANNELIJK).
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) geslacht instellen.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

6.9 INSTELLEN VAN DE BOVEN-/ONDERGREN S HARTSLAG

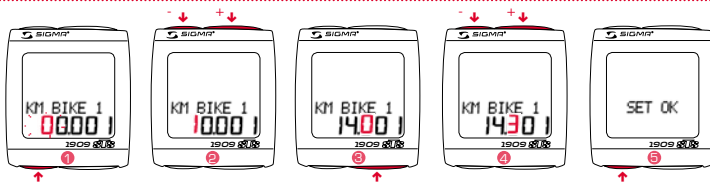


Beide hartslagzone-grenswaarden worden automatisch berekend na invoer van leeftijd, gewicht en geslacht. (70% - 80% van de maximale hartfrequentie cardiotraining). U kunt deze grenswaarden echter handmatig wijzigen.

- 1 → Met MODE 1-toets naar de voorberekende onder- of bovengrens gaan.
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

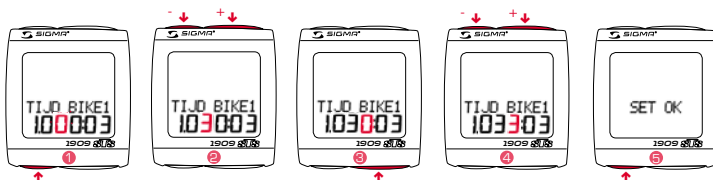
6 BASISINSTELLINGEN

6.10 INSTELLING VAN TOTAAL KM BIKE 1 OF BIKE 2



- 1 → Met MODE 1-toets naar KM BIKE 1 resp. KM BIKE 2 gaan.
→ De SET-toets kort indrukken. Het eerste in te stellen cijfer knippert.
- 2 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 3 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
- 4 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 5 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

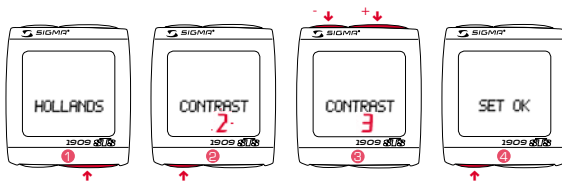
6.11 INSTELLING VAN DE TOTALE RIJTIJD BIKE 1 OF BIKE 2



- 1 → Met MODE 1-toets naar TIJD BIKE 1 resp. TIJD BIKE 2 gaan.
→ De SET-toets kort indrukken. Het eerste in te stellen cijfer knippert.
- 2 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 3 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
- 4 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 5 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

6 BASISINSTELLINGEN

6.12 INSTELLING VAN HET CONTRAST



- 1 → Met MODE 1-toets naar CONTRAST gaan.
- 2 → De SET-toets kort indrukken. De instelling knippert.
- 3 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen (1 = zwak/3 = sterk).
- 4 → Met de SET-toets bevestigen. SET OK verschijnt in het display.

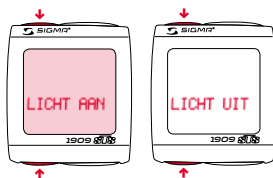
6.13 BASISINSTELLINGEN VERLATEN

→ Om de instellingen af te sluiten, de SET-toets 3 seconden ingedrukt houden (INSTALLING CLOSE knippert).



7 ALGEMENE FUNCTIES

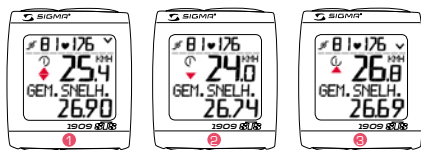
7.1 DISPLAYVERLICHTING






- Door gelijktijdig de SET- en RESET-toets in te drukken, wordt de lichtfunctie in-/uitgeschakeld. In het display wordt kort LICHT AAN/LICHT UIT getoond.
- Door het indrukken van een willekeurige toets wordt het display verlicht, door nogmaals op een toets te drukken wordt de functie uitgeschakeld.

Tijdens het synchroniseren is de verlichting niet beschikbaar! Voorkom onnodige verlichting om de batterij te sparen.

7.2 VERGELIJKING



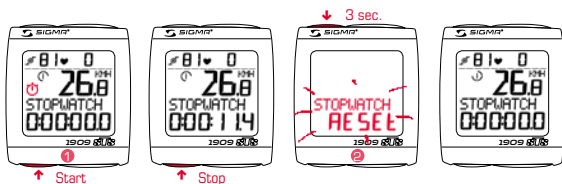
- 1 → Bij ongeveer dezelfde snelheid wordt  getoond.
- 2 → Op lagere snelheid wordt  getoond.
- 3 → Op hogere snelheid wordt  getoond.
De opgave geschiedt bij alle functies behalve de basisinstellingen.

7 ALGEMENE FUNCTIES

7.3 IN-/UITSCHAKELEN VAN DE TRAP-/HARTSLAGFREQUENTIEFUNCTIE

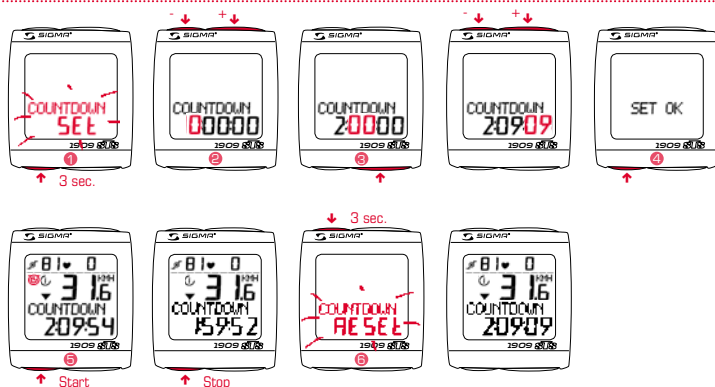
Als gefietst wordt met de BC 1909 HR zonder trapfrequentiesignaalmelder en/of borstriem, worden alle trap-/hartfrequentiefuncties (TRAPFREQUENTIE, GEM. TRAPP., HARTFREQUENTIE, GEM.HARTSL, MAX. HF, KCAL) voor deze ene rit uitgeschakeld.

7.4 STOPWATCH



- ① → Met MODE 2-toets naar STOPWATCH gaan.
 - Met de SET-toets de stopwatch starten resp. stopzetten.
 - De lopende stopwatch wordt in het display kenbaar gemaakt door het icoon .
- ② → Nulstelling van de stopwatch:
 - RESET-toets 3 seconden ingedrukt houden.

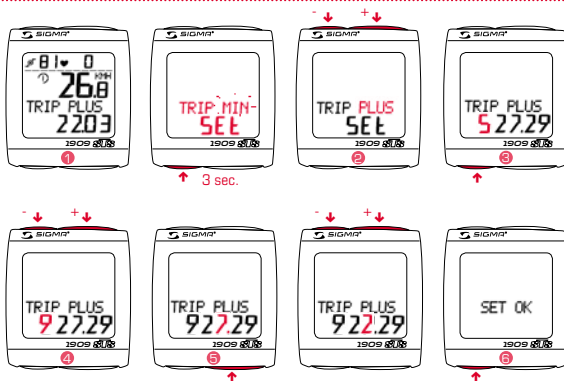
7.5 COUNTDOWN



- 1 → Met MODE 2-toets naar COUNTDOWN +/- melding gaan.
→ SET-toets 3 seconden ingedrukt houden (COUNTDOWN SET knippert).
- 2 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 3 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
→ Waarde zoals hierboven beschreven instellen.
- 4 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.
- 5 → Met de SET-toets COUNTDOWN starten resp. stoppen.
De lopende countdown wordt in het display kenbaar gemaakt door het icoon ⏱.
- 6 → Nulstelling van de countdown: RESET-toets 3 seconden ingedrukt houden (de melding gaat naar de vooringestelde waarde terug).

7 ALGEMENE FUNCTIES

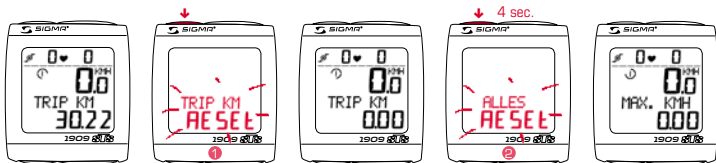
7.6 KILOMETERTELLER



- 1 → Met MODE 2-toets naar TRIP PLUS/MIN gaan.
→ SET-toets 3 seconden ingedrukt houden. De „+“ of „-“ melding knippert.
- 2 → Met MODE 2-toets op „+“ of „-“ instellen.
- 3 → Met de SET-toets de instelling bevestigen.
De melding springt op de instelling van de afstand.
- 4 → Met MODE 2-toets (+) of RESET-toets (-) waarde instellen.
- 5 → Met MODE 1-toets naar de volgende plaats gaan.
Waarde zoals hierboven beschreven instellen.
- 6 → Met de SET-toets bevestigen.
SET OK verschijnt in het display.

7 ALGEMENE FUNCTIES

7.7 INSTELLINGEN TERUGZETTEN



- ① → MODE1/2-toets indrukken totdat de gewenste functie verschijnt.
→ De RESETOETS ingedrukt houden. Melding knippert. Na 2 seconden wordt alleen de getoonde functie op 0 gezet.
- ② → RESETOETS langer dan 4 seconden indrukken zet de volgende meldingen op nul: TRIP KM, TRIP TIJD, GEM.SNELH., MAX. KMH, GEM. TRAPF., GEM.HARTSL, MAX. HF, KCAL

7.8 TOTAALWAARDEN FIETS 1 EN FIETS 2



De totaalwaarden worden pas afzonderlijk voor FIETS 1, FIETS 2 en FIETS 1+2 getoond als er een tweede fiets bijkomt. Zolang er maar op één fiets gereden wordt, worden enkel de totaalwaarden van de eerste fiets getoond.

7.9 SERVICE-INTERVAL



Een willekeurige toets kort indrukken.

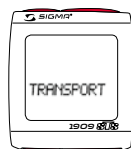
De service-interval laat u weten wanneer het aantal kilometers voor de volgende fietsinspectie bereikt is. De service-interval kan alleen door uw vakhandelaar ingesteld worden. Nadat het aantal voorinstelde kilometers bereikt is, verschijnt SERVICE in het display.

Door een willekeurige toets in te drukken, verdwijnt deze melding.

7 ALGEMENE FUNCTIES

7.10 TRANSPORTMODUS

In geval van transport op de fietsdrager of in de auto (mits in de houder geplaatst), wordt de BC 1909 HR door de geïntegreerde bewegingssensor in een zogenaamde transportmodus gezet. In het display verschijnt „TRANSPORT”. Om deze modus te verlaten, drukt u kort op een willekeurige toets.



Een willekeurige toets kort indrukken.

7.11 PC-INTERFACE

De BC 1909 HR kan aangesloten worden op de PC. Na aanschaf van de SIGMA DATA CENTER SOFTWARE en het Docking Station (Art. nr.: 00432), kunt u de totaal- en de dagwaarden eenvoudig en snel op uw PC downloaden. Bovendien kunt u uw BC 1909 HR gemakkelijk en snel instellen.



7.12 UNIVERSEELHOUDER MET KABEL

De BC 1909 HR kan eventueel voorzien worden van een universeelhouder met kabel die alleen de snelheid meet (de trapfrequentie en de borstriem blijven kabelloos). Art. nr.: 00433

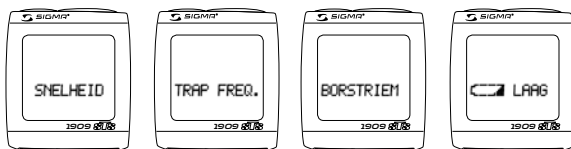


8 TECHNISCHE GEGEVENS

8.1 DEFAULT/MIN/MAX WAARDEN

	Default	Max.	Min.	Eenheden
Snelheid	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dagafstand	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Rijtijd	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Gemiddelde snelheid	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. snelheid	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Trapfrequentie	0	180	0	upm
Max. trapfrequentie	0	180	0	upm
Actuele hartslag	40	240	40	bpm
Gemiddelde hartslag	40	240	0	bpm
Maximale Hartslag	40	240	0	bpm
Calorieën	0	9.999	0	Kcal
Stopwatch	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Aparte kilometerteller	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatuur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Totaalafstand	0			
Fiets 1/2		99.999	00:00	km/mi
Fiets 1+2		999.999	00:00	
Totaaltijd	0:00			
Fiets 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Fiets 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8.2 BATTERIJEN VERWISSELEN



Verwisselen van de batterij van de computerkop en van de zender (snelheid, trapfrequentie, en/of borstriem) wordt in het display getoond. Na het verwisselen van de batterij moet alleen de tijd opnieuw ingevoerd worden.

Computerkop:

- Deksel met gereedschap openen.
- Let op polariteit. Bij een geopend batterijvak moet u de pluskant van de batterij zien.
- Als de afdekking losgeraakt is, opnieuw aanbrengen.
- Deksel met gereedschap sluiten.

25 26

Zender:

- Deksel met gereedschap openen.
- Batterij uit het deksel verwijderen.
- Let op polariteit.
- Nieuwe batterij in het deksel bevestigen.
- Deksel met gereedschap sluiten.

27 28

29 30

31 32

Batterij:

Computerkop: lithium knoopcel CR 2450
Zender: lithium knoopcel CR 2032



CR 2450

Levensduur batterijen:

Computerkop: ca. 1 jaar*
Zender: ca. 1 jaar*



CR 2032

* bij dagelijks gebruik van een uur

8.3 PROBLEEMOPLOSSINGEN

Geen snelheidsmelding

- Is de computer op de juiste manier op de houder geschoven?
- Heeft u het contact op roest/corrosie gecontroleerd?
- Heeft u de afstand magneet/zender (max. 12 mm.) gecontroleerd?
- Heeft u gecontroleerd of de magneet gemagnetiseerd is?
- Heeft u de batterijen van de snelheidszenders gecontroleerd?

Geen trapfrequentiemelding

- Heeft u de afstand magneet/zender (max. 12 mm.) gecontroleerd?
- Heeft u gecontroleerd of de magneet gemagnetiseerd is?
- Heeft u de batterijen van de zenders gecontroleerd?

Geen hartslagmelding

- Zijn de elektroden vochtig genoeg?
- Heeft u de batterijen gecontroleerd?

Geen displaymelding

- Heeft u de batterijen van de SIGMA BC 1909 HR gecontroleerd?
- Zit de batterij er op de juiste manier in (naar boven)?
- Zijn de batterijcontactpunten in orde (voorzichtig bijbuigen)?

Foute snelheidsmelding

- Zijn er 2 magneten gemonteerd?
- Is de magneet juist geplaatst (parallel aan de zender en centrisch t.o.v. de zender)?
- Is de wielmaat juist ingesteld?
- Is de zender op de juiste fiets ingesteld (fiets I of II)?

Display zwart/traag

- Is de temperatuur te hoog (>60°C) of te laag (<0°C)?

Geen synchronisering

- Heeft u de afstand magneet/zender(s) gecontroleerd?
- Is/Zijn de batterijen van de zender(s) leeg?
- Heeft u de reikwijdte van de betreffende zender gecontroleerd?
- Bij gebruik van een naafdynamo, de positie van de zenders a.u.b. wijzigen.

Melding „TOO MANY SIGNALS“

- De afstand tot de andere zenders vergroten en op een willekeurige toets drukken.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

8.4 GARANTIE

Wij verklaren ons verantwoordelijk t.o.v. onze contractpartners voor gebreken zoals vastgelegd in de wet. Batterijen vallen niet onder de garantie.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

De fabrikant behoudt zich het recht voor technische wijzigingen door te voeren.

Batterijen kunnen na gebruik teruggegeven worden.



CONTEÚDO

1	Prefácio e conteúdo	147
2	Montagem	148
2.1	Montagem da 2ª roda	149
3	Colocação em funcionamento	149
4	Alternar indicação/Ocupação das teclas/Vista geral das funções	150
5	Sincronizar	150
6	Configurações base	151
6.1	Ajuste do idioma	152
6.2	Regulação KMH/MPH	152
6.3	Calcular dimensão da roda	153
6.4	Ajustar a dimensão da roda da bicicleta 1 ou da bicicleta 2	154
6.5	Ajuste da hora	155
6.6	Indicação da idade	155
6.7	Indicação do peso	156
6.8	Indicação do sexo	156
6.9	Ajuste do limite máximo/mínimo da pulsação	157
6.10	Ajuste da quilometragem total da bicicleta 1 ou da bicicleta 2	158
6.11	Ajuste do tempo percorrido total da bicicleta 1 ou da bicicleta 2	158
6.12	Ajuste do contraste	159
6.13	Sair das configurações base	159
7	Funções gerais	160
7.1	Iluminação do visor	160
7.2	Comparação de velocidades	160
7.3	Mostrar/ocultar funções da frequência de pedaladas/cardiaca	161
7.4	Cronómetro	161
7.5	Countdown	162
7.6	Conta-quilómetros	163
7.7	Repor indicações	164
7.8	Valores gerais da bicicleta 1 e bicicleta 2	164
7.9	Intervalos de assistência técnica	164
7.10	Modo de transporte	165
7.11	Interface para PC	165
7.12	Suporte universal ligado por cabos	165
8	Dados técnicos	166
8.1	Valores de origem/mín/máx	166
8.2	Substituição da pilha	167
8.3	Solução de problemas	168
8.4	Indicações da garantia	169

1 PREFÁCIO E CONTEÚDO

1 PREFÁCIO E CONTEÚDO

Parabéns pela escolha de um Computador SIGMA. O seu novo BC 1909 HR será durante muitos anos o seu companheiro fiel durante as suas actividades de ciclismo.

Para conhecer e utilizar as diversas funções do seu novo computador de ciclismo, leia atentamente este manual de instruções.

SIGMA deseja-lhe que se divirta muito com o seu BC 1909 HR.

O BC 1909 HR está equipado com um Start/Stop [iniciar/parar] automático. Logo depois de instalado, um sensor de movimento liga o BC 1909 HR com cada movimento da bicicleta ou do suporte para o percurso pedestre. A sincronização é iniciada automaticamente.

1 PREFÁCIO E CONTEÚDO

1 CONTEÚDO DA EMBALAGEM



Computador de ciclismo BC 1909 HR



Cinto torácico STS, inclusive cinco elástico



Emissor de velocidade STS



Emissor da frequência de pedalada STS



→ Íman para raios



→ Íman para frequência de pedalada



→ Suporte de guiador



→ Chave para compartimento da bateria



→ Material de fixação



2 MONTAGEM

As imagens referentes a estes textos de montagem encontram-se na folha em anexo!

MONTAGEM DO SUPORTE DE BICICLETA

1 2 3 4

- O suporte pode ser montado com agrupador de cabos (montagem definitiva) ou, se desejar, com vedantes em O.
- Guiador ou parte dianteira.
- Remover a película amarela.

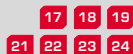
2 MONTAGEM

MONTAGEM DOS EMISSORES - VELOCIDADE E FREQUÊNCIA DE PEDALADAS



- Ambos os emissores podem ser montados com agrupador de cabos (montagem definitiva) ou, se desejar, com vedantes em O.
- Para alcançar os 12 mm obrigatórios ou menos, monte o emissor no íman, mais próximo do cubo.

MONTAGEM DOS ÍMANES - VELOCIDADE OU FREQUÊNCIA DE PEDALADAS/ COLOCAÇÃO DO CINTO TORÁCICO



- Aplicar água ou cardiogel nos eléctrodos.

2.1 MONTAGEM DA 2ª RODA

A mudança entre RODA 1 e RODA 2 ocorre automaticamente. Apenas tem de ser utilizado um segundo emissor de velocidade (conjunto de readaptação "BICICLETA 2" n.º do art.: 00417, "BICICLETA 2 incl. frequência de pedaladas" n.º do art.: 00415)



3 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Por motivos de consumo energético, o BC 1909 HR é fornecido sem pilha.

Coloque a pilha, abrindo a tampa do compartimento da pilha com a ferramenta fornecida. Após ter inserido a pilha, feche novamente o compartimento da pilha, utilizando a ferramenta.

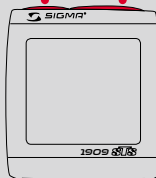
A indicação muda automaticamente para o modo de configuração.



4 ALTERNAR INDICAÇÃO/OCUPAÇÃO DAS TECLAS/ VISTA GERAL DAS FUNÇÕES

RESET

Repor os valores listados abaixo ou recuar um nível do menu.



MODE 2

Acéder às funções listadas abaixo ou avançar um nível do menu.

SET

Ajustar e guardar os valores introduzidos.

MODE 1

Acéder às funções listadas abaixo.

MODE 1

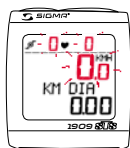
KM DIA
TIEMPO PAR
VEL MEDIA
VEL MAXIMA
CAD MEDIA

MODE 2

FC MEDIA
FC MAXIMA
CALORIAS
HORA
CRONOMETRO
CUENTAREG.
CUENTA KM +/-
TEMPERATUR
KM TOTAL*
TIEMPO TOT*

* indisponível durante o percurso

5 SINCRONIZAR

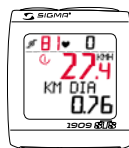


- Engatar BC 1909 HR no suporte – Não é possível sincronizar quando o computador da bicicleta está engatado.
- Piscam os zeros da indicação da velocidade, frequência de pedaladas e pulsação.

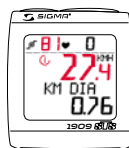
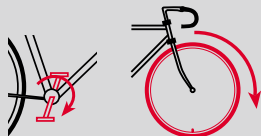
5 SINCRONIZAR

→ Existem 2 possibilidades para sincronizar a velocidade, frequência de pedaladas e pulsação:

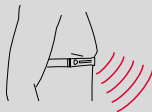
1. Pôr-se em marcha; normalmente, após 3 ou 4 rotações da roda, o receptor fica sincronizado com o emissor.



2. Rodar a roda ou os pedais, até a indicação de KMH ou a indicação da frequência de pedaladas não piscarem mais.

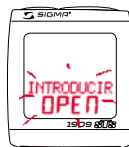


→ Com o cinto torácico colocado, aproximar-se do BC 1909 HR ou subir para a bicicleta. Normalmente, o BC 1909 HR sincroniza-se com o cinto torácico em menos que 10 segundos. A indicação da pulsação já não pisca.



6 CONFIGURAÇÕES BASE

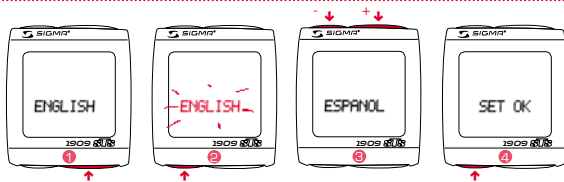
→ Manter a tecla SET premida durante 3 segundos até o IDIOMA predefinido (inglês) aparecer na indicação (pisca a indicação INTRODUCIR OPEN).



↑ 3 seg.

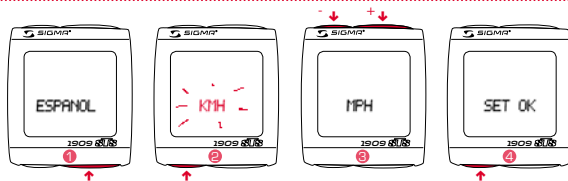
6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.1 AJUSTE DO IDIOMA



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para o IDIOMA predefinido (por norma, o BC 1909 HR vem pré-regulado para inglês).
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Seleccionar o idioma desejado com a tecla MODE 1.
- 4 → Confirmar com a tecla SET. Aparece SET OK no visor.

6.2 REGULAÇÃO KMH/MPH



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação KMH/MPH.
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Com a tecla MODE 2 introduzir MPH ou KMH.
- 4 → Confirmar com a tecla SET. Aparece SET OK no visor.

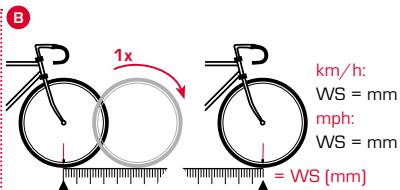
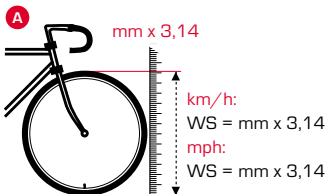
Com a alteração de KMH para MPH, o formato do percurso altera-se automaticamente de km para mi, a temperatura de °C para °F, a hora passa do formato de 24 h para o de 12 h e o peso de kg para lb.

6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.3 CALCULAR DIMENSÃO DA RODA

→ A partir da tabela DIMENSÃO DA RODA (tab. C), determine o valor que corresponde à dimensão da sua roda.

→ Alternativa: calcular/determinar a "DIMENSÃO DA RODA" (tab. A ou tab. B).



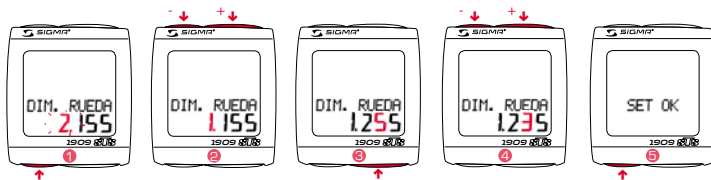
C ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

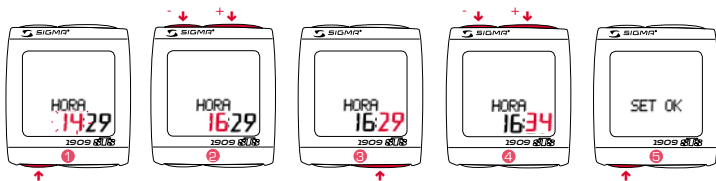
6.4 AJUSTAR A DIMENSÃO DA RODA DA BICICLETA 1 OU DA BICICLETA 2



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar a para indicação WS BIKE 1 ou WS BIKE 2.
→ Premir brevemente a tecla SET. O primeiro número para introdução pisca.
- 2 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 3 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
- 4 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

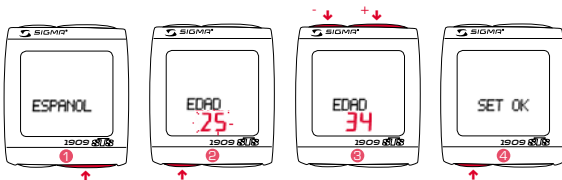
6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.5 AJUSTE DA HORA



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação HORA.
→ Premir brevemente a tecla SET. A indicação das horas pisca.
- 2 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 3 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
- 4 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

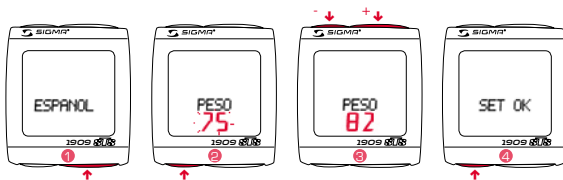
6.6 INDICAÇÃO DA IDADE



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação da EDAD (IDADE).
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar com a tecla SET. Aparece SET OK no visor.

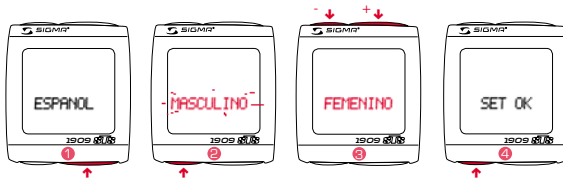
6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.7 INDICAÇÃO DO PESO



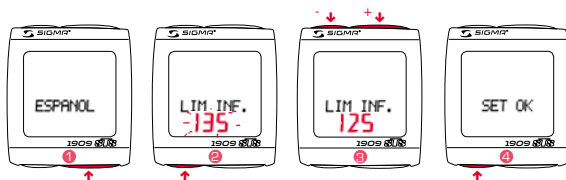
- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação do PESO.
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

6.8 INDICAÇÃO DO SEXO



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação do SEXO predefinida (o BC 1909 HR vem predefinida com a indicação do sexo MASCULINO).
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Ajustar o sexo com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

6.9 AJUSTE DO LIMITE MÁXIMO/MÍNIMO DA PULSAÇÃO

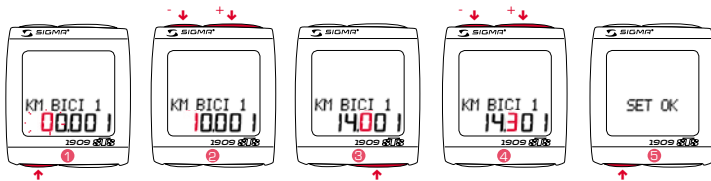


Ambos os limites de pulsação serão calculados automaticamente após inserir a idade, peso e sexo. (70% - 80% da frequência cardíaca máxima no treino cardiovascular). Porém, pode alterar manualmente estes valores.

- 1 → Alterar com a tecla MODE 1 para o limite mínimo ou máximo pré-calculado.
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 4 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

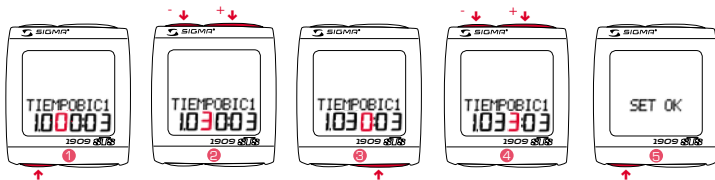
6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.10 AJUSTE DA QUILOMETRAGEM TOTAL DA BICICLETA 1 OU DA BICICLETA 2



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar a para indicação KM BICI 1 ou KM BICI 2.
→ Premir brevemente a tecla SET. O primeiro número para introdução pisca.
- 2 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 3 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
- 4 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

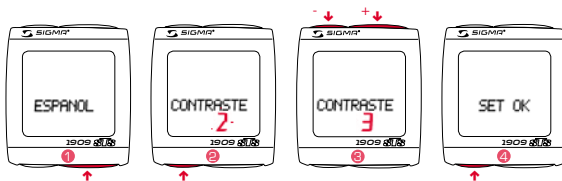
6.11 AJUSTE DO TEMPO PERCORRIDO TOTAL DA BICICLETA 1 OU DA BICICLETA 2



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar a para indicação TIEMPOBIC1 ou TIEMPOBIC2.
→ Premir brevemente a tecla SET. O primeiro número para introdução pisca.
- 2 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 3 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
- 4 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 5 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

6 CONFIGURAÇÕES BASE

6.12 AJUSTE DO CONTRASTE



- 1 → Com a tecla MODE 1, mudar para a indicação CONTRASTE.
- 2 → Premir brevemente a tecla SET. Depois de 2 segundos indicação pisca.
- 3 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-)
[1 = fraco/3 = forte].
- 4 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

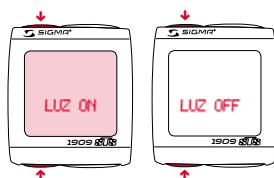
6.13 SAIR DAS CONFIGURAÇÕES BASE

- Para concluir os ajustes, manter a tecla SET premedida durante 3 segundos (pisca a indicação INTRODUCIR CLOSE).



7 FUNÇÕES GERAIS

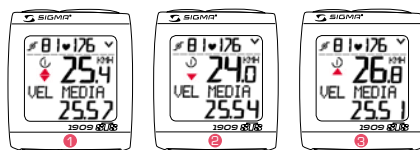
7.1 ILUMINAÇÃO DAS INDICAÇÕES






- Premir simultaneamente as teclas SET e RESET para ligar/desligar luz. Premir constantemente as teclas para iluminar o visor. Premir mais uma vez e manter a função ligada constantemente. No visor é apresentado por breves instantes LUZ ON/LUZ OFF.
- Ao pressionar qualquer botão o visor é iluminado, através do próximo clique passará para a função seguinte.

Durante a sincronização, a iluminação não está disponível! Evite iluminação desnecessária, para poupar energia.

7.2 COMPARAÇÃO DE VELOCIDADES



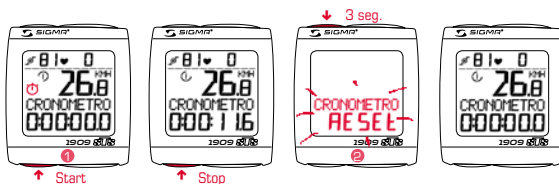
- ① → Em velocidades aproximadas, surge .
 - ② → Com uma velocidade mais baixa, é indicado .
 - ③ → Com uma velocidade mais alta, é indicado .
- A indicação surge em todas as funções excepto nas configurações base.


7 FUNÇÕES GERAIS

7.3 MOSTRAR/OCULTAR AS FUNÇÕES DE FREQUÊNCIA DE PEDALADAS/CARDÍACA

Quando o BC 1909 HR está a ser utilizada sem emissor de frequência de pedaladas e/ou cinto torácico, as funções de frequência de pedaladas/cardiaca (FRECUENCIA DE PEDALEO, CAD MEDIA, FRECUENCIA DE CARDÍACA, FC MEDIA, FC MAXIMA, CALORIAS) não serão mostradas para essa viagem.

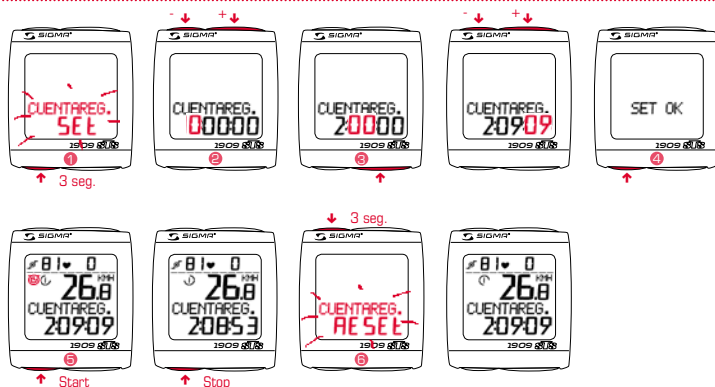
7.4 CRONÓMETRO




- ➔ Com a tecla MODE 2, mudar para a indicação CRONOMETRO.
➔ Com a tecla SET, iniciar e para o cronómetro.
➔ O cronómetro em funcionamento é identificado através do ícone  no visor.
- ➔ Cronómetro na posição zero:
Manter a tecla RESET pressionada durante 3 segundos.

7 FUNÇÕES GERAIS

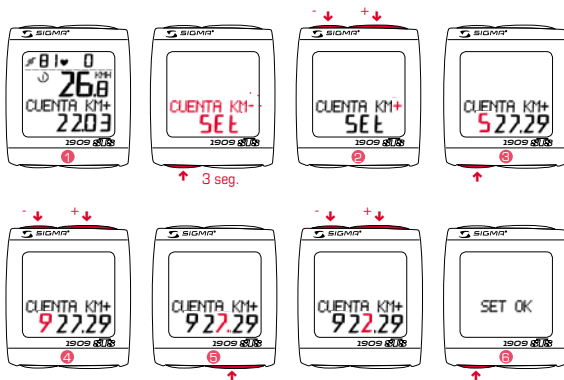
7.5 COUNTDOWN



- 1 → Com a tecla MODE 2, mudar para a indicação CIENTAREG. +/-.
→ Manter a tecla SET premida durante 3 segundos (pisca a indicação CIENTAREG. SET).
- 2 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 3 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
O ajustado com é descrito em cima.
- 4 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.
- 5 → Iniciar ou parar o CIENTAREG. com a tecla SET.
A contagem decrescente a decorrer é sinalizada através do  no visor.
- 6 → Repor a contagem decrescente: manter a tecla RESET premida durante 3 segundos (a indicação muda para o valor predefinido).

7 FUNÇÕES GERAIS

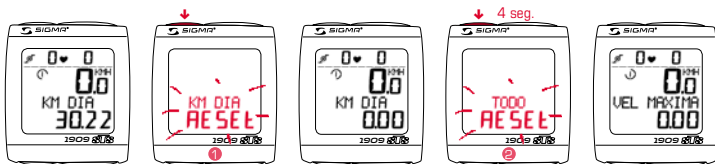
7.6 CONTA-QUILÔMETROS



- 1 → Com a tecla MODE 2, mudar para a indicação CUENTA KM +/-.
→ Manter a tecla SET pressionada durante 3 segundos. A indicação "+" ou "-" pisca.
- 2 → Com a tecla MODE 2, ajustar para "+" ou "-".
- 3 → Confirmar o ajuste com a tecla SET.
A indicação passa para o ajuste do percurso.
- 4 → Ajustar o valor com a tecla MODE 2 (+) ou com a tecla RESET (-).
- 5 → Com a tecla MODE 1, mudar para a próxima posição.
O ajustado com é descrito em cima.
- 6 → Confirmar com a tecla SET.
Aparece SET OK no visor.

7 FUNÇÕES GERAIS

7.7 REPOR INDICAÇÕES



- Premir a tecla MODE 1/2 até surgir a função desejada.
→ Manter a tecla MODE premida. A indicação pisca. Depois de decorridos 2 segundos, apenas a função indicada será reposta a 0.
- Premir a tecla RESET, durante mais de 4 segundos, coloca a indicação de: KM DIA, TIEMPO PAR, VEL MEDIA, VEL MAXIMA, CAD MEDIA, FC MEDIA, FC MAXIMA, CALORIAS a zeros.

7.8 VALORES GERAIS BICICLETA 1 E BICICLETA 2



Os valores gerais serão indicados primeiro em separado como BICICLETA 1, BICICLETA 2 e BICICLETA 1+2, quando se juntar uma segunda bicicleta. Enquanto for utilizada apenas uma bicicleta, serão indicados apenas os valores gerais da primeira bicicleta.

7.9 INTERVALOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA



Premir qualquer tecla por breves instantes.

O intervalo de assistência técnica indica-lhe quantos quilómetros faltam até a inspeção seguinte.

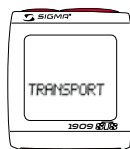
O intervalo de assistência técnica pode ser configurado apenas pelo seu vendedor especializado.

Após atingir os quilómetros predefinidos, aparece REVISION (INSPEÇÃO) no visor. Ao premir qualquer tecla, essa indicação desaparecerá.

7 FUNÇÕES GERAIS

7.10 MODO DE TRANSPORTE

Em caso de transporte num suporte para bicicletas ou no automóvel (quando está encaixado no suporte), a BC 1909 HR entra em modo de transporte através do seu sensor de movimento integrado. Aparece TRANSPORT no visor. Para sair deste modo, prima qualquer tecla.



Premir qualquer tecla por breves instantes.

7.11 INTERFACE PARA PC

O BC 1909 HR pode ser ligado a um PC. Depois de comprar o SIGMA DATA CENTER SOFTWARE e a sua estação de ancoragem (n.º do art.: 00432), pode transferir os valores gerais e diários para o seu PC de forma rápida e cómoda. Para além disso, pode configurar o seu BC 1909 HR, de forma fácil e rápida.



7.12 SUPORTE UNIVERSAL LIGADO POR CABOS

O BC 1909 HR pode ser equipado posteriormente com um suporte universal ligado por cabos para a medição da velocidade (a frequência de pedaladas e o cinto torácico mantêm-se sem fios). N.º do art.: 00433



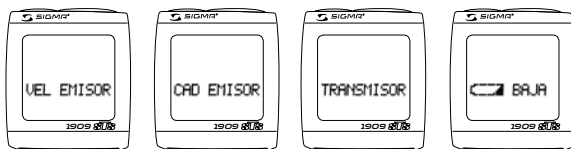
8 DADOS TÉCNICOS

8.1 VALORES DE ORIGEM/MÍN/MÁX

	Valor predefinido	Máx.	Min.	Unidades
Velocidade	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Percurso diário	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Tempo de viagem	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Velocidade média	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Velocidade máx.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Frequência de pedaladas	0	180	0	upm
Frequência máx. de pedaladas	0	180	0	upm
Pulsação actual	40	240	40	bpm
Pulsação média	40	240	0	bpm
Pulsação máx.	40	240	0	bpm
Calorias	0	9.999	0	Kcal
Cronómetro	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Conta-quilómetros separado	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Percurso geral	0			
Bicicleta 1/2		99.999	00:00	km/mi
Bicicleta 1+2		999.999	00:00	
Tempo total	0:00			
Bicicleta 1/2		9.999:59	00:00	hhh:mm
Bicicleta 1+2		19.999	00:00	hhhh

8 DADOS TÉCNICOS

8.2 SUBSTITUIÇÃO DA PILHA



A substituição da pilha do computador e dos emissores (velocidade, frequência de pedaladas e/ou cinto torácico) é indicada no visor. Após a substituição da pilha, a hora tem de ser ajustada novamente.

Computador:

- Abrir a tampa com uma ferramenta.
- Ter em atenção à polaridade. Com o compartimento da pilha aberto tem de poder ver o mais (+) da pilha.
- Se o vedante estiver solto, volte a colocá-lo correctamente.
- Fechar a tampa com ferramenta.

25 26

Emissores:

- Abrir a tampa com uma ferramenta.
- Tirar a pilha da tampa.
- Ter em atenção a polaridade.
- Colocar uma nova pilha na tampa.
- Fechar a tampa com ferramenta.

27 28

29 30

31 32

Pilha:

Computador: Pilha de lítio tipo botão CR 2450
Emissor: Pilha de lítio tipo botão CR 2032



CR 2450

Duração da pilha:

Computador: aprox. 1 ano*
Emissor: aprox. 1 ano*



CR 2032

* com uma utilização diária de uma hora

8.3 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sem indicação de velocidade

- O computador está bem encaixado no suporte?
- Verificou os contactos quanto a oxidação/corrosão?
- Verificou a distância entre o íman/transmissor (máx. 12 mm)?
- Verificou se o íman está magnetizado?
- Verificou o estado da pilha do transmissor de velocidade?

Sem indicação da frequência de pedaladas

- Verificou a distância entre o íman/transmissor (máx. 12 mm)?
- Verificou se o íman está magnetizado?
- Verificou o estado da pilha do transmissor?

Sem indicação da pulsação

- Os eléctrodos estão suficientemente humedecidos?
- Verificou o estado da pilha?

Sem indicação no visor

- Verificou o estado da pilha do BC 1909 HR?
- A pilha está bem inserida (+ para cima)?
- Os contactos da pilha estão correctamente posicionados (dobrar cuidadosamente até atingir a posição correcta)?

Indicação de velocidade errada

- Estão montados 2 ímanes?
- O íman está bem posicionado (paralelo e centrado em relação ao transmissor)?
- A dimensão da roda está correctamente ajustada?
- O transmissor está ajustado à bicicleta correcta (bicicleta I ou II)?

Indicação no visor está preta/lenta

- A temperatura está demasiado elevada (> 60°C) ou demasiado reduzida (< 0°C)?

Sem sincronização

- Verificou a distância entre o íman/transmissor(es)?
- A(s) pilha(s) do(s) transmissor(es) está(ão) vazia(s)?
- Verificou o alcance do respectivo transmissor?
- Se utilizar um dínamo no cubo frontal, tem de alterar a posição do transmissor.

Indicação "TOO MANY SIGNALS"

- Deve aumentar a distância para outros transmissores e premir qualquer tecla.

8 DADOS TÉCNICOS

8.4 INDICAÇÕES DA GARANTIA

Assumir a responsabilidade perante o respectivo parceiro por danos de acordo com as prescrições legais. As pilhas não estão incluídas na garantia.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

O fabricante reserva-se o direito de efectuar alterações técnicas.

As pilhas podem ser devolvidas depois de gastas.



1	Wstęp i zawartość opakowania	171
2	Montaż	172
2.1	Montaż 2. roweru	173
3	Uruchomienie	173
4	Zmiana wskazania/funkcje przycisków/przeгляд funkcji	174
5	Synchronizacja	174
6	Podstawowe nastawienia	175
6.1	Ustawienie języka	176
6.2	Ustawienie KMH/ MPH	176
6.3	Obliczanie obwodu koła	177
6.4	Ustawianie obwodu kół w rowerze 1 lub rowerze 2	178
6.5	Ustawienie zegara	179
6.6	Ustawianie wieku	179
6.7	Ustawianie masy ciała	180
6.8	Ustawianie płci	180
6.9	Ustawianie górnej/dolnej granicy pulsu	181
6.10	Ustawianie łącznej liczby kilometrów dla roweru 1 lub roweru 2	182
6.11	Ustawianie łącznego czasu jazdy dla roweru 1 lub roweru 2	182
6.12	Ustawianie kontrastu	183
6.13	Wyjście z ustawień podstawowych	183
7	Funkcje ogólne	184
7.1	Oświetlenie wyświetlacza	184
7.2	Porównanie prędkości	184
7.3	Wyświetlanie/ukrywanie funkcji kadencji/częstotliwości uderzeń serca ...	185
7.4	Stoper	185
7.5	Odliczanie	186
7.6	Licznik kilometrów	187
7.7	Przywrócenie wskazań	188
7.8	Wartości łączne roweru 1 i roweru 2	188
7.9	Interwały serwisowe	188
7.10	Tryb transportu	189
7.11	Interfejs do komputera PC	189
7.12	Uchwyt uniwersalny przewodowy	189
8	Dane techniczne	190
8.1	Wartości domyślne/min/maks	190
8.2	Wymiana baterii	191
8.3	Rozwiązywanie problemów	192
8.4	Gwarancja	193

1 WSTĘP I ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 WSTĘP I ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Serdecznie gratulujemy dokonania wyboru komputera rowerowego firmy SIGMA SPORT®. Nowo zakupiony BC 1909 HR będzie przez wiele lat towarzyszył Państwu w przejażdżkach rowerowych.

W celu zapoznania się z różnymi funkcjami komputera rowerowego oraz możliwościami ich stosowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

SIGMA życzy Państwu przyjemnego korzystania z BC 1909 HR.

BC 1909 HR wyposażony jest w funkcję automatycznego startu/zatrzymania. Gdy tylko zostanie zamontowany w uchwycie, czujnik ruchu aktywuje BC 1909 HR przy najmniejszym ruchu roweru lub zamocowania dla piechurów. Powoduje to automatyczne rozpoczęcie synchronizacji urządzeń.

1 WSTĘP I ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



Komputer rowerowy
BC 1909 HR



Pas piersiowy ST5
z pasem
elastycznym



Nadajnik prędkości
ST5



Nadajnik kadencji
ST5



→ Magnes na
szprychy



→ Magnes kadencji



→ Uchwyt na
kierownicę

→ Klucz do komory
na baterie



→ Zamocowania



2 MONTAŻ

Ilustracje do instrukcji montażowych znajdują się na załączonej ulotce!

MONTAŻ UCHWYTU ROWEROWEGO

1 2 3 4

- Uchwyt można zamontować albo za pomocą wiązki kablowej (montaż na stałe) lub alternatywnie za pomocą oringów.
- Kierownica lub sztyca kierownicy.
- Zdjąć żółtą folię.

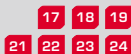
2 MONTAŻ

MONTAŻ NADAJNIKÓW – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA



- Oba nadajniki można zamontować albo za pomocą wiązki kablowej (montaż na stałe) lub alternatywnie za pomocą oringów.
- Aby uzyskać wymagane 12 mm lub mniej, należy zamontować nadajnik i magnes bliżej piasty.

MONTAŻ MAGNESÓW – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA/ ZAKŁADANIE PASA PIERSIOWEGO



- Zwilżyć elektrody wodą lub żelem kardiologicznym.

2.1 MONTAŻ 2. ROWERU

Zmiana między ROWEREM 1 a ROWEREM 2 następuje automatycznie. Trzeba tylko zamontować drugi nadajnik prędkości (zestaw doposażeniowy "ROWER 2" nr art.: 00417, "ROWER 2 z kadencją" nr art.: 00415).

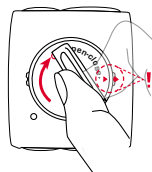


3 URUCHOMIENIE

Aby nie zużywać prądu, BC 1909 HR dostarczany jest bez baterii.

Włożyć baterię, otwierając pokrywę komory baterii załączonym narzędziem. Po włożeniu baterii zamknąć pokrywę komory baterii załączonym narzędziem.

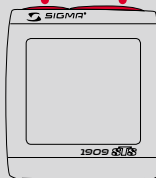
Wskazanie automatycznie przełącza się na tryb ustawień.



4 ZMIANA WSKAZANIA/FUNKCJE PRZYCISKÓW/PRZEGLĄD FUNKCJI

RESET

Zerowanie wymienionych poniżej funkcji lub przejście do poprzedniej strony na danym poziomie menu.



MODE 2

Wywołanie wymienionych poniżej funkcji lub przejście do następnej strony na danym poziomie menu.

SET

Ustawianie i zapisywanie podanych wartości.

MODE 1

Wywołanie wymienionych poniżej funkcji.

MODE 1

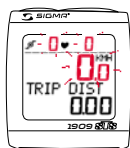
TRIP DIST
TRIP TIME
AVG. SPEED
MAX. SPEED
AVG. CAD

MODE 2

AVG. PULSE
MAX. PULSE
KCAL
CLOCK
STOPWATCH
COUNTDOWN
TRIP UP +/-
TEMPERATUR
TOTAL ODO*
TOTAL TIME*

* nie w trakcie jazdy

5 SYNCHRONIZACJA

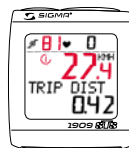


- Zamontować BC 1909 HR na uchwycie. – Synchronizacja urządzeń jest możliwa dopiero po zatrzaśnięciu komputera rowerowego w uchwycie.
- Zera wskazania prędkości, kadencji i pulsu migają.

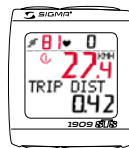
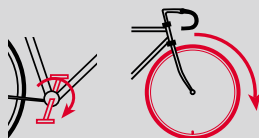
5 SYNCHRONIZACJA

→ Istnieją dwa sposoby synchronizacji prędkości, kadencji i pulsu:

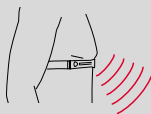
1. Ruszyć z miejsca. Z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikiem po 3 – 4 obrotach koła.



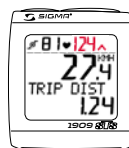
2. Obracać przednie koło lub pedały, aż wskazanie km/h lub wskazanie kadencji przestanie migać.



→ Z założonym pasem piersiowym podejść do BC 1909 HR lub wsiąść na rower. Z reguły BC 1909 HR synchronizuje się z pasem piersiowym w ciągu maks. 10 sekund.

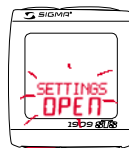


Wskazanie pulsu przestaje migać.



6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

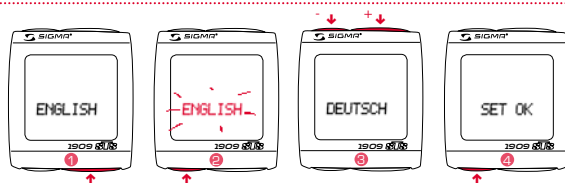
→ Przytrzymać przycisk SET przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się JĘZYK (język domyślny angielski) (SETTINGS OPEN miga).



↑ 3 sek.

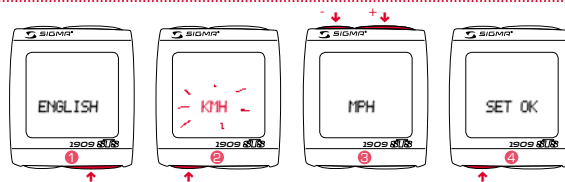
6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.1 USTAWIENIE JĘZYKA



- ➔ Przciskiem MODE 1 przejść do wskazania JĘZYK (domyślnie w BC 1909 HR ustawiony jest język angielski).
- ➔ Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- ➔ Przciskiem MODE1 nastawić żądany język.
- ➔ Zatwierdzić przyciskiem SET. Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

6.2 USTAWIENIE KMH/MPH



- ➔ Przciskiem MODE 1 przejść do wskazania KMH/MPH.
- ➔ Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- ➔ Przciskiem MODE 2 nastawić MPH lub KMH.
- ➔ Zatwierdzić przyciskiem SET. Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

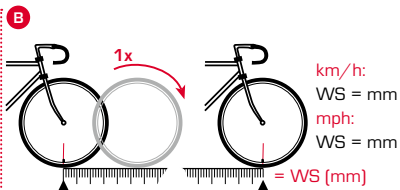
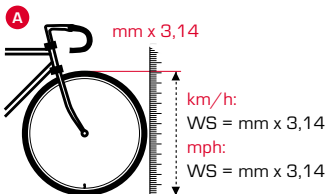
Przełączenie z KMH na MPH zmienia automatycznie także format dystansu z km na mi, temperatury z °C na °F, czasu z trybu 24-godzinnego na 12-godzinny a masy ciała z kg na lb.

6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.3 OBLICZANIE OBWODU KOŁA

→ Na podstawie TABELI OBWODU KÓŁ (WS) (tab. C) ustalić odpowiednią wartość dla rozmiaru stosowanej opony.

→ Alternatywnie: obliczyć/ustalić „OBWÓD KÓŁ” (tab. A lub tab. B).



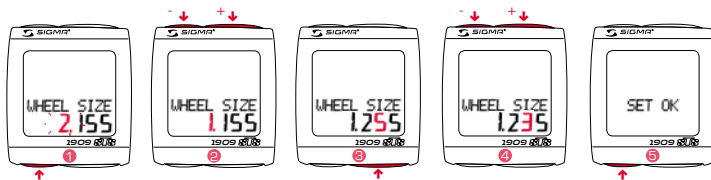
C ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

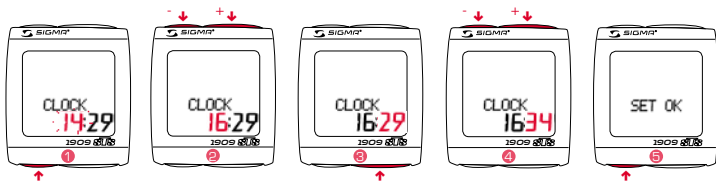
6.4 USTAWIANIE OBWODU KÓŁ W ROWERZE 1 LUB ROWERZE 2



- 1 → Przciskiem MODE 1 przejść do wskazania WS BIKE 1 lub WS BIKE 2.
→ Nacisnąć krótko przycisk SET. Pierwsza wpisywana cyfra miga.
- 2 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 3 → Przciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji.
- 4 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 5 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

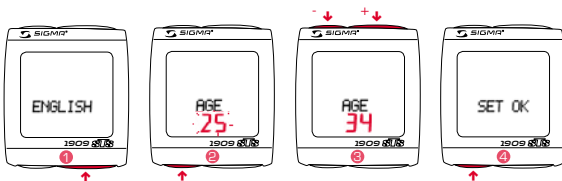
6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.5 USTAWIENIE ZEGARA



- 1 → Przyciskiem MODE 1 przejść do wskazania CLOCK.
→ Nacisnąć krótko przycisk SET. Wskazanie godzin miga.
- 2 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 3 → Przyciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji.
- 4 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 5 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

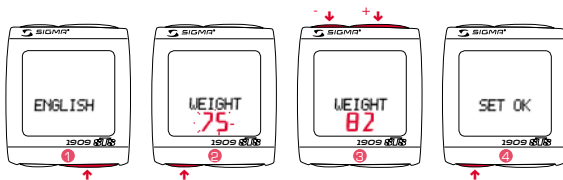
6.6 USTAWIENIE WIEKU



- 1 → Przyciskiem MODE 1 przejść do wskazania AGE.
- 2 → Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- 3 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 4 → Zatwierdzić przyciskiem SET. Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

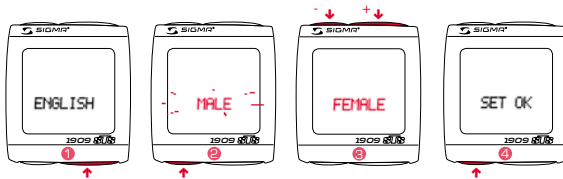
6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.7 USTAWIANIE MASY CIAŁA



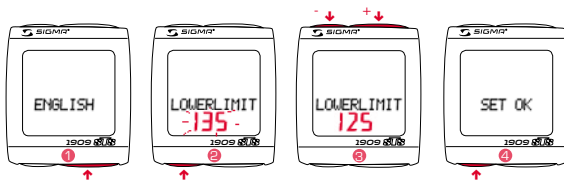
- 1 → Przyciskiem MODE 1 przejść do wskazania WEIGHT.
- 2 → Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- 3 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 4 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

6.8 USTAWIANIE PŁCI



- 1 → Przyciskiem MODE 1 przejść do wskazania PLEC (domyślnie w BC 1909 HR ustawiona jest opcja MALE [MĘŻCZYZNA]).
- 2 → Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- 3 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić PLEC.
- 4 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

6.9 USTAWIANIE GÓRNEJ/DOLNEJ GRANICY PULSU

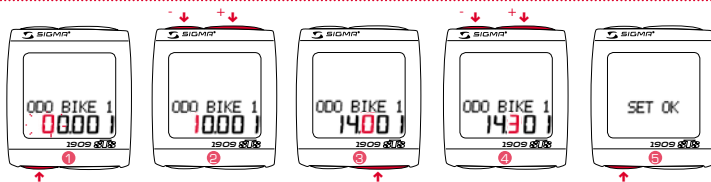


Obie wartości graniczne zakresu pulsu obliczane są automatycznie po wpisaniu wieku, masy ciała i płci. (70% – 80% maksymalnej częstotliwości uderzeń serca w treningu wytrzymałościowym). Te wartości graniczne można jednak edytować ręcznie.

- ➔ Przciskiem MODE 1 przejść obliczonej dolnej lub górnej wartości granicznej.
- ➔ Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- ➔ Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- ➔ Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

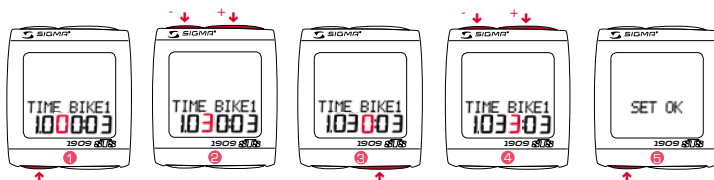
6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.10 USTAWIENIE ŁĄCZNEJ LICZBY KILOMETRÓW DLA ROWERU 1 LUB ROWERU 2



- 1 → Przciskiem MODE 1 przejść do wskazania ODO BIKE 1 lub ODO BIKE 2.
→ Na krótko wcisnąć przycisk SET. Pierwsza wpisywana cyfra miga.
- 2 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 3 → Przciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji.
- 4 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 5 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

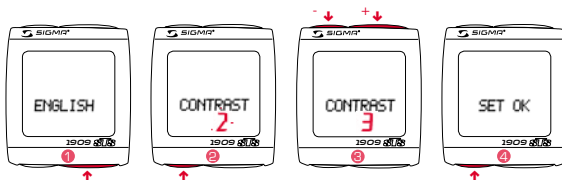
6.11 USTAWIENIE ŁĄCZNEGO CZASU JAZDY DLA ROWERU 1 LUB ROWERU 2



- 1 → Przciskiem MODE 1 przejść do wskazania TIME BIKE 1 lub TIME BIKE 2.
→ Na krótko wcisnąć przycisk SET. Pierwsza wpisywana cyfra miga.
- 2 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 3 → Przciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji.
- 4 → Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 5 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

6 PODSTAWOWE USTAWIENIA

6.12 USTAWIENIE KONTRASTU



- 1 → Przyciskiem MODE 1 przejść do wskazania CONTRAST.
- 2 → Na krótko wcisnąć przycisk SET. Wskazanie miga.
- 3 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość (1 = słaby / 3 = mocny).
- 4 → Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazwane jest SET OK.

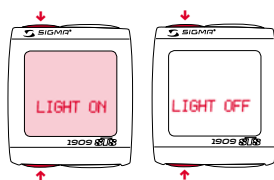
6.13 WYJŚCIE Z USTAWIEŃ PODSTAWOWYCH

- W celu zakończenia ustawień przytrzymać przycisk SET przez 3 sekundy (SETTINGS CLOSE miga).



7 FUNKCJE OGÓLNE

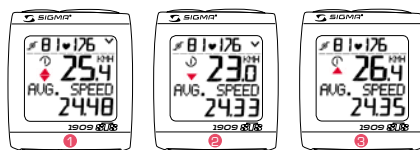
7.1 OŚWIETLENIE WYŚWIETLACZA






- Przez jednoczesne wciśnięcie przycisków SET i RESET następuje włączenie/wyłączenie funkcji oświetlenia. Na wyświetlaczu na krótko pojawi się LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Przez dowolne naciśnięcie przycisku następuje oświetlenie wskaźników, po kolejnym naciśnięciu funkcja zostanie przełączona dalej.

Podczas synchronizacji urządzeń oświetlenie nie działa! Prosimy o unikanie niepotrzebnego oświetlenia dla zaoszczędzenia baterii!

7.2 PORÓWNANIE PRĘDKOŚCI



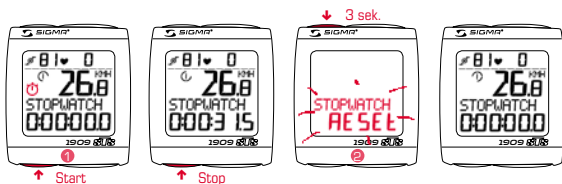
- ➊ → Przy zbliżonej jednakowej prędkości wskazywane jest .
 - ➋ → Przy mniejszej prędkości wyświetlany jest .
 - ➌ → Przy wyższej prędkości wyświetlany jest .
- Wskazanie następuje przy wszystkich funkcjach wyłączając ustawienia podstawowe.

7 FUNKCJE OGÓLNE

7.3 WYŚWIETLANIE/UKRYWANIE FUNKCJI KADENCJI/CZĘSTOTLIWOŚCI UDERZEŃ SERCA

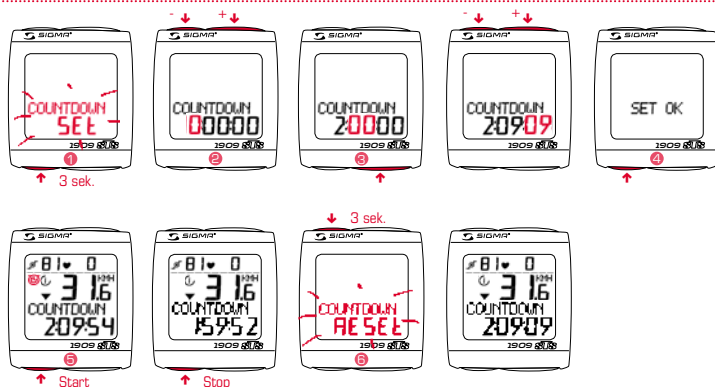
W przypadku stosowania BC 1909 HR bez nadajnika kadencji i/lub pasa piersiowego, wszystkie funkcje kadencji/częstotliwości uderzeń serca (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) ukrywane są na czas danej jazdy.


7.4 STOPER



- ① → Przyciskiem MODE 2 przejść do wskazania STOPWATCH.
 - Przyciskiem SET uruchomić lub zatrzymać stoper.
 - Odliczający stoper oznaczony jest symbolem 🕒 na wyświetlaczu.
- ② → Zerowanie stopera:
 - przytrzymać przycisk RESET przez 3 sekundy.

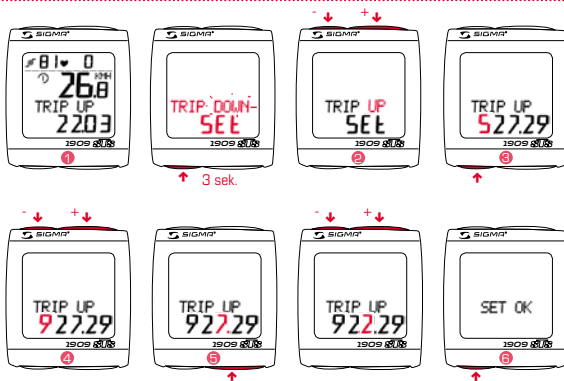
7.5 ODLICZANIE



- 1 → Przyciskiem MODE 2 przejść do wskazania COUNTDOWN +/-.
- Przytrzymać przycisk SET przez 3 sekundy (COUNTDOWN SET miga).
- 2 → Przyciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- 3 → Przyciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji. Ustawić wartość zgodnie z opisem powyżej.
- 4 → Zatwierdzić przyciskiem SET. Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.
- 5 → Przyciskiem SET uruchomić lub zatrzymać odliczanie. Bieżące odliczanie oznaczone jest symbolem  na wyświetlaczu.
- 6 → Zerowanie odliczania: przytrzymać przycisk RESET przez 3 sekundy (wskazanie powraca do wartości domyślnej).

7 FUNKCJE OGÓLNE

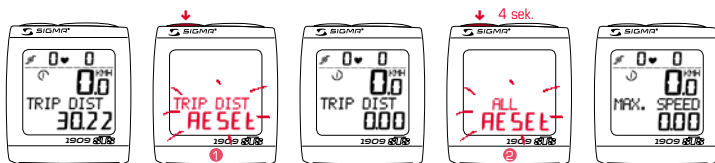
7.6 LICZNIK KILOMETRÓW



- ➔ Przciskiem MODE 2 przejść do wskazania TRIP UP/DOWN.
➔ Przytrzymać przycisk SET przez 3 sekundy. Wskazanie „UP” lub „DOWN” miga.
- ➔ Przciskiem MODE 2 ustawić „UP” lub „DOWN”.
- ➔ Potwierdzić ustawienie przyciskiem SET.
Wyświetlacz przełączy się na ustawianie odcinka.
- ➔ Przciskiem MODE 2 (+) lub RESET (-) ustawić wartość.
- ➔ Przciskiem MODE 1 przejść do kolejnej pozycji.
Ustawić wartość zgodnie z opisem powyżej.
- ➔ Zatwierdzić przyciskiem SET.
Na wyświetlaczu wskazywane jest SET OK.

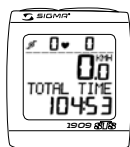
7 FUNKCJE OGÓLNE

7.7 PRZYWRÓCENIE WSKAZAŃ



- 1 → Wcisnąć przycisk MODE1/2 aż pojawi się żądana funkcja.
 - Utrzymywać wciśnięty przycisk RESET. Wskazanie miga. Po 2 sekundach tylko wskazywana funkcja jest zerowana.
- 2 → Przytrzymanie przycisku RESET przez dłużej niż 4 sekundy zeruje następujące wskazania: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

7.8 WARTOŚCI ŁĄCZNE ROWERU 1 I ROWERU 2



Gdy dojdzie drugi rower, wartości łączne wskazywane są najpierw oddzielnie dla ROWERU 1, ROWERU 2 i ROWERU 1+2. Jeżeli używany jest tylko jeden rower, wskazywane są jedynie wartości łączne pierwszego roweru.

7.9 INTERWAŁY SERWISOWE



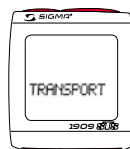
Nacisnąć krótko dowolny przycisk.

Interwał serwisowy wskazuje, że została osiągnięta liczba kilometrów aż do następnego przeglądu roweru. Interwał serwisowy ustawić może jedynie sprzedawca. Po osiągnięciu ustawionej liczby kilometrów na wyświetlaczu pojawia się wskazanie INSPECTION (INSPEKCJA). Po naciśnięciu dowolnego przycisku wskazanie znika.

7 FUNKCJE OGÓLNE

7.10 TRYB TRANSPORTU

W przypadku transportu na bagażniku rowerowym lub w samochodzie wbudowany czujnik ruchu przełącza BC 1909 HR (jeżeli jest zatrzaśnięty w uchwycie) w tak zwany tryb transportu. Na wyświetlaczu wskazywane jest TRANSPORT. Aby wyjść z tego trybu, należy nacisnąć dowolny przycisk.



Nacisnąć krótko dowolny przycisk.

7.11 INTERFEJS DO KOMPUTERA PC

BC 1909 HR można podłączyć do komputera PC. Po zakupie oprogramowania SIGMA DATA CENTER SOFTWARE i stacji dokującej (nr art.: 00432) można szybko i łatwo skopiować na komputer wartości łączne i dzienne. Ponadto można łatwo i szybko konfigurować BC 1909 HR.



7.12 UCHWYT UNIWERSALNY PRZEWODOWY

BC 1909 HR można doposażyć w przewodowy uchwyt uniwersalny wyłącznie do pomiaru prędkości (czujnik kadencji i pas piersiowy pozostają bezprzewodowe). Nr art.: 00433



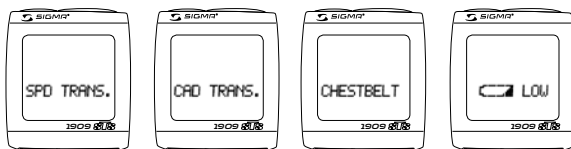
8 DANE TECHNICZNE

8.1 WARTOŚCI DOMYŚLNE/MIN/MAKS

	Domyślnie	Maks.	Min.	Jednostki
Prędkość	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dystans dzienny	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Czas jazdy	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Prędkość średnia	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Prędkość maks.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Kadencja	0	180	0	upm
Maks. kadencja	0	180	0	upm
Aktualny puls	40	240	40	bpm
Puls średni	40	240	0	bpm
Puls maks.	40	240	0	bpm
Kalorie	0	9.999	0	Kcal
Stoper	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Odliczanie	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Oddzielny licznik kilometrów	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Dystans całkowity	0			
Rower 1/2		99.999	00:00	km/mi
Rower 1+2		999.999	00:00	
Czas całkowity	0:00			
Rower 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Rower 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8 DANE TECHNICZNE

8.2 WYMIANA BATERII



Wymiana baterii głowicy komputera i nadajników (prędkości, kadencji i/lub pasa piersiowego) wskazywana jest na wyświetlaczu. Po wymianie baterii należy jedynie wpisać na nowo aktualny czas.

Głowica komputera:

- Otworzyć pokrywę odpowiednim narzędziem.
- Zwrócić uwagę na biegunowość. Przy otwartej komorze baterii musi być widoczny biegun dodatni baterii.
- Jeżeli pierścień uszczelniający jest obluzowany, osadzić go ponownie.
- Zamknąć pokrywę odpowiednim narzędziem.

25 26

Nadajnik:

- Otworzyć pokrywę odpowiednim narzędziem.
- Wyjąć baterię z pokrywy.
- Zwrócić uwagę na biegunowość.
- Umieścić nową baterię w pokrywie.
- Zamknąć pokrywę odpowiednim narzędziem.

27 28

29 30

31 32

Bateria:

Głowica komputera: bateria guzikowa litowa CR 2450
Nadajnik: bateria guzikowa litowa CR 2032



CR 2450

Żywotność baterii:

Głowica komputera: ok. 1 roku*
Nadajnik: ok. 1 roku*



CR 2032

* W przypadku korzystania przez 1 godzinę dziennie.

8.3 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak wskaźnika prędkości

- Czy komputer jest poprawnie zatrzaśnięty w uchwycie?
- Czy styki nie są utlenione/ skorodowane?
- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika prędkości?

Brak wskazania kadencji

- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika?

Brak wskazania pulsu

- Czy elektrody są dostatecznie wilgotne?
- Czy sprawdzono stan baterii?

Brak wskazań na wyświetlaczu

- Czy sprawdzono stan baterii BC 1909 HR?
- Czy baterie są prawidłowo włożone (+ do góry)?
- Czy styki baterii są w porządku (odgiąć ostrożnie)?

Nieprawidłowe wskazanie prędkości

- Czy zamontowano 2 magnesy?
- Czy magnes jest prawidłowo umiejscowiony (równolegle i centralnie w stosunku do nadajnika)?
- Czy ustawiono prawidłowy obwód koła?
- Czy nadajnik jest ustawiony na poprawny rower (rower I lub II)?

Wyświetlacz czarny/powolny

- Czy temperatura jest zbyt wysoka ($>60^{\circ}\text{C}$) lub zbyt niska ($<0^{\circ}\text{C}$)?

Brak synchronizacji

- Czy sprawdzono odstęp między magnesem a nadajnikiem/nadajnikami?
- Czy baterie nadajnika/nadajników są wyczerpane?
- Czy sprawdzono zasięg poszczególnych nadajników?
- W przypadku stosowania dynam w piaście należy zmienić pozycję nadajnika.

Wskazanie „TOO MANY SIGNALS”

- Zwiększyć odstęp od innych nadajników i nacisnąć dowolny przycisk.

8 DANE TECHNICZNE

8.4 GWARANCJA

Wobec naszego każdego partnera umowy ponosimy odpowiedzialność za wady zgodnie z przepisami ustawy. Baterie nie są objęte gwarancją.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych.

Po zużyciu baterie mogą zostać zwrócone.



TARTALOM

1	Előszó és a csomag tartalma	195
2	A felszerelés	196
2.1	A 2. kerék felszerelése	197
3	Üzembevétele	197
4	Kijelzés váltás/Billentőbeosztás/Funkciók áttekintése	198
5	A szinkronizálás	198
6	Alapbeállítások	199
6.1	A nyelv beállítása	200
6.2	KMH/ MPH beállítás	200
6.3	Kerékerület (wheel size) kiszámítása	201
6.4	Állítsa be a wheel size WS Bike 1 vagy a WS Bike 2 értékét	202
6.5	Az idő beállítása	203
6.6	A kor beállítása	203
6.7	A súly beállítása	204
6.8	A nem beállítása	204
6.9	A pulzus felső és alsó határának a beállítása	205
6.10	A total odo (össz kilométer) beállítása bike 1 vagy bike 2 esetén	206
6.11	A teljes haladási idő bike 1 vagy bike 2 beállítása	206
6.12	A kontraszt beállítása	207
6.13	Az alapbeállítások befejezése	207
7	Általános funkciók	208
7.1	A kijelző megvilágítása	208
7.2	Sebesség-összehasonlítás	208
7.3	A lépés-/szívfrekvencia funkció megjelenítése/eltüntetése	209
7.4	Stopperóra	209
7.5	Countdown	210
7.6	Kilométerszámláló	211
7.7	Kijelzők visszaállítása	212
7.8	Összértékek: kerék 1 és kerék 2	212
7.9	Szerviz intervallum	212
7.10	Szállítási üzemmód	213
7.11	PC interfész	213
7.12	Univerzális vezetékes tartó	213
8	Műszaki adatok	214
8.1	Alapértelmezés/ min./ max. értékek	214
8.2	Elemcsere	215
8.3	Hibaelhárítás	216
8.4	Garanciaútmutató	217

1 ELŐSZÓ ÉS A CSOMAG TARTALMA

1 ELŐSZÓ ÉS A CSOMAG TARTALMA

Szívből gratulálunk ahhoz, hogy a SIGMA SPORT® cég kerékpár-számítógépének megvásárlása mellett döntött. Az új BC 1909 HR hosszú éveket lesz hűséges kísérője kerékpározásakor.

Az új kerékpár-számítógép sokféle funkciójával való megismerkedés és azok megfelelő alkalmazása érdekében kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati utasítást.

A SIGMA jó szórakozást kíván Önnek a BC 1909 HR használata során.

A BC 1909 HR automatikus Start/Stop funkcióval rendelkezik. Mihelyt ez fel van szerelve a tartóra, a kerékpár, illetve a túrához alkalmazott tartó legkisebb mozgásakor a mozgásérzékelő aktiválja a BC 1909 HR-t. Ezzel automatikusan megindul a csatlakozás.

1 ELŐSZÓ ÉS A CSOMAG TARTALMA

1 A CSOMAG TARTALMA



BC 1909 HR
kerékpár-
számítógép



STS mellheveder
elasztikus övvel



Sebességadó
STS



Lépésfrekvencia
adó STS



→ Küllőmágnes



→ Lépésfrekvencia
mágnes



→ Kormánytartó



→ Elemtartó-kulcs



→ Rögzítő anyag



2 A FELSZERELÉS

A felszerelésről szóló szövegekhez tartozó ábrák a mellékelt tájékoztatóban találhatóak!

A TARTÓ FELSZERELÉSE

1 2 3 4

- A tartót kábelkötőzővel (állandó elhelyezés)
vagy O gyűrűkkel lehet felszerelni.
- Kormány vagy kormányoszár.
- Távolítsa el a sárga fóliát.

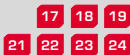
2 A FELSZERELÉS

AZ ADÓK FELSZERELÉSE - SEBESSÉG ÉS LÉPÉSFREKVENCIA



- Mind a két adót kábeltözővel (állandó elhelyezés) vagy O gyűrűvel lehet felszerelni.
- A szükséges 12 mm alatti érték eléréséhez szerelje fel az adót és a mágneset egymáshoz közelebb a kerékagyra.

A MÁGNESEK FELSZERELÉSE - SEBESSÉG ÉS LÉPÉSFREKVENCIA/ A MELLHEVEDER ELHELYEZÉSE



- Az elektródákat be kell kenni vízzel vagy Kardio-Gel-lel.

2.1 A 2. KERÉK FELSZERELÉSE

A KERÉK 1 és KERÉK 2 közötti váltás automatikusan történik. Csak egy második sebességadót kell behelyezni (Kiegészítő készlet „KERÉK 2” cikkszám: 00417, „KERÉK 2 lépésfrekvenciával” cikkszám: 00415)

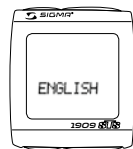
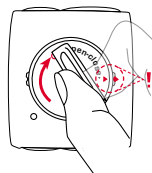


3 ÜZEMBEVÉTEL

Árammegtakarítás céljából a BC 1909 HR elem nélkül kerül kiszállításra.

Az elem behelyezéséhez nyissa ki az elemtartó fedelét a rendelkezésre álló szerszámmal. Miután az elemet betette, a zárja be az elemtartót a szerszámmal.

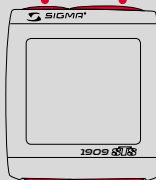
A kijelző automatikusan a beállítási menüre ugrik.



4 KIJELZÉS VÁLTÁS/BILLENYŰBEOSZTÁS/FUNKCIÓK ÁTTEKINTÉSE

RESET

Az alábbi funkciók visszaállítása vagy egy menüszerint belül hátrafele lapozás.



MODE 2

Az alábbi funkciók felhívása vagy egy menüszerint belül előre lapozás.

SET

A bevitt értékek beállítása és mentése.

MODE 1

Az alábbi funkciók lehívása.

MODE 1

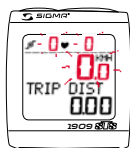
TRIP DIST
TRIP TIME
AVG. SPEED
MAX. SPEED
AVG. CAD

MODE 2

AVG. PULSE
MAX. PULSE
KCAL
CLOCK
STOPWATCH
COUNTDOWN
TRIP UP +/-
TEMPERATUR
TOTAL ODO*
TOTAL TIME*

* nem az utazás alatt

5 A SZINKRONIZÁLÁS

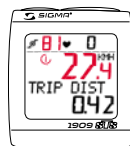


- Kattintsa be a BC 1909 HR-t a tartózába – Csatlakozás akkor válik lehetségessé, ha a kerékpárszámítógép be van kattintva a tartózába.
- A sebesség, a lépésfrekvencia és a pulzus kijelző nullái villognak.

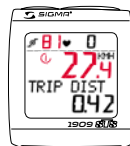
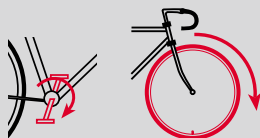
5 A SZINKRONIZÁLÁS

→ A sebesség, a lépésfrekvencia és a pulzusfrekvencia szinkronizálására két lehetőség van:

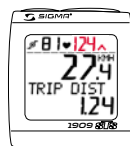
1. Induljon el, ekkor 3-4 kerékfordulat után a vevő csatlakozik az adóra.



2. Taposson az első kerékre ill. a pedálokba, míg a KHM, ill. a lépésfrekvencia kijelző villogása leáll.

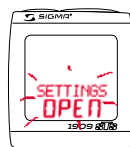


→ Felvett mellhevederrel menjen a BC 1909 HR közelébe, vagy szálljon fel a kerékpárra. A BC 1909 HR és a mellheveder szinkronizálása rendszerint nem egészen 10 másodpercig tart. A pulzusjelzés már nem villog.



6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

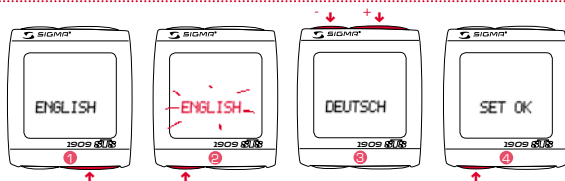
→ A SET gombot 3 másodpercig tartva megnyomva, míg az előre beállított NYELV [angol] a kijelzőn megjelenik (SETTINGS OPEN villog).



↑ 3 más.

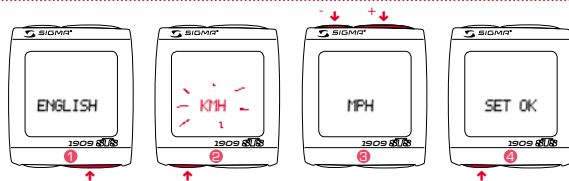
6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

6.1 A NYELV BEÁLLÍTÁSA



- ➔ A MODE 1 gombbal lehet az előre beállított NYELVRE váltani (a BC 1909 HR készülékben angol az előre beállított nyelv).
- ➔ Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- ➔ A MODE1 gomb segítségével állítsa be a kívánt nyelvet.
- ➔ A SET gombbal hagyja jóvá. SET OK látható a displayn.

6.2 KMH/MPH BEÁLLÍTÁS



- ➔ A MODE 1-gombbal megváltoztathatja a KMH/MPH kijelzést.
- ➔ Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- ➔ A MODE 2 gomb segítségével állítsa MPH-ra vagy KMH-ra.
- ➔ A SET gombbal hagyja jóvá. SET OK látható a displayn.

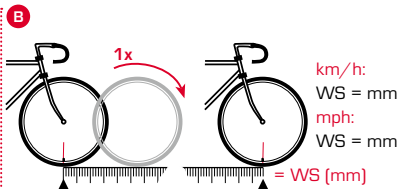
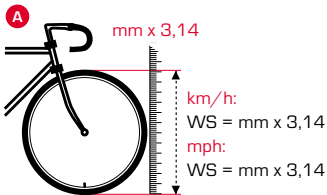
A KMH-ről MPH-ra való átállítással automatikusan módosul az útszakasz formátuma km-ről mérföldre, a hőmérséklet °C-ról °F-re, az idő a 24 órás beosztásról 12 órás beosztásra, a súly kg-ról fontra (lb).

6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

6.3 KERÉKKERÜLET (WHEEL SIZE) KISZÁMÍTÁSA

→ A WHEEL SIZE TABLE (KERÉKKERÜLET-TÁBLÁZAT) (C táblázatot) táblázatból határozza meg a gumiabroncsnak megfelelő értéket.

→ Vagy: WS (kerékméret) kiszámítása/meghatározása (A vagy B táblázat).



C ETRTO

16 x 1.75 x 2

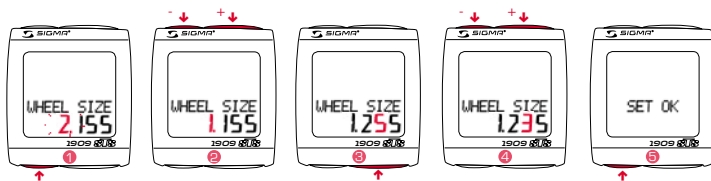
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

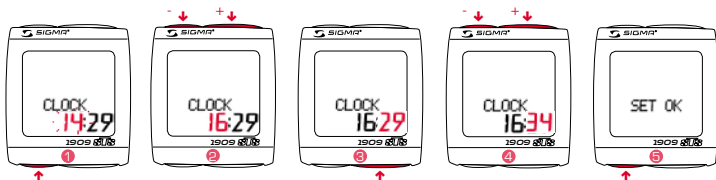
6.4 ÁLLÍTSA BE A WHEEL SIZE WS BIKE 1 VAGY A WS BIKE 2 ÉRTÉKÉT



- 1 → A MODE 1-gomb lenyomásával a kijelzés átváltható WS BIKE 1 és WS BIKE 2 között.
→ Röviden nyomja le a SET-gombot. A beadott érték első számjegye villog.
- 2 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 3 → A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
- 4 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 5 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

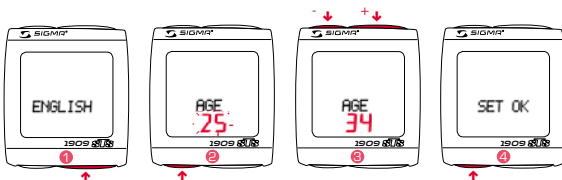
6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

6.5 AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA



- ➔ A MODE 1-gombbal megváltoztathatja a kijelzőn a CLOCK [idő] beállítását.
➔ Röviden nyomja le a SET-gombot. Az órakijelzés villog.
- ➔ A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- ➔ A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
- ➔ A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- ➔ A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

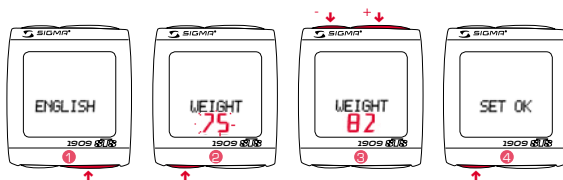
6.6 A KOR BEÁLLÍTÁSA



- ➔ A MODE 1 gombbal jut a AGE (kor) kijelzőhöz.
- ➔ Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- ➔ A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- ➔ A SET gombbal hagyja jóvá. SET OK látható a displayn.

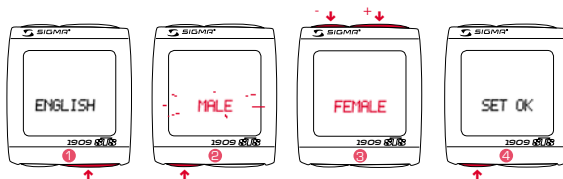
6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

6.7 A SÜLY BEÁLLÍTÁSA



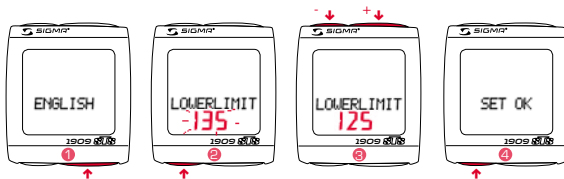
- 1 → A MODE 1 gombbal jut a WEIGHT (súly) kijelzőhöz.
- 2 → Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- 3 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 4 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

6.8 A NEM BEÁLLÍTÁSA



- 1 → A MODE 1 gombbal lehet az előre beállított NEMRE váltani (a BC 1909 HR készülékben MALE (férfi) az előre beállított nem).
- 2 → Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- 3 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az nemre.
- 4 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

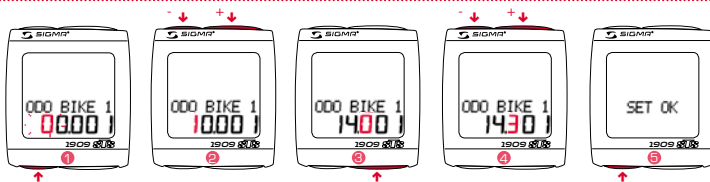
6.9 A PULZUS FELSŐ ÉS ALSÓ HATÁRÁNAK A BEÁLLÍTÁSA



A készülék mind a két pulzus-határértéket automatikusan kiszámolja a kor, súly és a nem bevétele után. (A maximális szívfrekvencia 70% - 80% a szív-keringési edzés esetén). Ezek a határértékek azonban kézi bevitellel is módosíthatók.

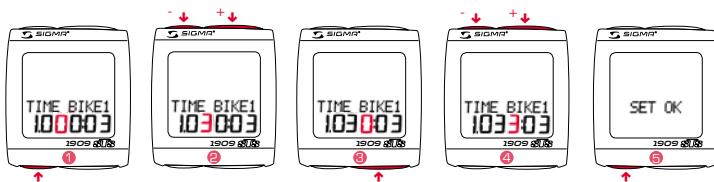
- ➔ A MODE 1 gombbal lehet az előre kiszámított alsó ill. felső határhoz jutni.
- ➔ Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- ➔ A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- ➔ A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

6.10 A TOTAL ODO (ÖSSZKILOMÉTER) BEÁLLÍTÁSA BIKE 1 VAGY BIKE 2 ESETÉN



- 1 → A MODE 1-gomb lenyomásával a kijelzés átváltható ODO BIKE 1 és ODO BIKE 2 között.
→ Röviden nyomja le a SET-gombot. A beadott érték első számjegye villog.
- 2 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 3 → A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
- 4 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 5 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

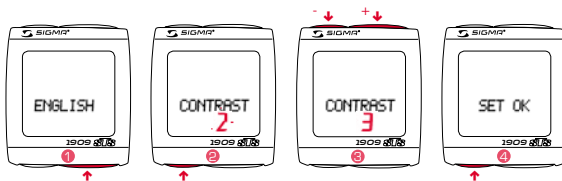
6.11 A TELJES HALADÁSI IDŐ BIKE 1 VAGY BIKE 2 BEÁLLÍTÁSA



- 1 → A MODE 1-gomb lenyomásával a kijelzés átváltható TIME BIKE 1 és TIME BIKE 2 között.
→ Röviden nyomja le a SET-gombot. A beadott érték első számjegye villog.
- 2 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 3 → A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
- 4 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 5 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

6 ALAPBEÁLLÍTÁSOK

6.12 A KONTRASZT BEÁLLÍTÁSA



- 1 → A MODE 1-gombbal megváltoztathatja a kijelzőn a CONTRAST beállítását.
- 2 → Nyomja meg röviden a SET gombot. A kijelző villog.
- 3 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket [1 = gyenge/3 = erős].
- 4 → A SET gombbal hagyja jóvá. SET OK látható a displayn.

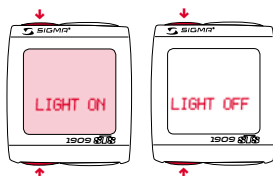
6.13 AZ ALAPBEÁLLÍTÁSOK BEFEJEZÉSE

→ A beállítások befejezéséhez tartsa a SET-gombot 3 másodpercig lenyomva (SETTINGS CLOSE villog).



7 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK

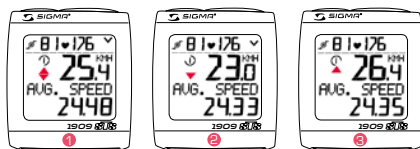
7.1 A KIJELZŐ MEGVILÁGÍTÁSA






- A megvilágítás funkciót a SET és a RESET gombok egyidejű megnyomásával kapcsolja be és ki. A kijelzőn röviden felvillan a „LIGHT ON/LIGHT OFF” felirat.
- Tetszőleges gomb megnyomásával a kijelző megvilágítása bekapcsol, a következő gombnyomással a funkció továbbugrik.

A szinkronizálás alatt a megvilágítás nem áll rendelkezésre. Az elem megkímélése érdekében kerülje a felesleges megvilágítást!

7.2. SEBESSÉG-ÖSSZEHASONLÍTÁS



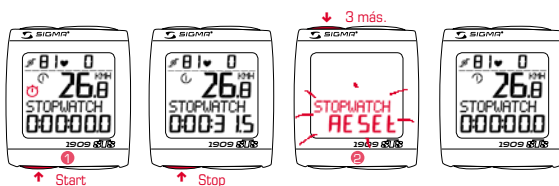
- ➔ Megközelítőleg azonos sebesség esetén -t mutat.
- ➔ Alacsonyabb sebességnél egy  jelenik meg.
- ➔ Magasabb sebességnél egy  jelenik meg.
A készülék ezt minden funkciónál kijelzi, az alapbeállítások kivételével.


7 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK

7.3 A LÉPÉS-/SZÍVFREKVENCIA FUNKCIÓ MEGJELENÍTÉSE/ELTÜNTETÉSE

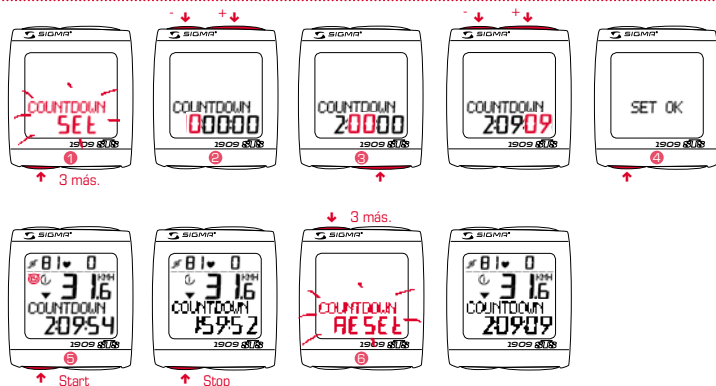
Ha a BC 1909 HR-t lépésfrekvencia jeladó és/vagy mellheveder nélkül használja, akkor erre a menetre semmilyen lépés-/szívfrekvenciát (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) sem mutat meg.


7.4 A STOPPERÓRA



- ➔ A MODE 1-gombbal megváltoztathatja a kijelzőn a STOPWATCH beállítását.
 - ➔ A SET-gombbal indítható vagy leállítható a stopperóra.
 - ➔ A stopperóra futását a kijelzőn megjelenő  ikon jelzi.
- ➔ A stopperóra nullázásához tartsa lenyomva a RESET-gombot legalább 3 másodpercre.

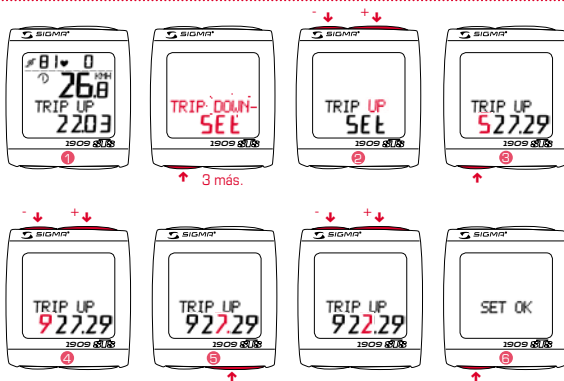
7.5 COUNTDOWN



- 1 → A MODE 2 gombbal jut a COUNTDOWN +/- kijelzőhöz.
→ A SET gombot tartsa 3 másodpercig megnyomva (COUNTDOWN SET villog).
- 2 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 3 → A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
Állítsa be az értéket a fent leírtak szerint.
- 4 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.
- 5 → A SET gombbal lehet a COUNTDOWN indítani ill. leállítani.
A futó countdown az  ikon mutatja meg a displayn.
- 6 → A countdown nullázása: A RESET gombot tartsa 3 másodpercig megnyomva (a kijelző visszaáll az előre beállított értékre).

7 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK

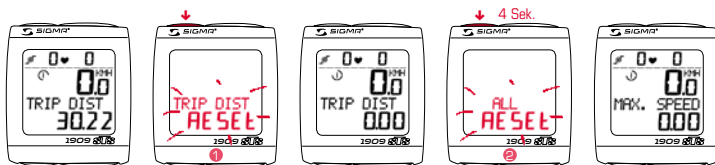
7.6 KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ



- 1 → A MODE 2-gombbal megváltoztathatja a kijelzőn a TRIP UP/DOWN beállítását.
→ Tartsa a SET-gombot 3 másodpercig lenyomva. A „+” vagy „-” kijelzés villog.
- 2 → A MODE 2-gombbal állítsa be a „+” vagy a „-” jelre.
- 3 → A SET-gombbal erősítse meg a beállítást.
A kijelző az útszakasz beállítására ugrik.
- 4 → A MODE 2-gombbal (+) vagy a RESET-gombbal (-) állítsa be az értéket.
- 5 → A MODE 1 gombbal továbbléphet a következő helyre.
Állítsa be az értéket a fent leírtak szerint.
- 6 → A SET gombbal hagyja jóvá.
SET OK látható a displayn.

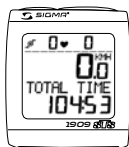
7 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK

7.7 KIJELEZŐK VISSZAÁLLÍTÁSA



- 1 → Nyomja le a MODE1/2 gombot, amíg a kívánt funkció meg nem jelenik.
→ Tartsa lenyomva a RESET gombot. A kijelző villog. 2 másodperc múlva a mutatott funkció visszaáll 0-ra.
- 2 → A RESET gombot nyomja le 4 másodpercnél hosszabb ideig, és az alábbiak kijelzése visszaáll nullára: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

7.8 ÖSSZÉRTÉKEK: KERÉK 1 ÉS KERÉK 2



Az összértékek először külön jelennek meg KERÉK 1-re és KERÉK 2-re, KERÉK 1+2 akkor jelenik meg, ha egy második kerékpár is hozzájön. Ha csak egy kerékpárt használ, akkor csak az első kerékpár összértékét mutatja meg.

7.9 SZERVIZ INTERVALLUM



Nyomjon meg röviden egy tetszőleges gombot.

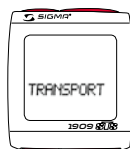
A szerviz intervallum közli önnel, ha a kilométer-teljesítmény miatt a következő kerékpár szerviz esedékes.
A szerviz intervallumot csak a szakereskedésben lehet beállítani. Ha az előre beállított kilométer-teljesítményt elérte, akkor megjelenik a displayn INSPECTION (INSPEKCIÓ).
Ha egy tetszőleges gombot megnyom, akkor ez a kijelzés eltűnik.

7 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK

7.10 SZÁLLÍTÁSI ÜZEMMÓD

Ha a kerékpárszállítóval vagy autóban szállítja (ha a tartójában bekattant), akkor a BC 1909 HR-t a beépített mozgásérzékelő úgynevezett szállítási módba helyezi. A displayn megjelenik TRANSPORT (SZÁLLÍTÁS).

Ha ki akar lépni ebből a módból, akkor nyomjon egy tetszőleges gombot rövid ideig.



Nyomjon meg röviden egy tetszőleges gombot.

7.11 PC INTERFÉSZ

A BC 1909 HR számítógépre kapcsolható. Ha a SIGMA DATA CENTER SOFTWARE-t és a hozzátartozó dokkoló egységet (cikkszám: 00432) megvette, akkor az össz- és a napi értékek könnyen és gyorsan letölthetők. Ezenfelül könnyen és gyorsan be tudja állítani a BC 1909 HR-t.



7.12 UNIVERZÁLIS VEZETÉKES TARTÓ

A BC 1909 HR utólag még egy univerzális vezetékös tartóval kiegészíthető, ami csak a sebesség mérésére szolgál, (a lépésfrekvencia és a mellheveder továbbra is vezeték nélküli).
Cikkszám: 00433



I

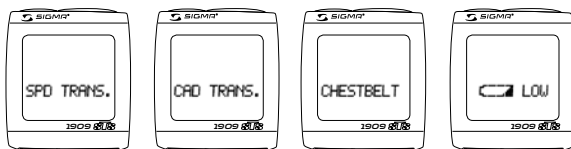
8 MŰSZAKI ADATOK

8.1 ALAPÉRTTELMEZÉS/MIN./MAX. ÉRTÉKEK

	Alapértelmezés	Max.	Min.	Mértékegységek
Sebesség	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Napi távolság	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Menetidő	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Átlagsebesség	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. sebesség	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Lépésfrekvencia	0	180	0	upm
Max. lépésfrekvencia	0	180	0	upm
Aktuális pulzus	40	240	40	bpm
Átlagos pulzus	40	240	0	bpm
Max. pulzus	40	240	0	bpm
Kalória	0	9.999	0	Kcal
Stopperóra	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Külön kilométerszámláló	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatura	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Össztávolság	0			
Kerék 1/2		99.999	00:00	km/mi
Kerék 1+2		999.999	00:00	
Összidő	0:00			
Kerék 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Kerék 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8 MŰSZAKI ADATOK

8.2 ELEMCSERE



A computer és az adók (sebesség, lépésfrekvencia és/vagy mellheveder) elemcsereje a displayn láthatók. Az elemcsere után az időt újra be kell állítani.

Computer:

- Nyissa ki a fedelet a szerszámmal.
- Vegye figyelembe a polaritást. Ha az elemtartó nyitva van, akkor az elem plusz pólusát kell látni.
- Ha a tömítőgyűrű laza, tegye be még egyszer.
- A fedelet a szerszámmal csukja be.

25 26

Adó:

- Nyissa ki a fedelet a szerszámmal.
- Vegye ki az elemet a fedélből.
- Vegye figyelembe a polaritást.
- Helyezze be az új elemet a fedélbe.
- A fedelet a szerszámmal csukja be.

27 28

29 30

31 32

Elem:

Computer: lithium gomelem CR 2450
Adó: lithium gomelem CR 2032



CR 2450

Az elem élettartama:

Computer: kb. 1 év*
Adó: kb. 1 év*



CR 2032

* napi egy órás használat esetén

8.3 HIBAELHÁRÍTÁS

Nincs sebesség kijelzés

- A computer rendszeren benne van a tartóban?
- Ellenőrizte az érintkezéseket oxidációra/korrózióra nézve?
- Ellenőrizte a mágnes/adó távolságát (max. 12 mm)?
- Ellenőrizte a mágnes mágnesességét?
- Ellenőrizte a sebességadó elemének az állapotát?

Nincs lépésfrekvencia kijelzés

- Ellenőrizte a mágnes/adó távolságát (max. 12 mm)?
- Ellenőrizte a mágnes mágnesességét?
- Ellenőrizte az adó elemének az állapotát?

Nincs pulzus kijelzés

- Elég nedvesek az elektródok?
- Ellenőrizte az elem állapotát?

Nincs kijelzés a displayn

- Ellenőrizte a BC 1909 HR elemének az állapotát?
- Helyesen tette be az elemet (+ felfele)?
- Az elem érintkezések rendben vannak (óvatosan utána hajlítani)?

Hibás sebesség kijelzés

- 2 mágnes van beszerelve?
- A mágnes helyesen van elhelyezve (párhuzamosan és központosan az adóhoz)?
- A kerékkerület rendszeren be van állítva?
- Az adó a megfelelő kerékpárra van beállítva (kerékpár I és II)?

A displaykijelzés fekete/ túl lassú

- A hőmérséklet túl magas (> 60°C) vagy túl alacsony (< 0°C)?

Nincs szinkronizálás

- Ellenőrizte a mágnes/adó(k) távolságát?
- Az adó(k) eleme(i) üres(ek)?
- Ellenőrizte a hatótávolságát a megfelelő adótól?
- Ha agydinamót használ, akkor az adó pozícióját meg kell változtatni.

„TOO MANY SIGNALS” kijelzés

- Növelje meg a távolságot a többi adóhoz és nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

8 MŰSZAKI ADATOK

8.4 GARANCIAŰTMUTATÓ

Aktuális szerződési partnerünkkel szemben a törvényes előírások szerint a hiányosságokért felelősséget vállalunk. Az akkumulátorokra nem vonatkozik a garancia.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

A gyártó fenntartja a műszaki változtatások jogát.

Az elemeket használat után visszavesszük.



OBSAH

1	Předmluva a obsah balení	219
2	Montáž	220
2.1	Montáž 2. kola	221
3	Uvedení do provozu	221
4	Změna zobrazení/obsazení tlačítek/přehled funkcí	222
5	Synchronizace	222
6	Základní nastavení	223
6.1	Nastavení jazyka	224
6.2	Nastavení KMH/ MPH	224
6.3	Výpočet obvodu kola	225
6.4	Nastavení rozměru jízdního kola 1 nebo 2	226
6.5	Nastavení času	227
6.6	Nastavení věku	227
6.7	Nastavení hmotnosti	228
6.8	Nastavení pohlaví	228
6.9	Nastavení horní/dolní meze pro pulz	229
6.10	Nastavení celkových kilometrů jízdního kola 1 nebo 2	230
6.11	Nastavení celkové doby jízdy pro jízdní kolo 1 nebo 2	230
6.12	Nastavení kontrastu	231
6.13	Opuštění základního nastavení	231
7	Všeobecné funkce	232
7.1	Osvětlení displeje	232
7.2	Porovnání rychlostí	232
7.3	Zobrazení/skrytí funkcí frekvence šlapání/srdeční frekvence	233
7.4	Stopky	233
7.5	Odpočítávání	234
7.6	Počítadlo kilometrů	235
7.7	Smazání zobrazení	236
7.8	Celkové hodnoty jízdního kola 1 a 2	236
7.9	Servisní interval	236
7.10	Přepravní režim	237
7.11	Počítačové rozhraní	237
7.12	Kabelem připojený univerzální držák	237
8	Technické údaje	238
8.1	Výchozí/minimální/maximální hodnoty	238
8.2	Výměna baterie	239
8.3	Řešení problémů	240
8.4	Záruka	241

1 ÚVOD A OBSAH BALENÍ

Srdečně blahopřejeme, že jste se rozhodli pro cyklistický computer firmy SIGMA SPORT®. Nový model BC 1909 HR vás bude po celá léta věrně doprovázet při jízdě na kole.

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze, abyste se seznámili s rozmanitými funkcemi svého nového cyklistického computeru a abyste je uměli použít.

SIGMA vám přeje mnoho zábavy při používání Vašeho BC 1909 HR.

BC 1909 HR je vybaven automatickou funkcí start/stop. Jakmile je namontován na držák, aktivuje pohybový senzor computer BC 1909 HR i při nejmenším pohybu jízdního kola, popř. držáku pro turistiku. Tím se automaticky spustí synchronizace.

1 ÚVOD A OBSAH BALENÍ

1 OBSAH BALENÍ



Cyklistický computer
BC 1909 HR



Hrudní pás STS
včetně elastického
pásu



Vysílač rychlosti
STS



Vysílač frekvence
šlapání STS



→ Magnet na
paprsky kola



→ Magnet pro
frekvenci šlapání



→ Držák na říditka



→ Klíč k přihrádce
na baterie



→ Upevňovací
materiál



2 MONTÁŽ

Obrazky k těmto textům k montáži se nacházejí na přiloženém letáku!

MONTÁŽ DRŽÁKU JÍZDNÍHO KOLA

1 2 3 4

- Držák je možno namontovat buď pomocí kabelové přichytky (trvalé upevnění) nebo volitelně pomocí O-kroužků.
- Říditka nebo nástavba.
- Odstraňte žlutou fólii.

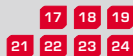
2 MONTÁŽ

MONTÁŽ VYSÍLAČŮ – RYCHLOST A FREKVENCE ŠLAPÁNÍ



- Oba vysílače je možno namontovat buď pomocí kabelové příchytky (trvalé upevnění) nebo volitelně pomocí O-kroužků.
- Pro dosažení potřebných 12 mm nebo méně namontujte vysílač a magnet blíže k náboji.

MONTÁŽ MAGNETŮ – RYCHLOST A FREKVENCE ŠLAPÁNÍ/ PŘILOŽENÍ HRUDNÍHO PÁSU



- Elektrody navlhčete vodou nebo potřete EKG gelem.

2.1 MONTÁŽ 2. KOLA

Změna mezi KOLEM 1 (WHEEL 1) a KOLEM 2 (WHEEL 2) probíhá automaticky. Musí být použit pouze druhý vysílač rychlosti (soubava pro dodatečnou montáž „JÍZDNÍ KOLO 2“ výr. č.: 00417, „JÍZDNÍ KOLO 2 vč. frekvence šlapání“ výr. č.: 00415)

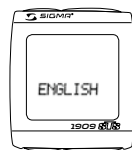
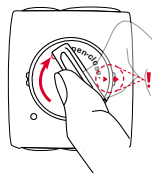


3 UVEDENÍ DO PROVOZU

Z důvodů spotřeby energie se BC 1909 HR dodává bez baterie.

Vložte prosím baterii po otevření krytu přihrádky pro baterii pomocí přiloženého nástroje. Po vložení baterie přihrádku pro baterii opět zavřete pomocí tohoto nástroje.

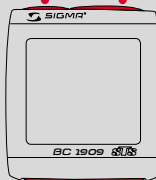
Zobrazení na displeji automaticky přejde do režimu nastavení.



4 ZMĚNA ZOBRAZENÍ/OBSAZENÍ TLAČÍTEK/PŘEHLED FUNKCÍ

RESET

Vynulování níže vyjmenovaných funkcí nebo listování vzad v jedné úrovni menu.



MODE 2

Vyvolání níže vyjmenovaných funkcí nebo listování vpřed v jedné úrovni menu.

SET

Nastavení a uložení zadaných hodnot.

MODE 1

Vyvolání níže uvedených funkcí.

MODE 1

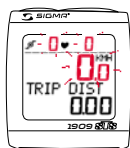
TRIP DIST
TRIP TIME
AVG. SPEED
MAX. SPEED
AVG. CAD

MODE 2

AVG. PULSE
MAX. PULSE
KCAL
CLOCK
STOPWATCH
COUNTDOWN
TRIP UP +/-
TEMPERATUR
TOTAL ODO*
TOTAL TIME*

* ne během jízdy

5 SYNCHRONIZACE

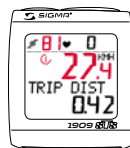


- BC 1909 HR zaklapněte do držáku. – Synchronizace je možná teprve tehdy, když je cyklistický computer zaklapnutý v držáku.
- Nuly ve zobrazení rychlosti, frekvence šlapání a pulzu blikají.

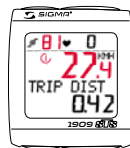
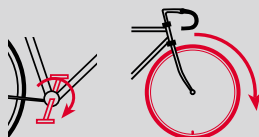
5 SYNCHRONIZACE

→ Existují 2 možnosti synchronizace rychlosti, frekvence šlapání a frekvence pulzu:

1. Rozjedte se, po 3 až 4 otáčkách kol se přijímač zpravidla synchronizuje s vysílačem.



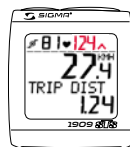
2. Otáčejte předním kolem, resp. pedály, dokud nepřestane blikat zobrazení KMH, resp. zobrazení frekvence šlapání.



→ S přiloženým hrudním pásem se přiblížte k BC 1909 HR nebo nasedněte na kolo. BC 1909 HR se zpravidla synchronizuje s hrudním pásem dříve než za 10 sekund.

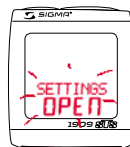


Zobrazení pulzu již neblíká.



6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

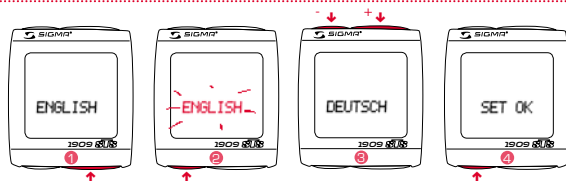
→ Přidržte tlačítko SET stisknuté po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí předem nastavený JAZYK (angličtina), (SETTINGS OPEN bliká).



↑ 3 sek.

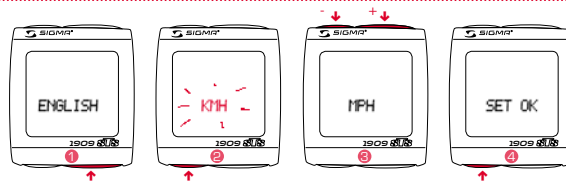
6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.1 NASTAVENÍ JAZYKA



- 1 → Stisknutím tlačítka MODE 1 přejděte k přednastavenému JAZYKU (standardně je BC 1909 HR nastaven na angličtinu).
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Nastavte tlačítkem MODE 1 požadovaný jazyk.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET. Na displeji se zobrazí SET OK.

6.2 NASTAVENÍ KMH/MPH



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte ke zobrazení KMH/MPH.
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Nastavte tlačítkem MODE 2 MPH nebo KMH.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET. Na displeji se zobrazí SET OK.

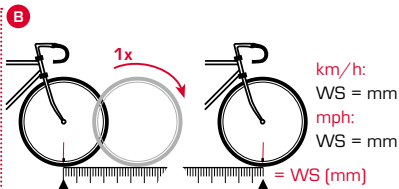
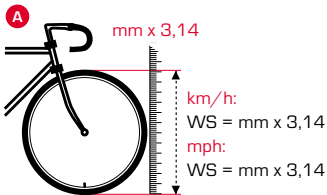
S přepnutím KMH na MPH se automaticky změní formát trasy z „km“ na „mi“ (míle), teplota z „°C“ na „°F“, čas přejde ze 24hodinového režimu na 12hodinový a hmotnost z „kg“ na „lb“ (libry).

6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.3 VÝPOČET OBVODU KOLA

→ Z tabulky TABULKA ROZMĚRŮ KOL (tab. C) zjistíte hodnotu, která odpovídá rozměru vašich pneumatik. Zadejte tuto hodnotu.

→ Alternativně: „WHEEL SIZE“ vypočítejte/ stanovte (tab. A nebo tab. B).



C ETRTO

16 x 1.75 x 2

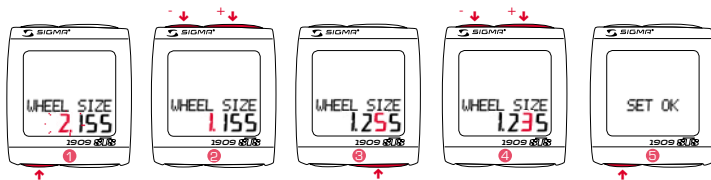
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

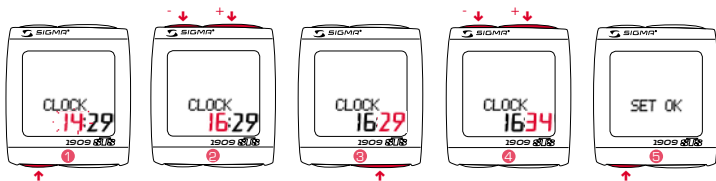
6.4 NASTAVENÍ ROZMĚRU JÍZDNÍHO KOLA 1 NEBO 2



- ➊ → Tlačítkem MODE 1 přejděte na zobrazení pro WS BIKE 1, popř. WS BIKE 2.
→ Tlačítko SET krátce stiskněte. První číslice zadání bliká.
- ➋ → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- ➌ → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
- ➍ → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- ➎ → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

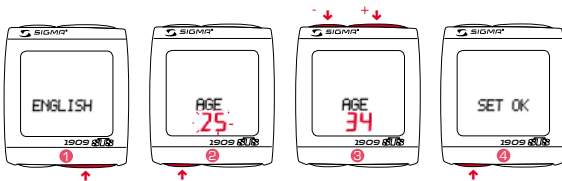
6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.5 NASTAVENÍ ČASU



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte ke zobrazení CLOCK.
→ Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení hodin bliká.
- 2 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
- 4 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

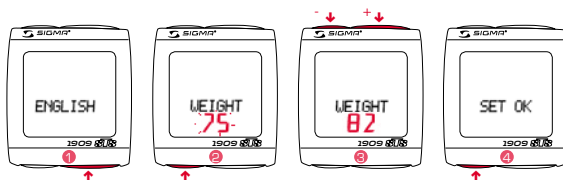
6.6 NASTAVENÍ VĚKU



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte ke zobrazení AGE (věku).
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET. Na displeji se zobrazí SET OK.

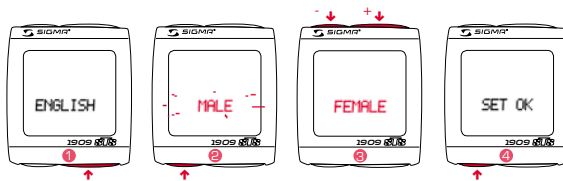
6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.7 NASTAVENÍ HMOTNOSTI



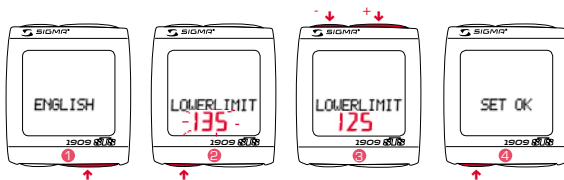
- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte ke zobrazení WEIGHT [hmotnosti].
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

6.8 NASTAVENÍ POHLAVÍ



- 1 → Stisknutím tlačítka MODE 1 přejděte k přednastavenému POHLAVÍ (standardně je BC 1909 HR nastaven na MALE [mužské]).
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte pohlaví.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

6.9 NASTAVENÍ HORNÍ/DOLNÍ MEZE PRO PULZ

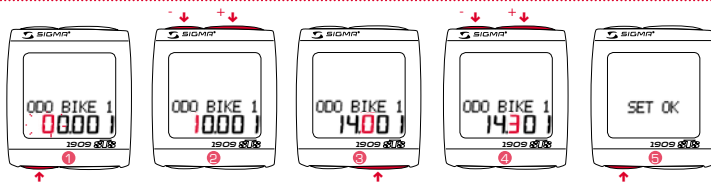


Obě mezní hodnoty pulzových zón se automaticky vypočítávají podle zadaného věku, hmotnosti a pohlaví. (70–80 % maximální srdeční frekvence při kardiovaskulárním tréninku). Tyto mezní hodnoty ale můžete manuálně změnit.

- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte k předem stanovené dolní, resp. horní mezi.
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

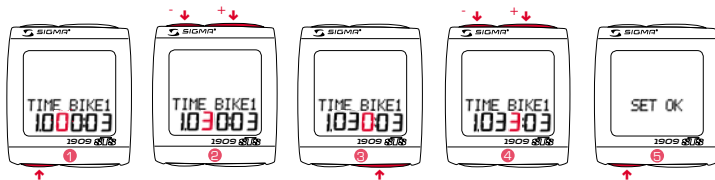
6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.10 NASTAVENÍ CELKOVÝCH KILOMETRŮ JÍZDNÍHO KOLA 1 NEBO 2



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte na zobrazení pro ODO BIKE 1, popř. ODO BIKE 2.
→ Tlačítko SET krátce stiskněte. První číslice zadání bliká.
- 2 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
- 4 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

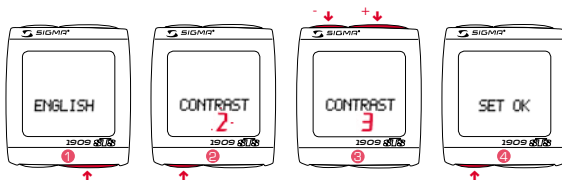
6.11 NASTAVENÍ CELKOVÉ DOBY JÍZDY PRO JÍZDNÍ KOLO 1 NEBO 2



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte na zobrazení pro TIME BIKE1, popř. TIME BIKE2.
→ Tlačítko SET krátce stiskněte. První číslice zadání bliká.
- 2 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
- 4 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

6 ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

6.12 NASTAVENÍ KONTRASTU



- 1 → Tlačítkem MODE 1 přejděte ke zobrazení CONTRAST.
- 2 → Tlačítko SET krátce stiskněte. Zobrazení bliká.
- 3 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu (1 = malý/3 = velký).
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET. Na displeji se zobrazí SET OK.

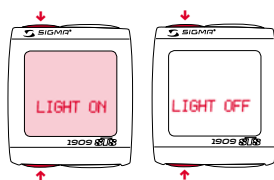
6.13 OPUŠTĚNÍ ZÁKLADNÍHO NASTAVENÍ

- K ukončení nastavování přidržte stisknuté tlačítko SET po dobu 3 sekund (SETTINGS CLOSE bliká).



7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

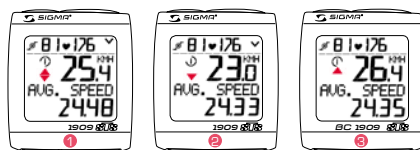
7.1 OSVĚTLENÍ DISPLEJE



- Současným stisknutím tlačítka SET a RESET se zapne/vypne funkce světla. Na displeji se krátce zobrazí LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Libovolným stisknutím tlačítka se displej osvětlí, dalším stisknutím se funkce přepne.

Během synchronizace není možné podsvícení displeje! Vyvarujte se zbytečného osvětlení, aby se šetřily baterie!

7.2 POROVNÁNÍ RYCHLOSTÍ



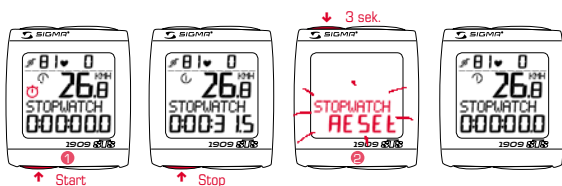
- 1 → Při téměř stejné rychlosti se zobrazí **◆**.
 - 2 → Při menší rychlosti se zobrazí **▼**.
 - 3 → Při větší rychlosti se zobrazí **▲**.
- Ke zobrazení dojde při všech funkcích kromě základních nastavení.


7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

7.3 ZOBRAZENÍ/SKRYTÍ FUNKCÍ FREKVENCE ŠLAPÁNÍ/SRDEČNÍ FREKVENCE

Pokud jedete s BC 1909 HR bez vysílače signálu frekvence šlapání a/ nebo hrudního pásu, všechny funkce frekvence šlapání/ srdeční frekvence (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) jsou pro tuto jízdu skryty.

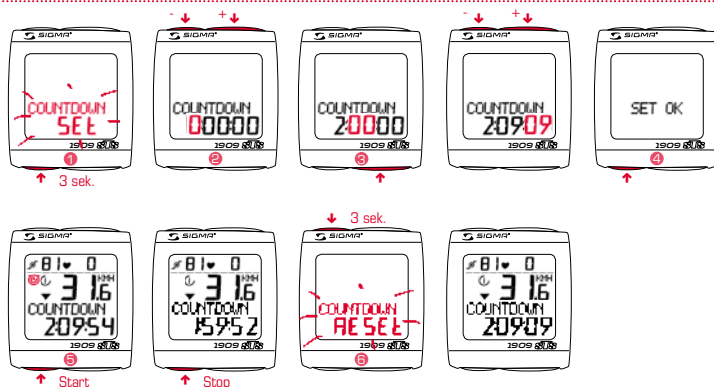
7.4 STOPKY



- Tlačítkem MODE 2 přejděte ke zobrazení STOPWATCH.
 - Pomocí tlačítka SET stopky spustíte, popř. zastavíte.
 - Běžící stopky jsou na displeji označeny ikonou .
- Nulová poloha stopek:
 - Tlačítko RESET přidržíte stisknuté po dobu 3 sekund.

7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

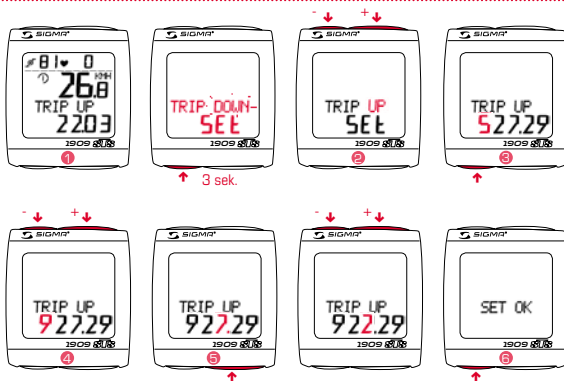
7.5 ODPOČÍTÁVÁNÍ



- 1 → Tlačítkem MODE 2 přejděte ke zobrazení ODPOČÍTÁVÁNÍ +/-.
→ Tlačítko SET přidržíte stiskuté po dobu 3 sekund (COUNTDOWN SET bliká).
- 2 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
Nastavte hodnotu podle výše uvedeného popisu.
- 4 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.
- 5 → Pomocí tlačítka SET spustíte, resp. zastavte COUNTDOWN (odpočítávání).
Běžící odpočítávání je na displeji označeno ikonou 🕒.
- 6 → Vynulování odpočítávání: přidržíte tlačítko RESET stiskuté po dobu 3 sekund
(zobrazení přejde zpět na přednastavenou hodnotu).

7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

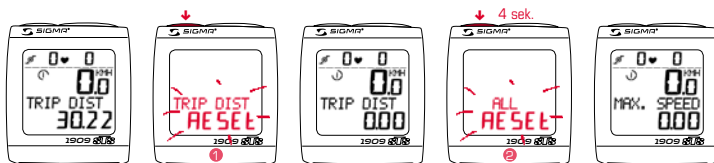
7.6 POČÍTADLO KILOMETRŮ



- 1 → Tlačítkem MODE 2 přejděte ke zobrazení TRIP UP/DOWN.
→ Tlačítko SET přidržte stisknuté po dobu 3 sekund. Zobrazení „+“ nebo „-“ bliká.
- 2 → Pomocí tlačítka MODE 2 nastavte „+“ nebo „-“.
- 3 → Potvrďte nastavení tlačítkem SET.
Zobrazení přejde na nastavení trasy.
- 4 → Tlačítkem MODE 2 (+) nebo tlačítkem RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Pomocí tlačítka MODE 1 přejděte k dalšímu místu.
Nastavte hodnotu podle výše uvedeného popisu.
- 6 → Potvrďte pomocí tlačítka SET.
Na displeji se zobrazí SET OK.

7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

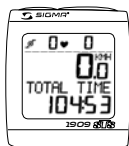
7.7 SMAZÁNÍ ZOBRAZENÍ



- ① → Tiskněte tlačítko MODE 1/2, dokud se neobjeví požadovaná funkce.
- Tlačítko RESET přidržíte stisknuté. Zobrazení bliká. Po 2 sekundách se vynuluje pouze zobrazená funkce.

- ② → Stisknete-li tlačítko RESET na dobu delší než 4 sekundy, vynulují se tato zobrazení: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

7.8 CELKOVÉ HODNOTY JÍZDNÍHO KOLA 1 A 2



Celkové hodnoty se zobrazují odděleně pro JÍZDNÍ KOLO 1, JÍZDNÍ KOLO 2 a JÍZDNÍ KOLA 1 + 2 teprve tehdy, když je přidáno druhé jízdní kolo. Dokud se jezdí pouze s jedním kolem, zobrazují se celkové hodnoty pouze pro první jízdní kolo.

7.9 SERVISNÍ INTERVAL



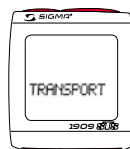
Stiskněte krátce libovolné tlačítko.

Servisní interval vám sděluje, kdy je dosaženo počtu kilometrů pro další prohlídku jízdního kola. Servisní interval může nastavovat pouze váš specializovaný obchodník. Po dosažení přednastaveného počtu kilometrů se na displeji zobrazí INSPECTION (PROHLÍDKA). Po stisknutí libovolného tlačítka toto zobrazení zmizí.

7 VŠEOBECNÉ FUNKCE

7.10 PŘEPRAVNÍ REŽIM

V případě přepravy na nosiči pro jízdní kola nebo v autě (se zaklapnutím do držáku) se BC 1909 HR uvede prostřednictvím integrovaného čidla pohybu do takzvaného přepravního režimu. Na displeji se zobrazí TRANSPORT (PŘEPRAVA). Chcete-li tento režim opustit, musíte krátce stisknout libovolné tlačítko.



Stiskněte krátce libovolné tlačítko.

7.11 POČÍTAČOVÉ ROZHRANÍ

BC 1909 HR je možno připojit k počítači. Po zakoupení softwaru SIGMA DATA CENTER a příslušné dokovací stanice (výr. č.: 00432) můžete pohodlně a rychle stahovat do svého počítače celkové a denní hodnoty. Kromě toho můžete BC 1909 HR snadno a rychle nastavovat.



7.12 KABELM PŘIPOJENÝ UNIVERZÁLNÍ DRŽÁK

BC 1909 HR může být dodatečně vybaven univerzálním držákem s kabelem pouze pro měření rychlosti (frekvence šlapání a hrudní pás zůstávají bezdrátové). Výr. č.: 00433



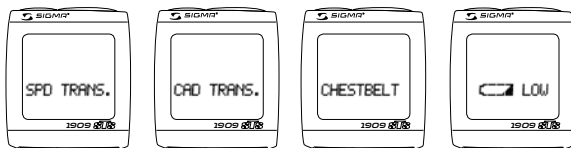
8 TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 VÝCHOZÍ/MINIMÁLNÍ/MAXIMÁLNÍ HODNOTY

	Výchozí	Max.	Min.	Jednotky
Rychlost	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Denní trasa	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Doba jízdy	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Průměrná rychlost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. rychlost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Frekvence šlapání	0	180	0	upm
Max. frekvence šlapání	0	180	0	upm
Aktuální pulz	40	240	40	bpm
Průměrný pulz	40	240	0	bpm
Max. pulz	40	240	0	bpm
Kalorie	0	9.999	0	Kcal
Stopky	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Odpočítávání	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Samostatné počítadlo KM	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Teplota	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Celková trasa	0			
Jízdní kolo 1/2		99.999	00:00	km/mi
Jízdní kolo 1+2		999.999	00:00	
Celková doba	0:00			
Jízdní kolo 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Jízdní kolo 1+2		19.999	00:00	hhhhh

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

8.2 VÝMĚNA BATERIE



Výměna baterie těla computeru a vysílače (rychlost, frekvence šlapání a/ nebo hrudní pás) se zobrazuje na displeji. Po výměně baterií musí být znovu zadán pouze čas.

Tělo computeru:

25 26

- Otevřete kryt pomocí nástroje.
- Dejte pozor na polaritu. Když je přihrádka na baterii otevřená, musíte vidět kladnou stranu baterie.
- Pokud je těsnicí kroužek volný, vložte jej znovu.
- Zavřete kryt nástrojem.

Vysílač:

27 28

29 30

31 32

- Otevřete kryt pomocí nástroje.
- Vyjměte baterii z krytu.
- Dejte pozor na polaritu.
- Vložte do krytu novou baterii.
- Zavřete kryt nástrojem.

Baterie:

Tělo computeru: lithiová knoflíková baterie CR 2450

Vysílač: lithiová knoflíková baterie CR 2032



CR 2450

Doba životnosti baterie:

Tělo computeru: cca 1 roku*

Vysílač: cca 1 roku*



CR 2032

* při používání trvajícím jednu hodinu denně

8.3 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Žádné zobrazení rychlosti

- Je computer správně upnutý do držáku?
- Zkontroloval/a jste oxidaci/korozi kontaktů?
- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače (max. 12 mm)?
- Zkontroloval/a jste, zda magnet magnetizuje?
- Zkontroloval/a jste stav baterie vysílače rychlosti?

Žádné zobrazení frekvence šlapání

- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače (max. 12 mm)?
- Zkontroloval/a jste, zda magnet magnetizuje?
- Zkontroloval/a jste stav baterie vysílače?

Žádné zobrazení pulzu

- Jsou elektrody dostatečně vlhké?
- Zkontroloval/a jste stav baterie?

Displej nic nezobrazuje

- Zkontroloval/a jste stav baterie zařízení BC 1909 HR?
- Je baterie vložená správně (plus směřuje nahoru)?
- Jsou kontakty baterie v pořádku (opatrně ohněte)?

Nesprávné zobrazení rychlosti

- Jsou namontovány 2 magnety?
- Je magnet správně umístěn (paralelně a středem k vysílači)?
- Je obvod kola správně nastaven?
- Je vysílač nastaven na správné jízdní kolo (jízdní kolo I nebo II)?

Displej je černý/zobrazování je pomalé

- Není teplota příliš vysoká (> 60 °C) nebo příliš nízká (< 0 °C)?

Žádná synchronizace

- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače/ů?
- Není/nejsou baterie vysílače/ů vybitá/é?
- Zkontroloval/a jste dosah příslušného vysílače?
- Při použití nábojového dynamu změřte prosím polohu vysílače.

Zobrazení „TOO MANY SIGNALS“

- Zvětšete prosím vzdálenost od ostatních vysílačů a stiskněte libovolné tlačítko.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

8.4 ZÁRUKA

Ručíme vůči našemu příslušnému smluvnímu partnerovi za vady podle zákonných předpisů.
Na baterie se záruka nevztahuje.

SIGMA Elektro GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118
E-Mail: service@sigmasport.com

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn.

f=112 kHz

Baterie mohou být po použití vráceny.



NOTICES

You can find the CE Declaration under: www.sigmasport.com

**Prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá požadavkům směrnice
1999/5/EC (NV č.426/2000 Sb.) v platném znění.**



SIGMA Elektro GmbH

Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel. + 49 (0) 63 21-9120-0
Fax. + 49 (0) 63 21-9120-34
E-mail: info@sigmasport.com

SIGMA SPORT USA

North America
1067 Kingsland Drive
Batavia, IL 60510, U.S.A.
Tel. +1 630-761-1106
Fax. +1 630-761-1107

SIGMA SPORT ASIA

Asia, Australia, South America, Africa
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,
Taichung City 408, Taiwan
Tel. +886-4-2475 3577
Fax. +886-4-2475 3563